

# *S T E N O G R A M*

*LXXII SESJI*

*RADY MIASTA KRAKOWA*

*VI KADENCJI*

*odbytej w dniu*  
*24 kwietnia 2013 r.*

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**SPIS TREŚCI**

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 3 i 74 – 75 i 77</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>3 – 9</i>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>9</i>
4.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bięczyce – Park Rzeczny Dłubni	<i>9 – 10</i>
5.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 – druk Nr 1217	<i>10</i>
6.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków zabudowanej budynkiem mieszkalno – użytkowym położonym przy ul. Kilińskiego 17	<i>10 – 11</i>
7.	Zmiana uchwały Nr XXI/229/11 RMK z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie ustalenia strefy płatnego parkowania, ustalenia opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych w strefie płatnego parkowania, wprowadzenia opłaty abonamentowej dla niektórych użytkowników dróg oraz sposobu pobierania tych opłat	<i>11 – 31</i>
8.	Utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 19 w Krakowie osiedle Willowe 35	<i>31 – 35</i>
9.	Założenie X LO dla Dorosłych w Krakowie ulica Jana Zamoyskiego 6 oraz włączenie tego Liceum do Zespołu Szkół Gastronomicznych Nr 2 w Krakowie ulica Jana Zamoyskiego 6	<i>35</i>
10.	Wyłączenie i likwidacja poprzez wygaszanie niektórych techników uzupełniających dla dorosłych w Krakowie wchodzących w skład zespołów szkół	<i>35 – 36</i>
11.	Wyłączenie i likwidacja niektórych szkół ponadgimnazjalnych dla młodzieży i dorosłych w Krakowie, wchodzących w skład zespołów szkół	<i>36 – 37</i>
12.	Likwidacja jednostki budżetowej Gimnazjum nr 50 w Krakowie ulica Bulwarowa 33	<i>37</i>
13.	Rozwiązanie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 16 w Krakowie, os. Niepodległości 19, oraz likwidacja szkół wchodzących w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 16 w Krakowie	<i>37 – 38</i>
14.	Zmiana uchwały Nr LXIX/998/13 RMK z dnia 13 marca 2013 roku w sprawie określenia rodzajów dodatkowych usług świadczonych przez Gminę Miejską Kraków w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów oraz wysokości cen za te usługi	<i>38 – 39</i>
15.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 – druk Nr 1228	<i>39 – 40</i>
16.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań w zakresie lokalnych wydarzeń kulturalnych w ramach zadań powierzonych dzielnicom	<i>40</i>

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

17.	Objęcie przez Radę Miasta Krakowa honorowego patronatu nad projektem Strażnicy Pamięci w ramach programu Edukacja patriotyczna dla szkół Krakowa	<b>41</b>
18.	Zmiana Statutu Miasta Krakowa	<b>41 – 52</b> <b>i 75</b>
19.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	<b>52</b> <b>i 75</b>
20.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mających na celu powołanie spółki akcyjnej Kraków Nowa Huta Przyszłości SA	<b>52 – 65</b> <b>i 75 – 76</b>
21.	Wyrażenie zgody na złożenie wniosku o dofinansowanie w formie dotacji w ramach ogłoszonego I Konkursu na rok 2013 Programu priorytetowego Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pt. System zielonych inwestycji	<b>65 – 67</b> <b>i 76</b>
22.	Wzniesienie pomnika niedźwiedzia Wojtka	<b>67 – 71</b> <b>i 76</b>
23.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 – druk Nr 1229	<b>71</b> <b>i 77</b> <b>i 78</b>
24.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 – druk Nr 1230	<b>71 – 72</b> <b>i 77</b> <b>i 78</b>
25.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2013 – druk Nr 1231	<b>72</b>
26.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 RMK z dnia 27 marca 2013 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa	<b>72 – 73</b>
27.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Cechowej	<b>73</b>
28.	Przekształcenie niektórych techników uzupełniających dla dorosłych, wchodzących w skład zespołu szkół, w licea ogólnokształcące dla dorosłych	<b>73 – 74</b>
29.	Założenie Samorządowego Przedszkola Nr 27 w Krakowie, ulica Goszczyńskiego 44 oraz włączenie go do Zespołu Szkół Nr 2 w Krakowie ulica Grochowa 23	<b>74</b>
30.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mających na celu realizację modernizacji infrastruktury oświetleniowej	<b>76</b> <b>i 78 – 80</b>
31.	Oświadczenia, komunikaty	<b>80 – 82</b>
32.	Zamknięcie sesji	<b>82</b>

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Proszę o przygotowanie sprawdzenia obecności. Czy ktoś jeszcze jest w trakcie sprawdzania obecności? Nie widzę, zamykam listę. Pani Magdalena Bassara nieobecna, Pan Brtłomiej Garda nieobecny, Pan Andrzej Hawranek nieobecny, Pani Małgorzata Jantos nieobecna, Pani Marta Patena nieobecna usprawiedliwiona, oddelegowana, Pani Prokop – Staszecka nieobecna.

Otwieram LXXII zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Serdecznie witam Pana Prezydenta, Państwa Wiceprezydentów, witam Pana Skarbnika i Sekretarza, witam Państwa Dyrektorów Urzędu. W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Proszę Państwa dzisiaj na Sesji mamy uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Bartłomieja Nowodworskiego oraz XXIV Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Pawła II realizujących projekt edukacyjny pod nazwą VI konkurs wiedzy o samorządzie krakowskim. Projekt realizowany jest przez Centrum Młodzieży im. dr Henryka Jordana. Serdecznie witamy Państwa i z I Liceum i z XXIV i z Centrum Młodzieży im. dr Jordana. Szanowni Państwo w dniu dzisiejszym, wczorajszym i dzisiaj mamy kilka rocznic, chciałem pogratulować imienin i życzyć wszystkiego najlepszego Jerzym, którzy w dniu wczorajszym obchodzili swoje święto, Pan Jerzy Fedorowicz, Pan Jerzy Friediger, Pan Jerzy Sonik, Pan Jerzy Woźniakiewicz, ale także Pan Wojciech Wojtowicz, który takie imieniny obchodził, a dzisiaj Pan Grzegorz Stawowy, to jest takie rozpoznanie przed oświadczeniami. Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół LXX Sesji z posiedzenia z 27 marca 2013 jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201. Czy do protokołu z LXIX Sesji, to jest z posiedzenia z 13 marca 2013 są uwagi? Nie widzę, protokół zostanie podpisany. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też swojej interpelacji na piśmie. Proszę Państwa informacje międzysesyjne. Jest ich sporo, ale musimy je wszystkie Państwu przedstawić. Informuję, że do Przewodniczącego Rady wpłynęły pisma:

1. Z Biura Planowania Przestrzennego informujące, że Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie stwierdził nieważność załącznika numer 1 rysunku planu w zakresie obejmującym stosowne działki w uchwale Rady Miasta z 3 listopada w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Wschód.
2. Wpłynęło pismo Zarządu Województwa z podziękowaniami za dotychczasowe zainteresowanie tematem budowy Centrum Muzyki w Krakowie, w piśmie przedstawiony został aktualny stan spraw związanych z przygotowaniem tego zamierzenia oraz z prośbą o rozważenie wsparcia tego procesu.
3. Regionalnej Izby Obrachunkowej zawiadamiającej o wszczęciu postępowania o stwierdzeniu nieważności uchwały z dnia 27 marca 2013 w sprawie przyjęcia programu dofinansowania wykonania jednej studni przyłącza kanalizacyjnego umożliwiającego przyłączenie nieruchomości do miejskiej sieci kanalizacyjnej.
4. Wojewody Małopolskiego zawiadamiającego o wszczęciu postępowania nadzorczego dotyczącego kontroli legalności uchwały w sprawie przyznania pomocy materialnej dla szczególnie uzdolnionego studenta oraz uczestnika studiów doktoranckich krakowskich uczelni wyższych oraz innych jednostek naukowo – badawczych.
5. Uprzejmie Państwu przypominam o zbliżającym się terminie złożenia przez Państwa oświadczeń majątkowych, który upływa 30 kwietnia. Jeszcze raz przypominam, że oświadczenia składacie Państwo na doręczonych formularzach w dwóch egzemplarzach według stanu na dzień 31 grudnia 2012 wraz z dwoma kopiami zeznań

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

o wysokości osiągniętego dochodu w roku podatkowym tj. PIT za rok 2012. Formularze oświadczeń dostępne są w sekretariacie Kancelarii Biura Rady Miasta i Dzielnic Krakowa oraz na stronach Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa. Nie złożenie oświadczenia majątkowego skutkuje wygaśnięciem mandatu Radnego, dlatego też proszę Państwa o wypełnienie tego obowiązku i złożenie oświadczenia w wymaganym ustawowo terminie.

Proszę Państwa jeśli chodzi o sprawy skarg. Od ostatniej Sesji, to jest LXXI z dnia 10 kwietnia wpłynęło 10 skarg. Skargi te będą przedmiotem prac Komisji Rewizyjnej Rady, która zdecyduje o sposobie ich dalszego procedowania.

Jeśli chodzi o porządek obrad zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 dla projektów, które będą dzisiaj rozpatrywane w trybie jednego czytania wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do rozpoczęcia czytania, a termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej dotyczy to następujących jednoczytaniowych projektów uchwał: druk Nr 1228, 1227, 1193, 1206, 1207, 1220. Informuję Państwa Radnych, iż na podstawie paragrafu 34 ust. 3 Statutu pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady, to jest 5 Radnych, lub Prezydenta zawierający uzasadnienie, złożony najpóźniej do końca dyskusji, Rada może zdecydować o rozpatrzeniu wyżej wymienionych projektów uchwał w trybie dwóch czytań. Szanowni Państwo, porządek obrad LXXII Sesji został ustalony przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym zostały do porządku obrad włączone projekty uchwał Prezydenta według druków:

1. 1228: zmiany w budżecie miasta na rok 2013.
2. 1229: zmiany w budżecie miasta Krakowa w zakresie planu dochodów i planu wydatków.
3. 1230: zmiany w budżecie w zakresie zmian w planie wydatków w działach 600, 750.
4. Druk Nr 1231: zmiany w budżecie na rok 2013, dot. zwiększenia planu dochodów i przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach 801, 851 itd.
5. Druk Nr 1232: zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie wieloletniej prognozy finansowej z późniejszymi zmianami.

Szanowni Państwo czy Pan Prezydent, Grupa Radnych chce złożyć jakieś zmiany? Bardzo proszę w imieniu Pana Prezydenta Pan Sekretarz.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja zwracam się z uprzejmą prośbą o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na złożenie wniosku o dofinansowanie w formie dotacji w ramach ogłoszonego konkursu na rok 2013 programu priorytetowego Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, system zielonych inwestycji, część 6, to jest druk 1234, tu jest zestaw podpisów Radnych wspierających ten wniosek. Zdaniem projektodawcy, Prezydenta Miasta, ten projekt winien być rozpatrzony w trybie jednego czytania, ten tryb jest uzasadniony wymogiem formalnym jaki wynika z warunków tego konkursu, iż dla składanych wniosków konieczna jest zgoda organu stanowiącego. W szczególności byłoby to przedstawione po wprowadzeniu do porządku.

**Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Czy w imieniu Grupy Radnych? Jeśli można ja w imieniu Grupy Radnych uprzejmie Państwa proszę o zgodę na wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały według druku Nr 1233, w

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

sprawie wzniesienia pomnika Misia Wojtka. Uzasadnienie jest takie, iż te sprawy były Państwu sygnalizowane pismem z 3 stycznia, od tego czasu prowadziłem w tej materii różne konsultacje i z różnych względów historycznych chciałbym tą sprawę stosunkowo szybko zrobić. I to jest druga sprawa, 1233, czy są jeszcze jakieś wnioski? Nie widzę. W takim układzie będziemy po kolei obradować. Po pierwsze wniosek Pana Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały według druku 1234, tytuł jest strasznie skomplikowany, w sprawie wyrażenia zgody na złożenie wniosku o dofinansowanie w formie dotacji w ramach ogłoszonego pierwszego konkursu na rok 2013 programu priorytetowego Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pod tytułem System Zielonych Inwestycji – GIS – Green Investment Scheme. Część 6. SOWA – Energooszczędne oświetlenie uliczne. Jest to projekt Prezydenta Miasta. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

36 za,  
brak przeciwnych,  
1 osoba wstrzymała się. Projekt został przyjęty.

Kolejny wniosek o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia projektu uchwały w sprawie wzniesienia pomnika Misia Wojtka, druk Nr 1233. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 36 za,  
brak przeciwnych,  
brak wstrzymujących się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła te punkty do porządku obrad. Też będę prosił stosowne Komisje o zaopiniowanie tych druków w czasie przerwy, która wiem, że po interpelacjach ma być ogłoszona. Przechodzimy do Interpelacji i wniosków Radnych.

#### **INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.**

Bardzo proszę o zgłaszanie się elektroniczne i o wymienienie mnie jeśli można. Pan Kosior, Pan Gilarski, Porębski, Kośmider, bardzo proszę.

#### **Radny – p. B. Kosior**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście!  
Mam kilka interpelacji, ale przeczytam uważam najważniejszą, która moim zdaniem powinna być wyjaśniona. Panie Prezydencie proszę o odpowiedź na pytanie, czy znana jest służbom

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

finansowym Pana Prezydenta działalność włoskiego banku PKO SA, który według moich informacji prowadzi obsługę finansową miasta Krakowa. Szczególnie dotyczy to projektu finansowego pod nazwą Chopin. Moja interpelacja związana jest z wywiadem wyemitowanym przez telewizję REPUBLIKA z członkiem stowarzyszenia Przejrzysty biznes Pan Jerzym Bielewiczem, ekspertem ekonomicznym i gospodarczym, byłym doradcą Banku OF Canada oraz Goldman Sachs. Sprawa dotyczy niewyjaśnionych działań Banku PKO SA, który według eksperta działa na szkodę swoich klientów. Poniżej podaję link do wyemitowanego wywiadu. Proszę również o podanie, gdyby zarzuty się potwierdziły, jakie zagrożenie dla miasta Krakowa i jego finansów stanowi obecny operator finansowy miasta Krakowa. Resztę interpelacji do protokołu. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Mirosław Gilarski.

**Radny – p. M. Gilarski**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Dwie interpelacje chciałbym dzisiaj zgłosić, zacznę może chronologicznie. Pierwsza sprawa dotyczy prośby działkowców, ogródków działkowych Dębniaki, w związku z tym, że jest to najstarszy ogródek działkowy, ogródki działkowe w Krakowie, w tym roku będzie obchodził rocznicę 80-lecia, na prośbę tych działkowców chciałbym do Pana Prezydenta zaapelować o wsparcie tych obchodów 80-lecia tych ogródków na Dębnikach, są to starsze osoby, ja myślę, że należy docenić ich pracę na terenie, kiedy, kiedyś było na peryferiach Krakowa wysypisko śmieci, jest to ogródek przedwojenny, myślę, że należałoby ich zauważyć i docenić i wspomóc tym bardziej, że w tej chwili w tym środowisku jest dosyć nerwowo w związku z tym, że mamy w Sejmie trzy bodające ustawy, które mają zmienić obowiązujące przepisy dotyczące działkowców i jest to konsekwencja wyroku Trybunału w tej sprawie, tak, że tym bardziej, że należy na działkowców zwrócić uwagę i ich wesprzeć w ich obchodach. To pierwsza sprawa.

Druga sprawa myślę, że jest też zupełnie innej natury, ale też dotyczy historii. Mianowicie otrzymałem taką informację, że Rada Miasta Lwowa, naszego zaprzyjaźnionego miasta współfinansuje i organizuje koncert z okazji 70-lecia powstania Dywizji SS Galicjen. I tutaj oczywiście załączę taki plakat gdzie jest Roman Szuchewycz SS Galicjen, to jest formacja dla tych z Państwa, którzy nie wiedzą zbrojna, która brała udział w II wojnie światowej po stronie hitlerowskiej, natomiast myślę, że jest to pewnego rodzaju prowokacja. Dlaczego, dlatego, że SS Galicjen brała udział w ludobójstwie Polaków na Kresach, jest to potwierdzone między innymi w Hucie Pieniackiej gdzie w lutym 1944 roku wymordowano ponad tysiąc Polaków, w wielu innych miejscowościach również SS Galicjen brała czynny udział w ludobójstwie Polaków. W tym roku mamy rocznicę 70-lecia ludobójstwa obchodzoną oficjalnie 11 lipca tego roku, w tym dniu OUN-UPA z miejscowym chłopstwem dokonało ataku na ponad 100 polskich wsi. Rada Miasta Krakowa przyjęła rezolucję do Sejmu i Senatu skierowaną, aby dzień 11 lipca uczcić jako Dzień Męczeństwa Polaków na Wschodzie. W związku z tym Rada Miasta Lwowa, z którą mamy podpisaną umowę o współpracy ja uważam, że wykonuje gest prowokacyjny tym bardziej, że ten koncert ma się odbywać w maju, w maju też mają być obchodzone Dni Krakowa we Lwowie w związku z tym proszę Pana Prezydenta o interwencję w tej sprawie do Mera Lwowa, do Rady Miasta Lwowa, która ostatnio również wyróżniła się tym, że budynek przekazany przez Rząd Ukrainy na mocy porozumienia Warszawy i Kijowa nie jest to własnością miasta Lwowa, zablokowała w głosowaniu w Radzie Miasta Lwowa nie wiedzieć czemu, ten budynek nie

został przekazany, miał zostać przekazany Polakom jako Dom Polski we Lwowie nawiązując do przekazania Domu Ukraińskiego w Przemyślu bodajże dwa lata temu. Teraz 11 maja Rada Miasta Lwowa sponsoruje i organizuje koncert na cześć powstania SS Galicjen. Jeszcze jedno zdanie na koniec, myślę, że to Państwo wiecie, ale warto o tym powtórzyć, że SS Galicjen było formacją ochotniczą, nikt nigdy nie zmuszał tych Ukraińców, którzy zapisali się do tej formacji, kiedy okazało się, że taka formacja SS Galicjen jest stworzona, zgłosiło się 80 tys. Ukraińców, a zostało przyjętych niewiele ponad 20 tys. Ukraińców do tej formacji, zbrodniczej formacji, która – jeszcze raz powtarzam – dokonywała ludobójstwa na Kresach. I w tym roku mamy 70 rocznicę, myślę, że ważne, abyśmy na te sprawy szczególnie zwracali uwagę i proszę Pana Prezydenta o interwencję w tej sprawie, o ewentualne rozważenie zawieszenia umowy ze Lwowem, o ewentualne zawieszenie i odwołanie Dni Krakowa we Lwowie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu, to jest plakat, a interpelacja, dołączy Pan. Bardzo proszę Pan Edward Porębski, bardzo proszę.

**Radny – p. E. Porębski**

Szanowny Panie Przewodniczący! Pani Prezydent

Ja mam jedną interpelację do Pana Prezydenta dotyczącą czystości na terenach zielonych i chodnikach, pozwolę sobie ją przeczytać. Na pełnionym przeze mnie dyżurze Radnego i spotkaniu z mieszkańcami stanowczo podnoszono kwestię czystości /.../

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Ja bardzo proszę Państwa o spokój, to są ważne interpelacje i potrzebne do wysłuchania. Jeśli przeszkadzamy to ogłoszę przerwę.

**Radny – p. E. Porębski**

Na pełnionym przeze mnie dyżurze Radnego i spotkaniu z mieszkańcami stanowczo podnoszono kwestie czystości i porządku na terenach zielonych, w parkach, chodnikach i uliczkach osiedlowych. Poruszono także tematy opróżnienia koszy na śmieci. Nadmieniam, że po zimie zostało wiele nieczystości. W czasie jesieni porządkowanie wyglądało tak, że służby odpowiedzialne za czyszczenie terenu przeszły z dmuchawami spalinowymi tak, że z chodników zdmuchnięto nieczystości na trawniki. Dalszym krokiem postępowania było ściągnięcie z trawników liści za pomocą dmuchaw, które zostały wywiezione. Na tym etapie kończy się dbanie o czystość zieleńców. W czasie sezonu od wiosny do jesieni są wybiórczo zbierane śmieci przez pracowników firmy utrzymującej porządek. Tereny zielone są nie wygrabiane po zimie z gałęzi i resztek liści, które zalegają aż do jesieni, a później problem pojawia się na nowo. Praca dmuchawami odkurzającymi chodnik powoduje tumany kurzu unoszące się w powietrzu, zanieczyszczeniem pyłem PM10, o które tak tu wszyscy mocno walczyliśmy drodzy Państwo, nie mówię o spalinach, nie mówię o ogromnym hałasie. Nie wiem w ogóle kto wymyślił sprzątanie dmuchawami z chodników na trawnik itd., na trawnikach to wszystko zostaje przez cały sezon letni i wiosenny. Szanowny Panie Prezydencie w imieniu mieszkańców naszego wspaniałego miasta Krakowa, a w szczególności Rady Dzielnicy XVI i XVIII zwracam się z uprzejmą prośbą o spowodowanie, aby w naszym mieście było czysto. Chciałbym, aby wielu turystów, którzy odwiedzają nasze miasto i starą część Nowej Huty mogło odnieść dobre wrażenie w naszym mieście. Dziękuję bardzo.



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo Panu. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

**Radny – p. E. Porębski**

Przepraszam, jeszcze tylko dopowiem, że podłączone są oczywiście zdjęcia do tego, żeby to było uaktualnione. Dziękuję.

**Radny – p. B. Kośmider**

Ja mam trzy interpelacje. Jedna dotyczy Centrum Kongresowego w Krakowie i biznesplanu w tym zakresie. Druga dotyczy wyjaśnienia spraw przekazania harcerzom w Zespole Szkolno – Przedszkolnym Nr 4 harcówki, co już trwa półtora roku, a trzecia sprawa dotyczy ciasteczek z tym, że nie ciasteczek do jedzenia tylko cookies czyli tzw. ciasteczek, które czasami nam wyskakują na stronach internetowych. Otóż proszę Państwa od 22 marca obowiązuje zapis ustawy prawa telekomunikacyjnego, który nakazuje informować urzędników o tym, że strona korzysta z tychże cookies i że powinna ta informacja być w odpowiednim miejscu zamieszczona. Pewnie coraz więcej Państwo wchodząc na różne strony widziecie taki zapis. Na żadnej stronie Urzędu Miasta Krakowa, ani jednostek podległych zapisu dotyczącego zasad użytkowania tychże właśnie ciasteczek informatycznych nie ma, mam nadzieję, że to jest tylko błąd, prawo obowiązuje wszystkich, także strony internetowe Urzędu Miasta Krakowa i uprzejmie proszę, ponieważ minął już ponad miesiąc o to żeby ta sprawa weszła na strony internetowe, chyba, że to stało się w ostatnich dniach, kiedy nie było okazji tego weryfikować, ale jeszcze dzisiaj rano byłem na stronie i żadnego zapisu o zasadach użytkowania cookies nie znalazłem. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Woźniakiewicz.

**Radny – p. J. Woźniakiewicz**

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Jedną interpelację złożę do protokołu, natomiast druga jest dość istotna, no więc chciałbym ją wygłosić. Uprzejmie proszę Panie Prezydencie o udzielenie informacji na temat przebiegu realizacji tegorocznego zadania budżetowego pod nazwą budowa oświetlenia w Parku Lotników Polskich. W budżecie miasta na bieżący rok umieszczone zostało zadanie pod nazwą budowa oświetlenia w Parku Lotników Polskich z kwotą na realizację w wysokości 275 tys. zł. Zgodnie z materiałami opisowymi do budżetu miasta efektem realizacji na koniec 2013 roku powinno być zakończenie II etapu budowy oświetlenia w parku, I zakończono w 2012 roku. W tegorocznym etapie zaplanowano budowę kolejnego, 160 m odcinka oświetlenia składającego się z 25 lamp. W ramach zadania ma zostać opracowana dokumentacja przetargowa, wyłoniony wykonawca, zrealizowane, odebrane roboty budowlane. To wszystko można wyczytać z materiałów opisowych do budżetu. Zadanie to nie widnieje na liście zadań zagrożonych, tymczasem do dnia dzisiejszego nie został ogłoszony przetarg na jego realizację. Ze zdumieniem jednak w dokumencie informacja rzeczowo – finansowa na temat inwestycji programowych, stan na dzień 31 marca tego roku, znalazłem informację, że zadanie jest na etapie, jak to opisano, zakońzonego działania, a mimo braku założonych w budżecie efektów, wczoraj byłem w tym parku, nie zauważyłem tych lamp, środki na jego realizację zostały wydatkowane w 93 %. Proszę zatem o pilne wyjaśnienie powyższej sytuacji i podanie informacji w jakim terminie zostanie zrealizowane przedmiotowe zadanie w zakresie określonym w budżecie miasta. Dziękuję bardzo.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Bassara.

**Radna – p. M. Bassara**

Panie Przewodniczący! Państwo Dyrektorzy! Koledzy Radni!

Ja mam jedną interpelację i dotyczy ona następującej sprawy. Otóż zostaliśmy wczoraj na Komisji ds. Ustroju poinformowani przez jednego z przedstawicieli rad dzielnic, że w ZIKiT w ramach reorganizacji jaka jest w tej chwili prowadzona w ZIKiT został zlikwidowany dział ds. współpracy z radami dzielnic. W związku z tym przedstawiciele dzielnic nie za bardzo wiedzą z kim mają się kontaktować, żeby uzgodnić szczegóły zadań czy inwestycyjnych czy z zakresu bieżącego utrzymania. Proszę również Pana Prezydenta, żeby poinformował mnie czy są jakieś zagrożenia w realizacji zadań zgłaszanych przez dzielnice czy też wszystko będzie bieгло planowo. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pani Agata Tatara.

**Radna – p. A. Tatara**

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja składam cztery interpelacje. Pierwsza interpelacja, na stronie portalu edukacyjnego, zakładka pracownicy widnieje nazwisko zmarłej przed miesiącem już prawie Pani Bajger – Stępień. Dlatego zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o większy nadzór nad stroną edukacyjną, już o niej wspominałam, że jest rzadko aktualizowana, sądzę, że zmarłej Pani Bożenie w nagłych okolicznościach i smutnych tutaj powinna nastąpić szybka zmiana na stronie internetowej tym bardziej, że mieszkańcy szukają informacji również kto odpowiada za powierzone zadania.

Następna interpelacja. Szanowny Panie Prezydencie proszę o podjęcie działań mających na celu pomiar drgań w mieszkaniach przy Alejach Trzech Wieszców. Od roku proszę Państwa odczuwamy bardzo duże drgania łącznie z otwieraniem witryn, spadaniem rzeczy z szaf czy z półek, w związku z tym są to codzienne bardzo uciążliwe drgania. I proszę o podjęcie natychmiastowych działań również w kontekście podejmowanych projektów, które mają na celu wrzucenie całego ruchu samochodowego na Aleje Trzech Wieszców, uważam to za bardzo nietrafiony pomysł, szczególnie ruch jednostronny, jednokierunkowy i wrzucanie całego ruchu ponownie na Aleje.

Następną interpelację w sprawie segregacji śmieci, w przygotowanych materiałach przez Pana Prezydenta, wydrukowanie czcionką wyfuszczoną o pogrubioną narzuca się mieszkańcom obowiązek mycia i oczyszczania, segregowania śmieci, ustawy rzędu wyższego nie regulują mycia odpadów. Powoduje to wyższe zużycie wody, dlatego bardzo proszę o podanie przyczyny takiej decyzji jak i podstawy prawnej.

I czwarta interpelacja w sprawie ścieżki edukacyjnej na Baryczy, to wiąże się znów z telefonem podanym na tym portalu, na mój dyżur wpłynęła skarga od nauczycieli, którzy przed Dniem Ziemi bardzo chcieli uczestniczyć w proponowanych zajęciach, niestety przez dwa tygodnie nie udało się uzyskać połączenia, tak, że uczniowie wraz z nauczycielami nie wzięli udziału w tych zajęciach. Bardzo proszę o zweryfikowanie kolejny raz portali edukacyjnych. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Barbarę Nowak.

**Radna – p. B. Nowak**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja mam dwie interpelacje. Jedna dotyczy problemu ulicy Do Fortu. Zwracam się z prośbą do Pana Prezydenta o zainteresowanie się sprawą bulwersującą grupę mieszkańców, a mianowicie utratą przez gminę miasta Kraków ulicy Do Fortu. Znaczna część ulicy Do Fortu po stronie wschodniej została zagarnięta i zagrodzona przez dwoje mieszkańców. Ulica została zawężona, pojawił się znak zakazu ruchu oraz potworne perturbacje dla mieszkańców i liczne mandaty za przejazd. W marcu 2012 roku mieszkańcy Starych Mistrzejowic korzystający z ulicy dowiedzieli się, że zagarnięty ten teren został zasiedziany i przejęty za darmo przez dwie osoby. Proces zasiedzenia odbył się bardzo szybko, sąd w żaden sposób nie powiadomił społeczeństwa chociaż był do tego zobowiązany bo sprawa dotyczyła drogi używanej publicznie. Gminę reprezentował prawni, Pan Dyrdycki – Borowy, który zachował bierność i nie zwrócił uwagi sądowi na publiczny charakter sprawy i co gorsze, nawet nie złożył apelacji od niekorzystnego dla gminy postanowienia sądu. Grupa mieszkańców postanowiła pomóc gminie w odzyskaniu terenu i złożyła do Wydziału Skarbu komplet 17 oświadczeń, ludzie ci byli gotowi poświęcić swój czas, aby zeznać, że zasiedzenie było bezpodstawne, są to osoby przeważnie w podeszłym wieku, pamiętające datę rzeczywistego zagarnięcia terenu, wykluczającą zasiedzenie. Gmina mogłaby odzyskać teren, a ulica przejezdność. Wydział Skarbu od początku lekceważył tak istotną inicjatywę społeczną. Według mieszkańców pracownicy Wydziału oświadczyli, że wniosek gminy do sądu o wznowienie postępowania jest mało prawdopodobny bo to kosztuje 2 tys. zł i Pani Dyrektor nie przeznaczy takiej sumy. Utrudniali również dostęp do akt sprawy zasiedzenia, udzielali mylnych informacji. Kiedy już znalazły się owe 2 tys. to do reprezentowania gminy w sprawie o wznowienie postępowania wyznaczono tego samego prawnika, który poprzednio przegrał sprawę. Nie uwzględniono sugestii mieszkańców wskazujących potrzeby zmiany reprezentującego gminę prawnika. Obawy mieszkańców, co do prawnika gminy potwierdziły się na pierwszej rozprawie o wznowienie postępowania, która odbyła się 22 marca tego roku, zachował on bowiem całkowitą bierność. Grupa mieszkańców, która chciała pomóc gminie w odzyskaniu terenu zorganizowała się i poświęciła swój czas i teraz czuje głębokie rozczarowanie postawą przedstawicieli gminy, którym po prostu nie zależy na odzyskaniu ulicy. Wręcz przeciwnie, gmina ukarała mieszkańców poprzez arogancję swoich urzędników i bierność swojego przedstawiciela w sądzie, poprzez brak jego reakcji na skandaliczne prowadzenie sprawy przez sędziego, która mieszkańców lekceważyła. Sytuacja jest rozwojowa. Kolejne osoby zagarnęły i zagrodziły inną część ulicy Do Fortu, tym razem po stronie zachodniej, po obu stronach ulicy zagrodzono łącznie ponad 15 arów, a z ulicy została tylko nieprzejezdna wąska tasiemka. Jest tylko kwestią czasu, kiedy kolejne osoby przejmą ten grunt zachęcone całkowitą biernością przedstawicieli gminy. Proszę Pana Prezydenta o zbadanie postępowania urzędników wobec starań mieszkańców o przywrócenie drogi Do Fortu do zasobów gminnych i spowodowanie zmiany prawnika reprezentującego interesy gminy, a także wniesienie apelacji od wyroku niekorzystnego dla gminy miasta Kraków. Równocześnie informuję, że jestem w posiadaniu stosownych oświadczeń mieszkańców świadczących na rzecz gminy. Dziękuję.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Pan Janusz Chwajół do protokołu, Pani Grażyna Fijałkowska do protokołu, Pani Teodozja Maliszewska do protokołu, bardzo proszę o zabranie głosu Pan Adam Migdał. Nie ma Pana Migdała.

**ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.**

Jest Pan Adam Migdał, Panie Adamie to bardzo proszę zabrać głos.

**Radny – p. A. Migdał**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja mam właściwie taką jedną sprawę, którą tylko poruszę żeby dostosować światła na skrzyżowaniu ulica Tischnera, Brożka, Zakopiańska, Wadowicka, tam po prostu dotychczas funkcjonowała dość dobrze ta organizacja, natomiast teraz się zmieniła i jest taka dezorganizacja. Ja tylko o to proszę.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Sekretarza o zabranie głosu.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja skróto informuję, że na Sesji w dniu 10 kwietnia zgłoszono 9 interpelacji, statutowy termin udzielenia na nie odpowiedzi przypada na dzień 2 maja, Prezydent na jedną interpelację już udzielił odpowiedzi. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Na wniosek Klubu Prawa i Sprawiedliwości ogłaszam godzinną przerwę czyli do 11.45.

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Szanowni Państwo!

Chciałbym zwołać w przerwie posiedzenie Komisji Rozwoju i Innowacji, ono dotyczy tylko jednego punktu, który był sygnalizowany, posiedzenie potrwa 5 minut, o 11.00 godz. w Sali Lea posiedzenie Komisji Rozwoju i Innowacji.

**Radny – p. J. Fedorowicz**

Członków Komisji Kultury zapraszam na pięciominutowe posiedzenie w tym momencie do Sali Lea. Zapraszam wszystkich członków Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków do Sali Lea.

**PRZERWA DO GODZINY 11.45.**

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Zapraszam Państwa na salę, sprawdzamy kworum. Kworum jest, rozpoczynamy obrady Rady Miasta Krakowa. Szanowne Panie, Szanowni Panowie projekt uchwały w trybie dwóch czytań:

**UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU BIEŃCZYCE- PARK RZECZNY DŁUBNI.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1208, II czytanie, referuje Pani Dyrektor.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. B. Kaczmarska – Michniak**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do druku 1208 nie wpłynęły poprawki, nie wpłynęły również autopoprawki. I czytanie odbyło się 10 kwietnia, w związku z tym bardzo proszę o poddanie pod głosowanie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Bieńczyce – Park Rieczny Dłubni. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 1208?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

22 osoby za,

0 przeciw,

9 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1208.

Kolejny druk:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 700, 750, 853, 854 i 900 oraz zmiany w planie dochodów w dziale 852 i w planie wydatków w działach 700 i 900/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1217, II czytanie, referuje Pani Małgorzata Okarmus.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

32 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1217.

Kolejny druk:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNO – UŻYTKOWYM POŁOŻONYM PRZY ULICY KILIŃSKIEGO 17.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1203, II czytanie referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

27 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1203.

Kolejny druk:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XXI/229/11 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 6 LIPCA 2011 ROKU W SPRAWIE USTALENIA STREFY PŁATNEGO PARKOWANIA, USTALENIA OPŁAT ZA PARKOWANIE POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH NA DROGACH PUBLICZNYCH W STREFIE PŁATNEGO PARKOWANIA, WPROWADZENIA OPŁATY ABONAMENTOWEJ DLA NIEKTÓRYCH UŻYTKOWNIKÓW DRÓG ORAZ SPOSOBU POBIERANIA TYCH OPŁAT.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1005, II czytanie, referuje Pan Dyrektor, bardzo proszę.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1005 wpłynęła jedna autopoprawka oraz cztery poprawki Pana Jerzego Sonika, dwie poprawki Pani Magdaleny Bassary oraz poprawka Pani Radnej Nowak. Autopoprawka przewiduje zmianę daty wejścia przepisu w życie na datę 1 lutego 2014 roku, najdalej, myślę, że przedstawię poprawki, które są najdalej idące, chcę przedstawić opinie do tych poprawek. Poprawka numer 1 Pani Magdaleny Bassary, opinia negatywna, poprawka numer 2.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Poprawka numer 1 jest wycofana? Numer 1 wycofana.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka numer 1, opinia pozytywna z uwagami. Uwagi dotyczą tylko tego, że kolejne poprawki są jakby sprzeczne, gdy zostanie przegłosowana ta poprawka to kolejne poprawki są sprzeczne z zapisami z tej poprawki. Poprawka Pana Jerzego Sonika numer 1, opinia negatywna, poprawka numer 2 Pana Radnego Jerzego Sonika pozytywna z uwagami, to jest to, że ona jest sprzeczna z poprawkami Pani Radnej Bassary, poprawka numer 3 Pana Jerzego Sonika opinia negatywna, poprawka numer 4 Pana Jerzego Sonika, opinia negatywna, poprawka Pana Andrzeja Hawranka pozytywna z uwagami, tu też mamy sprzeczność z poprawką Pani Magdaleny Bassary i poprawka Pani Barbary Nowak – opinia negatywna. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pani Bassara, potem Pani Barbara Nowak.

**Radna – p. M. Bassara**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Poprawka, o której chciałam Państwu powiedzieć i o głosowanie której chciałam prosić dotyczy w zasadzie dwóch kwestii. Jedną z nich to rozdzielenie, albo pozostawienie w dotychczasowym kształcie strefy parkowania numer P3, która jest strefą przydworcową, a następnie, to znaczy nie rozszerzanie tej strefy o całą Grzegórkę. Proponuję, żeby strefę P3 zostawić tak jak była do tej pory, natomiast nową część Grzegórek nazwać strefą P4 i w związku z tym dokonać dalszej renumeracji wszystkich stref i podstref. Uzasadniam to tym, że strefa P3 dotychczasowa jest strefą szczególną, strefą przydworcową, gdzie najbardziej zależy na tym żeby była szybka rotacja i możliwość parkowania nie tylko dla mieszkańców, ale także dla osób, które korzystają czy z dworca PKP czy z dworca RDA szczególnie, że do dworca RDA jest głównie dojazd od tej strony. I to jest jedna poprawka. Chciałabym zaznaczyć również, że jeżeli chodzi o granice strefy moja poprawka uwzględnia propozycję złożoną w poprawce przez Pana Radnego Hawranka i granice w mojej są takie same na Zwierzyńcu jak i w poprawce Pana Hawranka. Druga poprawka dotyczy kwestii opłat za parkowanie w podstrefach. Otóż wprowadzenie propozycji złożonej przez Pana Prezydenta opłat za parkowania w kwocie dużo niższej niż w strefach parkowania, takich prawdziwych strefach parkowania – jeżeli można to tak nazwać – spowoduje to, że mieszkańcy mogą rozważyć, że powiedzmy sobie w strefie buforowej bardziej się opłaca parkować niż w strefach tych bliżej centrum i dlatego wydaje mi się, że to jest kwestia troszeczkę bez sensu bo w zasadzie niczego nie dająca przy takich opłatach. Natomiast podyktowane te opłaty, zrównanie tych opłat, żeby były takie same w strefie jak w strefie parkowania jak i w strefie buforowej, żeby były identyczne podyktowane jest także tym, że zgłaszając projekt o rozszerzeniu stref Pan Prezydent wyraźnie podkreślał, że wprowadzenie tych stref buforowych jest deficytowe. W związku z tym przynajmniej podniesienie tych opłat, które spowoduje, że mimo wszystko te strefy buforowe będą miały szansę na to, żeby za dużo tam osób nie parkowało to także nie będą takie deficytowe jak być miały. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Barbarę Nowak.

**Radna – p. B. Nowak**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Moja poprawka dotyczy rozszerzenia o, uprawnień do abonamentu N dla niepełnosprawnych osób, które skończyły lat 16. Ja nie wiem dlaczego w tej opinii negatywnej do mojej poprawki, nie zostało to odpowiednio zrozumiane, przepraszam, w związku z tym będę szczegółowo wyjaśniać o co chodzi. Problem dotyczy osób niepełnosprawnych ze znaczną ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji ze wskazaną w orzeczeniu koniecznością korzystania z pomocy i opieki innych osób posiadających orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności, ale o symbolu przyczyny niepełnosprawności innym niż symbole R lub N, co powoduje właśnie brak uprawnień dla abonamentu N czyli niepełnosprawny, dla opiekunów tych osób. Przepis wyżej wymienionej uchwały w obecnym brzmieniu w podpunkcie 3.3.3. załącznika Nr 2 uchwały z 11 lipca 2012 roku dotyczy tylko grupy osób poniżej 16 roku życia ze znacznie ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji, w związku z tym konieczności korzystania z pomocy i opieki innej osoby w codziennym życiu

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

posiadającym orzeczenie o symbolu niepełnosprawności R lub N, wyklucza w nieuzasadniony sposób niczym nie różniącą się grupę niepełnosprawnych powyżej 16 roku życia, a także wszystkie osoby niepełnosprawne niepełnoletnie, ale o innym symbolu niepełnosprawności niż R i N, wyklucza możliwość uzyskania abonamentu przez ich rodziców albo przez opiekunów prawnych. Pominięto zupełnie także opiekunów faktycznych oraz opiekunów rzeczywistych. Obecny przepis to konsekwencja ciągu błędów i dalszego nieprawidłowego nieudolnego ich poprawiania. Konsekwencją błędu popełnionego przy pisaniu przepisów pierwszej uchwały, to jest tej z dnia 6 lipca 2011 roku, załącznika Nr 2, podpunkt 3.3.2. sam zamysł zapisu w pierwotnym kształcie był bardzo dobry, gdyż oprócz osób wymienionych w punkcie 3.3.1. załącznik Nr 2 do uchwały dawał możliwość uzyskania abonamentu typu N grupie osób ze znacznie ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji wymagających na co dzień pomocy osób drugich potwierdzone zapisem w odpowiednich punktach posiadanego orzeczenia. Prawdłowo zapisany stanowiłby sprawiedliwą alternatywę. Niestety w pierwotnym brzmieniu w podpunkcie 3.3.2. załącznika Nr 2 do uchwały z 6 lipca 2011, a obecnie jest to podpunkt 3.3.3. wykluczono grupę wszystkich rodziców lub innych opiekunów dzieci niepełnosprawnych poniżej 16 roku życia pomimo wymienienia tej grupy w pierwszej części zdania przepisu poprzez wymienienie odpowiedniej nazwy orzeczenia tej grupy dotyczącego orzeczenia o niepełnosprawności. Wyklucza tę grupę druga z kolei część zdania przepisu poprzez powoływanie się jedynie na art. 4, a pominięcie art. 4a/ ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 roku o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych wskazując de facto uchylony dnia 20 czerwca 2011 roku i zastąpiony Dziennik Ustaw z 2011, Nr 127, poz. 721. Nie wymienienie art. 4a/ z wyżej wymienionej ustawy było pierwszym poważnym błędem bo to on mówi o dzieciach poniżej 16 roku życia, art. 4 mówi o osobach powyżej 16 roku życia, równocześnie nie było wówczas – i to akurat prawidłowo – zapisu o konieczności posiadania w orzeczeniu symbolu R lub N bo przepis miał stanowić alternatywę w stosunku do przepisu z podpunkt 3.3.1. Niezależnie od tego pominięto w tym przepisie poprzez nie wymienienie ich opiekunów pełnoletnie osoby niepełnosprawne, ale nie ubezwłasnowolnione ze znacznie ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji ze wskazaną w orzeczeniu koniecznością korzystania z pomocy i opieki innej osoby w codziennym życiu nie mającej jednak symbolu R lub N w orzeczeniu o stopniu niepełnosprawności. Takie osoby nie mają opiekunów prawnych, ich rzeczywistymi opiekunami są z reguły rodzice lub krewni zajmujący się nimi do końca życia. O tym także troszeczkę dalej. Podsumowując na podstawie ówczesnego przepisu abonament typu N przysługiwał tylko opiekunom ubezwłasnowolnionych pełnoletnich osób niepełnosprawnych, rodzicom dzieci niepełnosprawnych, ale tylko tych pomiędzy 16, a 18 rokiem życia, mają już nowe orzeczenia jako dorosłe osoby oraz osobom niepełnosprawnym dorosłym wymienionym w podpunkcie 3.3.1 czyli mających w orzeczeniu symbole R i N załącznika Nr 2 do uchwały. Skutkiem tak brzmiącego przepisu była zupełnie przypadkowa selekcja osób mogących skorzystać z tego przepisu. Żeby nie przedłużać to co jeszcze najważniejsze, to co naprawdę jest istotne żebyście Państwo wiedzieli o co chodzi to w mojej poprawce głównie chodzi o to, aby wziąć pod uwagę osoby ze znacznie ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji, to jest wskazanie w punkcie 5 orzeczenia dla tych do 16 roku życia i w punktach 7 i 8 orzeczenia dla tych powyżej 16 roku życia i ich opiekunów niezależnie od literowego symbolu niepełnosprawności czyli nie tylko R i N. Poza tym rozszerza się katalog, ogólnie mówiąc, opiekunów w sprawiedliwy sposób. Poprawka w skrócie obejmuje rodziców i opiekunów faktycznych oraz prawnych niepełnoletnich, opiekunów prawnych osób niepełnoletnich symbolami R i N ale bez wymogów wskazywania w punkcie orzeczenia o samodzielnej egzystencji i opiekunów prawnych osób ze wskazaniem o samodzielnej egzystencji oraz opiekunów rzeczywistych. Ponieważ w tej negatywnej opinii



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

jest informacja, że nie bardzo wiadomo kogo dotyczą użyte przeze mnie pojęcia, pragnę tu jeszcze wyjaśnić dokładnie. Opiekun faktyczny to osoba sprawująca faktyczną opiekę nad małoletnim, która złożyła do sądu wnioszek o przysposobienie dziecka czyli np. drugi, trzeci mąż mamy. Opiekun faktyczny jest to osoba sprawująca bez obowiązku ustawowego, stałą opieką nad pacjentem, który ze względu na wiek, stan zdrowia, stan psychiczny, opieki takiej wymaga – i to można sobie sprawdzić, to pojęcie w art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy o prawach pacjenta i rzeczniku praw pacjenta. Opiekun sprawujący rzeczywistą opiekę to ktoś, kto faktycznie opiekuje się tą osobą niepełnosprawną, tutaj można – i w ten sposób myślałam – zawiązując tą definicję do, inne osoby, na których ciąży obowiązek alimentacyjny. Kodeks rodzinny i opiekuńczy, dział III, art. 128 – obowiązek dostarczania środków utrzymania, a w miarę potrzeby także środków wychowania czyli obowiązek alimentacyjny obciąża krewnych w linii prostej oraz rodzeństwo. Kolejne artykuły o dalszej rodzinie to art. 144 itd. Orzeczenia, proszę pamiętać, że dzielimy według wieku i nazwy, czyli dzieci od 0 – 16 orzeczenie o niepełnosprawności, młodzież od 16 do 18 roku, orzeczenie o stopniu niepełnosprawności tak samo jak dorośli i dorośli orzeczenie o stopniu niepełnosprawności, znacznie ograniczona zdolność do samodzielnej egzystencji. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Jerzy Sonik.

**Radny – p. J. Sonik**

Szanowni Państwo!

W zasadzie jak nie wiadomo o co chodzi to chodzi o kasę, jedyna pozytywna opinia do poprawki to jest tak, którą zwiększą opłaty za godziny parkowania i wtedy jest OK. Poprawka numer 1 dotyczy tylko zmniejszenia powierzchni, na której mogą parkować mieszkańcy czyli zawężenie miejsc postojowych i tutaj jest adnotacja, że punkt, o którym piszemy jest anulowany przez Wojewodę, my robiąc to z kolegą odnosiliśmy się do głównej uchwały, w której, tam akurat w tej oczywicie nie było zaznaczone, że tego punktu nie ma, ale skoro go nie ma to po prostu on dalej nie będzie istniał mimo, że my piszemy, że przenosimy go. Skoro go nie ma widocznie nie ma co przenosić, więc tutaj nie za bardzo to rozumiem czemu to przeszkadza. Poza tym związane to jest z poprawką czwartą bo jeżeli przejdzie poprawka Pani Bassary to wtedy poprawka czwarta ma uzasadnienie, jeżeli nie przyjdzie to nie ma uzasadnienia i wtedy i tak ta opinia negatywna będzie zgodna z tym, że musimy to wycofać, bo poprawka Pani Bassary nie przejdzie. Ale mnie najbardziej, dlaczego jeszcze podniosłem opłaty za parkowanie do 2 zł, bo to też ta poprawka zostanie wycofana jeżeli przejdzie poprawka Pani Bassary, która idzie dalej bo tam mowa jest o 3 zł, ja po prostu podniosłem to do 1,80 zł ponieważ automaty nie wydają pieniędzy i nie ma zwrotów, a łatwiej jest operować pełnymi złotówkami, płacić to, bo później w zasadzie płacący tylko się – można powiedzieć – wkurzają, że płacą za coś i nie dostają reszty mimo, że nie wykorzystują tego. Więc to było głównie ty spowodowane, jakimiś ułatwieniami w płaceniu. Więc ta poprawka by została jeżeli poprawka Pani Bassary by nie została przyjęta przez Radę. Ale dla mnie, nie tylko dla mnie, ale największą dyskryminacją jest opłata za abonament. I tutaj Szanownych Państwa proszę o ustosunkowanie się do tego pozytywnie, mimo negatywnej opinii, która sprawia wrażenie, że została po prostu, jakby wycięte pewne opinie i razem złożone bo one w większości w ogóle są nie na temat, bo tu jest o zmniejszeniu ruchu itd., żeby ruch zmniejszyć w tym obszarze to najlepiej wprowadzić, że ci co chcą kupić samochody, mieszkają w centrum, to powinni za nie zapłacić 20 % więcej bo wtedy ich nie będzie, nie kupią bo będą droższe samochody, a jeżeli ktoś ma samochód i mieszka w tym centrum od 100 lat to on sobie nie wybierał centrum dlatego, że ono jest pełne zabytków czy jest lepiej się dostać tylko

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

po prostu tam ma punkt życiowy, mieszkając w Hucie, stawiając pod domem normalnie bo to jest miejsce ogólnodostępne, tak samo miejsca ogólnodostępne są w centrum. Wśród moich kolegów jest też taka uwaga, że spółdzielnie biorą opłatę pod domem, tak, spółdzielnie mogą brać na terenie prywatnym, na ogólnodostępnym też nie mogą brać pieniędzy za parkowanie. Więc abonament to ewentualnie powinien pokrywać koszty wydrukowania tego abonamentu bo jak sobie przypominam, to abonament na początku kosztował gdzieś właśnie 2,50 zł miesięcznie, jeżeli się nie mylę, bo 30 zł rocznie się płaciło, to była taka opłata, i to jest nie za parkowanie, to jest bzdura nazywaniem tego za parkowanie, 10 zł za parkowanie – to jest absurd, jeżeli miałyby się płacić za parkowanie musiałyby to kosztować 250 zł, a nie 10 zł, to jest po prostu stwierdzenie, że ktoś mieszka w tym miejscu, a nie, że parkuje bo musi tam parkować i on nie stwarza przez to, on i tak korzystając ze środków komunikacji korzysta tak jak każdy mieszkaniec, a samochód trzyma tam gdzie mieszka. Większość z tych osób nie ma kierowcy i garażu poza Krakowem żeby sobie mógł, kierowca przyjeżdża po niego i wtedy auto by ta nie stało. Poprawka numer 4, to już mówiłem, to już w zasadzie dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Jeśli można na początek chciałem odnieść się do poprawki Pani Barbary Nowak, ja uważam, że ta poprawka jest dobrą poprawką z tym, że chciałem tutaj o jednej rzeczy powiedzieć, mianowicie my jako Rada Miasta Krakowa przyjęliśmy te zapisy związane z niepełnosprawnością po opinii przez środowisko niepełnosprawnych razem z Pełnomocnikiem i z pozostałymi organizacjami i to na ich wniosek przyjmowaliśmy taki zapis. I on faktycznie w niektórych miejscach nie umożliwia części osób niepełnosprawnych otrzymywania tego abonamentu typu N. Natomiast z tego co wiem, z tego co mi wiadomo bo rozmawiałem z Panem Pełnomocnikiem, z Panem Dąsałem, oni rozpoczęli taką pracę, chyba jutro z tego co wiem to na Komisji Zdrowia ma stanąć ten wniosek żeby wypracować stanowisko związane ze zmianą uchwały. I myślę, że ta droga byłaby zdecydowanie lepsza. Ja się boję tego, tutaj zwracam się do Pani Radnej, że jak my wprowadzimy tą poprawkę to ona otworzy znowu szeroko drzwi dla tych osób, które kiedyś miały w dość dużej grupie nieuzasadniony otrzymywany abonament za 2,50 zł. Pamiętajcie Państwo, ich było prawie 27 tys., w tej chwili zeszło do 7 tys., co jest dużą różnicą, a i tak jeszcze jest dość dużo problemów z tym abonamentem bo my nie mamy wpływu jako miasto na te orzeczenia, które są wydawane, to jest poza Urzędem Miasta, ale oczywiście zostawiam to do ewentualnie oceny przez Panią Radną i przez Wysoką Radę, to jest kwestia związana z tym zagadnieniem. Tyle jeśli chodzi o tą poprawkę, ale ona jest naprawdę idąca w dobrym kierunku, to znaczy, że musimy to zrobić, ja uważam, że w niedługim czasie powinniśmy to wprowadzić czy w takim trybie, nie wiem, tutaj byłbym jednak bardzo ostrożny, że powinniśmy jednak popracować nad tym, a później przyjąć zasady, które zostaną wypracowane i z ZIKiT i z tym Stowarzyszeniem Niepełnosprawnych jak i z Komisją Zdrowia. Natomiast jeśli chodzi o tą poprawkę Pana Jerzego Sonika, pierwszą, wprowadzającą ograniczenie w tych strefach do czterech ulic na całej długości to ja ją wspieram akurat, ponieważ w każdym punkcie ona odnosi się do tego, o co walczyli wszyscy mieszkańcy w tych dzielnicach, to znaczy walczone np. o to, aby było, aby było czystsze powietrze dla mieszkańców, dla dzieci i takie uzasadnienia były dzielnicowe i to właśnie też między innymi wychodzi naprzeciw bo w ten sposób jakby będzie mniej tych samochodów, które się poruszają w tych obszarach, ochrona skwerów, trawników miejskich, to też będzie mniej samochodów, zmiany przede wszystkim

swoich zachowań komunikacyjnych, częściej będą korzystać z komunikacji zbiorowej, ci mieszkańcy też będą częściej korzystać z tej komunikacji, dodatkowo będą większe wpływy do budżetu miasta bo ci ludzie także będą płacili za postój w pozostałej części tej strefy, więc generalnie myślę, że wszystkie te punkty, które przedstawiali zwolennicy wprowadzenia strefy płatnego parkowania, zwłaszcza w tych nowych obszarach, są zasadne. Dlaczego różnicowanie, dlatego, że już część osób, które w tej strefie jest, dzisiaj byśmy jeszcze tych przywilejów nie odbierali, natomiast zobaczymy co się stanie jeżeli poprawka zostanie przyjęta, co się stanie z taką sytuacją, chcę Państwu powiedzieć, że w niektórych miastach w Polsce już takie zasady obowiązują, że od parkomatu do parkomatu jest możliwość parkowania w związku z tym jak wprowadzimy to na trochę mniejszym obszarze czy na kilka ulic to też będzie mogło funkcjonować, może się okazać, że będzie albo za dużo tych miejsc, albo za mało, wtedy ewentualnie korektę zawsze można zrobić takiej uchwały, ale na to przyjdzie czas. W związku z czym uważam, że tą poprawkę warto poprzeć, natomiast jeśli chodzi o ten zapis, który tutaj prawnik neguje, że ust. 9 staje się ustępem 10, którego nie ma, a ustęp 9 staje się ustępem 10, po prostu się już nie staje ustępem 10 bo go nie ma, więc tylko tyle, że to będzie zanegowane. Ja bym się chciał jeszcze z jedną rzeczą odnieść, ponieważ w większości tych wszystkich uzasadnień, już kończę Panie Przewodniczący, wiem, że 4 minuty, ale jeśli Pan pozwoli to będzie ostatnia sytuacja bo odnoszę się do kilku poprawek, a tak to bym musiał występować przy każdej, tak, że generalnie rzecz biorąc jeśli Pan pozwoli Panie Przewodniczący to odniosę się jeszcze do kwestii związanej z czystością powietrza, ponieważ ja od kilku miesięcy powtarzam tą informację, którą otrzymałem, że Prezydent Miasta Krakowa podpisał program ochrony powietrza dla województwa małopolskiego i to się stało dnia 5 lutego 2013 pismem numer itd., i tutaj są podane wskaźniki, ilość procentowa ile np. komunikacja zanieczyszcza powietrze jeśli chodzi o przekroczenia. I z tego programu wynika, że jeżeli chodzi o komunikację w pyłach zawieszonych jest 16 %, a np. dwutlenku azotu 52 % i dostałem taką informację, że tutaj – i to jest dość duża różnica w kategoriach tego co było w tym programie, który był poprzednio – ponieważ tym, który był z 2009 to tam komunikacja zanieczyszczała 39 %, a dwutlenku, czyli w pyłach zawieszonych, a dwutlenku azotu 78 %. Na Komisji Infrastruktury dowiedziałem się, że to nie tak jest, że Urząd Miasta zakwestionował ten program. Proszę Państwa skoro tak jest no to ja to oczywiście przyjmuję, ale powiem szczerze, że ja w sumie się ucieszyłem, że myśmy, że ten nowy program ma te nowe wskaźniki, ma te nowe procenty bo skoro jest 16, a było 39 i skoro jest 52, a było 78, no to ja gdybym zarządzał miastem to bym powiedział, dobrze, zrobiliśmy dużo inwestycji, zrobiliśmy rozwiązania, programy i w związku z tym to powietrze przez to jest czystsze. Ale cóż, skoro jest takie stanowisko, że myśmy zakwestionowali ten program bo faktycznie on został przygotowany przez województwo małopolskie to ja to do wiadomości przyjmuję, już nie będę się posługiwał tymi danymi, będę się posługiwał tymi danymi, które dzisiaj są na stronie internetowej, 39 komunikacja i w pyłach zawieszonych i dwutlenku azotu 78 % wierząc w to, że takie są dzisiaj dane Urzędu Miasta. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja bym podszedł do tego tematu jeszcze w ten sposób, jeśli mogę, Pan Prezydent dokonał z tego co wiem konsultacji społecznych w zakresie tego projektu uchwały, ponieważ uchwała jest kontrowersyjna i tak powinno się odbyć, ponieważ są złożone poprawki, które de facto zmieniają wygląd tych stref, po prostu te strefy się już różnią od tych konsultowanych to mam

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

nadzieję po przegłosowaniu poprawek, że Pan Prezydent wstrzyma głosowanie ostateczne i podda projekt konsultacjom społecznym. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa, na poprzedniej Sesji pytałem stronę Prezydenta jaki jest koszt strefy obecnie, jak rozumiem 75 % kwoty wpływu jeżeli chodzi o założenie parkomatów, a jeżeli by to osoby fizyczne prowadziły, tak jak kiedyś była strefa B z parkomatów to będzie to trzy razy drożej. W związku z tym mam pytanie czy tak faktycznie jest, czyli 200 % byłby koszt przy wprowadzeniu ludzi zbierających opłaty bo mi się wydaje to nierealne, albo ktoś tu nieprawdę podaje i mam apel jeszcze raz jeżeli Państwo Radni przegłosują strefy żeby nie zakupywać sprzętu, z którego po prostu się już nie będzie można wycofać i nie będzie można modyfikować ewentualnie stref. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Najpierw sobie pozwolę na ogólną uwagę, niezależnie od tego jak my dzisiaj zagłosujemy strefa pewnie prędzej czy później wróci, ponieważ taki jest proces cywilizacyjny w większości miast, że to się nigdy nie kończy, to po pierwsze. Po drugie wracając do strony merytorycznej rozumiem, że poprawka Pani Radnej Bassary, jedna dotycząca podwyższenia kwoty w strefie buforowej, to jest jakby jedna poprawka, druga poprawka dotyczy rozszerzenia strefy, ona konsumuje to co było w poprawce Pana Radnego Hawranka. Pani Radna, tak, i ona konsumuje te rzeczy, o których była mowa jeżeli chodzi o Zwierzyniec. To jest po drugie. Po trzecie rozumiem też, że poprawka pierwsza Pana Radnego Sonika określa zasadę, iż mieszkaniac będzie mógł parkować, jakby mówiąc ogólnie, w bliskiej okolicy. Jest tam ta kwestia tego zapisu, który myślę różnie będzie interpretowany, tym niemniej do tego ona się sprowadza i to są rzeczy, które ja osobiście uważam za wartę poparcia. Jeśli chodzi o poprawkę Pani Radnej Nowak ja rozumiem intencje, ale też rozumiem to o czym mówił Pan Wojciech Wojtowicz, że lepiej poczekać chwilę na te korekty, które przeprowadzi Biuro Pełnomocnika ds. Osób Niepełnosprawnych bo on to na pewno zrobi tak, prawie na pewno zrobi tak, że będzie uwzględniał wszystkie rzeczy niż, że to zrobimy poprawką i przy okazji, że tak powiem, sami się na tym możemy wywrócić. Myślę, że to są te rzeczy, które uważam, że warto było poprzeć. Nie zgadzam się tutaj z kolegą Sonikiem, te 2,50 zł płaci obywatel centrum miasta za to, że parkuje w sposób uprzywilejowany na drogach publicznych miasta Krakowa, na które podatki płaci każdy. Przyjeliśmy zasadę, że pewne obszary są chronione i ten abonament powinien być, ja sprawdzałem inne miasta, w zdecydowanej większości są to te kwoty czyli 10 zł miesięcznie, albo więcej, w niektórych miastach są już dość znacznie podwyższane. Proszę Państwa mam nadzieję też, że ta uchwała doprowadzi do tego, że wreszcie powołamy spółkę parkingową, która będzie się tym zajmowała i niezależnie od tego jak to konstrukcyjnie będzie wyglądać będzie kolejnym podmiotem, który będzie porządkował Kraków. Myślę, że najwyższy czas podjąć tą decyzję i taką dość poważną ustrojową zmianę w Krakowie wprowadzić, bo te sprawy parkowania myślę, że i tak nas nie ominą w następnym okresie, ale przynajmniej ten duży krok naprzód powinniśmy zrobić. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Ścigalski, potem Pan Ptaszkiewicz.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Radny – p. P. Ścigalski**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Dzisiaj jest dosyć ważne głosowanie, ja nie będę się odnosił akurat do poprawek, ale chciałem jedno słowo w temacie. Szanowni Państwo, to co powiedział Przewodniczący Kośmider, ten temat i tak wróci bo sobie z tym problemem w ten sposób nie poradzimy jeśli dzisiaj tego nie przegłosujemy, trzy dzielnice w Krakowie podjęły uchwały, żeby tą strefę rozszerzyć, Zwierzyniec, Grzegórzki i Podgórze, natomiast Szanowni Państwo innego po prostu rozwiązania nie będzie za parę lat, to nie jest tak, że ta strefa będzie się powiększać o następne rejony bo nikt nie będzie pokonywał paru kilometrów żeby przyjść do miasta, jest jakaś granica. Dlatego kolejna rzecz, przyjęliśmy wszyscy program polityki parkingowej miasta Krakowa, w którym jasno jest napisane, że może on współgrać jedynie jeżeli strefa zostanie rozszerzona. Jeżeli chcemy być konsekwentni w tym co robimy i w tym co mówimy to musimy po prostu być konsekwentni i głosować za. Dzisiaj już – tak jak mówię – nie mamy innego wyjścia i uważam, że z perspektywy dłuższego czasu to się nam naprawdę opłaci. Ja wiem, że to są czasami wybory niepopularne i tego typu wybory, takie głosowania, ale trzeba te tematy podejmować. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Ptaszkiewicz.

**Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Zostało zgłoszonych szereg poprawek, ja chciałbym apelować, strasznie głośno, w ogóle nikt nie słucha, koledzy szanujmy siebie, jeżeli ktoś coś mówi tutaj to starajmy się słuchać, drodzy Państwo zostało zgłoszonych szereg poprawek do projektu uchwały i warto o tym pamiętać żeby one nam nie przysłoniły w ogóle celu i idei jaka przyświeca temu projektowi uchwały. Oczywiście od samego mieszania herbata nigdy nie jest słodsza, pewnie powołanie kolejnej strefy nie jest najlepszym rozwiązaniem, ale musimy rozwiązać dwa problemy, po pierwsze to to, że mamy obszar pierwszego dystansu jak Podgórze, jak Grzegórzki, które są w tej chwili załadowane samochodami i po prostu te dzielnice przestały żyć, biznes tam przestał działać i te obawy dotyczące wprowadzenia opłat za dobrą sprawę im pomogą dlatego, że największym argumentem i korzyścią ze strefy jest to, że poprawia się rotacja miejsc parkingowych, że nie są rzucane samochody na wiele godzin w danym miejscu. I oczywiście sprawa kosztów, strefa powoduje, że większość przychodów jest zjadana przez koszty, to prawda, ale jeżeli nie będzie strefy nie będzie sensownego programu parkingowego, jeżeli nie ma strefy, nie ma tej rotacji i te dwa główne argumenty one muszą zostać dotrzymane i muszą spełnić się, żeby móc realizować ten program. Ja przypomnę, że nie podnieśliśmy biletów okresowych, mamy wzrost i przeniesienie się na właśnie korzystanie ze środków komunikacji publicznej w sposób systematyczny, mam nadzieję, że te działania również uświadomią i pomogą ludziom, którzy mają trudności ekonomiczne i to będzie dla nich dodatkowym kosztem do skorzystania z innych środków komunikacji i finalnie oni również skorzystają w tym budżecie domowym. Tak więc podsumowując pamiętajmy o tych naszych priorytetach, dwa, Panie Prezydencie sukces polega na tym, żeby ta przestrzeń uwalniana również wracała do użytkowników miasta czyli żeby chodniki były dla pieszych, a nie dla samochodów, żebyśmy odważnie przystąpili do projektu realizacji parkingów i wtedy finalnie wszyscy będziemy widzieć korzyści z tego programu. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja tylko z wnioskiem do Pana Przewodniczącego dlatego, że w poprawkach Jurka Sonika, w pierwszej i w czwartej jest tu zastrzeżenie, o którym mówił autor poprawek dotyczące zmiany paragrafu, który jest wykreślony przez Wojewodę, nie będziemy głosować poprawek, które dotyczą czego, co nie istnieje, więc ja mam prośbę do Pana Przewodniczącego, żeby Pan tu ściągnął prawnika żeby wydał jakąś opinię jak to jest z tymi poprawkami.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Pierwsza i czwarta, proszę o ściągnięcie osoby, która mogłaby nam udzielić informacji. Bardzo proszę Pani Agata Tatara.

**Radna – p. A. Tatara**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja mam takie pytanie, jakie są ostateczne opinie Rady Dzielnicy VII i V, ponieważ uczestniczyłam w spotkaniu i tam były zupełnie inne dyskusje, więc chciałabym poznać finał. Poza tym ja jestem konkretnie mieszkańcem tej strefy buforowej i powiem, że dla mnie to żaden interes, nie dość, że będę musiała płacić dodatkowe opłaty za korzystanie z miejsca parkingowego, dwa, nadal przy Nowym Kleparzu nie ma żadnego miejsca parkingowego, ani parkingu, więc tutaj nie widzę, dopóki nie zostaną wybudowane parkingi żadnego rozwiązania. Trzecia sprawa to jest to, co wspominałam przy interpelacji, że jeżeli zostanie wprowadzony ruch okrężny jednostronny to spowoduje, że znów całe Aleje będą stały i bez względu czy będzie płatna czy niepłatna ta strefa niestety i zanieczyszczenia i ruch w tym miejscu będzie ogromny, ja już się boję mieszkać, szczerze mówiąc są takie drgania, dlatego prosiłam o natychmiastowe podjęcie działań, ponieważ to nie są żarty i to są bardzo odczuwalne drgania, ja się boję w tym mieszkaniu, szczerze mówiąc, już przebywać nawet. Więc boję się myśleć co będzie dalej. Komunikacja miejska, tutaj Pan Radny mówi, że przesiąść się do komunikacji miejskiej, ja bardzo dziękuję za komunikację miejską, jeżdżenie Alejami i korzystanie z komunikacji miejskiej w momencie, kiedy są jeszcze studenci i załadowane autobusy, bardzo dziękuję. Tak, że tutaj mam pytanie przede wszystkim o opinię Rady Dzielnicy VII i V.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Pan Wojciech Wojtowicz jeszcze raz, dwie minuty.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Ponieważ widzę, że również do tych poprawek są takie ogólne wystąpienia w związku z tym pozwolę sobie też na wystąpienie bardziej ogólne w tej chwili, w drugim wystąpieniu, po pierwsze uważam, że wprowadzenie strefy płatnego parkowania nie przyniesie tych korzyści, o których zwolennicy się tutaj wypowiadają, czystość powietrza wcale się nie poprawi, widzimy dzisiaj po wprowadzeniu strefy w tych obszarach, które dzisiaj mamy, czystość powietrza się nie poprawiła, wręcz odwrotnie, mamy lata, w których ten smog jest zdecydowanie większy i wynika to zdecydowanie z czegoś innego czyli z niskiej emisji i to jest główny powód, ale także z tego, co napłynie ze Śląska, to są główne powody, oczywiście nie jedyne, ale główne powody tego, że mamy takie, a nie inne powietrze i je będziemy mieli jeśli te kwestie nie zostaną uregulowane. Dodatkową sprawą, chcę Państwu powiedzieć, przecie toczy się w tej chwili, może nie podczas obrad Rady Miasta, i tutaj zwracam się do Pana Przewodniczącego Rady Miasta, aby ewentualnie rozważył możliwość wprowadzenia

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

na najbliższej Sesji punktu informacyjnego Pana Prezydenta na temat regulacji ruchu wokół Starego Miasta, wokół Plant, ale razem z debatą, myślę, że nie ma co tworzyć nadzwyczajnej Sesji, ale to także spowoduje pewnego rodzaju obciążenia na tej II obwodnicy, także na Alejach, bo przecież ruch z tej części Starego Miasta przeniesie się na tą część dróg, no więc myślę, że warto byłoby także porozmawiać, jeżeli dzisiaj zostanie wprowadzona strefa płatnego parkowania, będą ograniczenia ruchu to te wszystkie samochody, które nie znajdują miejsca w centrum, znajdują się tam, no więc dobrze byłoby jednak poznać te informacje ze strony Pana Prezydenta, ja to w tej chwili mówię, ale oprócz tego na Komisji Głównej będę prosił Pana Przewodniczącego żeby taki punkt znalazł się przy obradach. Czy się poprawi przedsiębiorcom, to jest oczywiście kwestia taka, że jedni mówią, że się poprawi, drudzy będą mówić, że się pogorszy, ja uważam, że się pogorszy, ponieważ w ten sposób wyeliminuje się możliwość bezpłatnego parkowania samochodów dla osób, które będą chciałyby korzystać z tych lokali gastronomicznych czy usługowych, natomiast, czy w innych kategoriach dla przedsiębiorców, którzy wynajmują dzisiaj duże biurowce i ich pracownicy dzisiaj są zatrudnieni czy oni nie będą mieli ochoty przenieść swoich biurowców, a w ten sposób nie płacić podatków w mieście Krakowie tylko płacić je poza Krakowem, to zobaczymy, takie pisma już były kierowane do Komisji Infrastruktury gdzie przedsiębiorcy przy Powstania Warszawskiego mówili, że nie chcą tej strefy, natomiast może się okazać, że akurat to są nieuzasadnione informacje, natomiast żadnych analiz ani badań takich nie było zrobione w związku z tym zobaczymy co przyniesie ta sytuacja. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Pan Jerzy Sonik bardzo proszę, krótko, dwie minuty.

**Radny – p. J. Sonik**

Kolega Przewodniczący kiedyś przysłał taki pomysł, że w związku z moim pomysłem na obniżenie abonamentów żeby dopłacać tym mieszkańcom do samochodów, ja popieram to, popieram i powinno się rzeczywiście dopłacać, co wtedy się stanie proszę Państwa, jeżeli każdy mieszkaniec będzie miał więcej samochodów i one będą stały na ulicach to nam chodzi o wyeliminowanie ruchu, ruch zostanie automatycznie wyeliminowany bo nikt nie będzie przyjeżdżał do centrum wiedząc, że i tak nie postawi auta, czyli będzie korzystał z komunikacji miejskiej, logiczne to jest i wtedy nie będzie problemu z powietrzem zanieczyszczonym, nic, bo ci mieszkańcy ewentualnie raz w tygodniu wyjeżdżają. I właśnie to zależy od Pana Przewodniczącego ile zaproponuje, to taka uwaga właśnie, że w zasadzie to wyeliminuje ruch. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Paweł Ścigalski, dwie minuty.

**Radny – p. P. Ścigalski**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Na Kazimierzu wprowadziliśmy strefę, czy się pogorszyła sytuacja przedsiębiorców, wręcz przeciwnie, moim zdaniem się nie pogorszyła. Jeżeli Radni wypowiadają się, że pogorszy się sytuacja na II obwodnicy, to ja bym chciał zobaczyć te badania, które posiadają, czy analizy, skąd są takie tezy, że się pogorszy bo szczerze mówiąc można łatwo manipulować pewnymi faktami, ale ja nie otrzymałem takich dokumentów, jeżeli ktoś się wypowiada w takim tonie, że gdzieś będzie zły dojazd, że gdzieś będzie problem z przejazdem, że będą korki to bardzo proszę te badania pokazać i wtedy będziemy merytorycznie dyskutować bo na razie to jest dyskusja na zasadzie, że wydaje mi się, a może tak będzie, a może tak nie będzie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał, cztery minuty.

**Radny – p. St. Rachwał**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

To właśnie tak w tonie kolegi, badania. Państwo mówią, że zwiększy się rotacja samochodów, to ja mam jako laik pytanie jeżeli np. w przeciągu godziny stoi jeden samochód jest nie zapalany i w ciągu tej samej godziny będzie 10 samochodów i 10 samochodów się zapala to czy jest większe zanieczyszczenie powietrza czy nie. Dla mnie jest logiczne, że jest większe, kiedy 10 samochodów bo największe, jeżeli są jeszcze samochody nie całkiem sprawne technicznie to największe zanieczyszczenie jest w momencie zapalania. Więc 10 zapaleń samochodu w tym samym miejscu bardziej zanieczyszcza powietrze niż jeden samochód, który stoi godzinę. I dlatego pytam czy są jakieś badania, chyba, że się mylę, a tu koleżanka powiedziała, że to jest może swego rodzaju demagogia, ale dla mnie jest to logiczne, dziesięć zapaleń, większe zapalenie w ciągu godziny, brak zapaleń jednego samochodu, który stoi, powietrze czystsze. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pani Magdalena Bassara, dwie minuty.

**Radna – p. M. Bassara**

Ja proszę Państwa nie będę mówić o zapalaniu samochodu, tak samo Panie Radny jest pewnie duże zanieczyszczenie powietrza jeżeli się jeździ dookoła po tych ulicach i szuka się miejsca do zaparkowania, więc może tę kwestię pozostawmy. Natomiast ja zwracam się do Państwa z takim apelem, o to, żeby rozszerzyć strefę płatnego parkowania występowały dzielnice, to są ludzie, którzy tam mieszkają, wiedzą, co się dzieje i to jest ich postulat. Natomiast proszę zauważyć, że głównie przeciwnikami wprowadzenia strefy są tutaj na Sali te osoby, które tam nie mieszkają. Więc ja proponuję żeby może tak chwileczkę się zastanowić, co mają zrobić ci mieszkańcy, którzy mieszkają w centrum Krakowa, czy rzeczywiście Państwo chcecie im powiedzieć, wyprowadźcie się. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Dominik Jaśkowiec, cztery minuty.

**Radny – p. D. Jaśkowiec**

Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Szanowni Państwo!

Kraków jest miastem dość szczególnym, ponieważ posiada układ urbanistyczny, w którym centrum miasta pełni dalej funkcję tą, którą od wieków pełniło czyli jest centrum funkcjonalnym dla całego miasta. W związku z tym rozszerzając strefę płatnego parkowania poza obręb I obwodnicy powodujemy to, że ingerujemy bardzo mocno w rejon Krakowa, który ma znaczenie dla nas kapitalne jeżeli chodzi, i najważniejsze, jeżeli chodzi o funkcję gospodarczą miasta. I my dzisiaj rozszerzając strefę spowodujemy to, że zaburzymy tą funkcjonalność tego terenu, spowodujemy, że przedsiębiorcy, którzy prowadzą swoją działalność gospodarczą w tych rejonach jak też wiele instytucji publicznych, społecznych będzie rozważać to czy nie przenieść swoich siedzib poza centrum miasta. W związku z tym spowodujemy nic innego tylko taką dezintegrację pewnego skarbu, który mamy, możemy do tego doprowadzić, mam nadzieję, że tak nie będzie, dezintegrację pewnego skarbu czyli funkcjonalnego centrum Krakowa i niestety spowodujemy to, że i poruszanie się po mieście przez to, że trzeba będzie np. dojeżdżać do instytucji, które przeniosą się z centrum miasta np.



do Nowej Huty czy też od centrum będzie trudniejsze. Czyli tak naprawdę ta strefa, wprowadzenie tej strefy parkowania, płatnego parkowania może doprowadzić do kilku, bo to jest pierwsze jakby z takich zjawisk niekorzystnych. Drugim niekorzystnym zjawiskiem jest oczywiście to, że wszystkie pojazdy, które dzisiaj parkują w strefie przeniosą się na teren poza strefą, na te najbliższe położone rejony i krakowskie osiedla, które do tej strefy będą przylegać i tak naprawdę żaden problem nadmiaru miejsc parkingowych, braku miejsc parkingowych w Krakowie nie zostanie rozwiązany, po prostu będzie taka fala, która się przesunie, ja rozumiem, że Rada kolejnej kadencji znowu poszerzy tą strefę, znowu będzie kolejna fala i tak w kółko będziemy to przesuwali, co jakby, to jest pewne kuriozum, czego nam brakuje w polityce to tak naprawę można narzekać w naszej polityce transportowej, brakuje nam pewnego całościowego podejścia do, niestety i konsekwencji, pewnego całościowego podejścia do braku miejsc parkowania w Krakowie. Na ten problem nie można spojrzeć tak jak to było tutaj mówione wcześniej, także przez moje koleżanki i kolegów klubowych tylko li patrząc na problem mieszkańców centrum, my na to musimy spojrzeć szerzej, czyli pierwsza sprawa – w skali całego Krakowa – czyli pierwsza sprawa najważniejsza jest taka, że musimy mieć podmiot, który będzie w stanie realizować budowę inwestycji związanych z miejscami parkingowymi i faktycznie jest potrzebna spółka parkingowa, która się tym zajmie i ta spółka powinna obsługiwać strefę. Nie może być tak, że mamy dzisiaj jakiś podmiot prywatny, który jest wybrany w przetargu, który obsługuje strefę, są jakieś automaty, które obsługuje ZIKiT, tutaj jest duży chaos, potrzebujemy jeden komercyjny podmiot, który będzie tą strefę obsługiwał, nie komercyjnie tylko nasz miejski podmiot, naszą miejską spółkę, która tą strefę będzie obsługiwać i ta spółka będzie zobowiązana do tego, aby pieniądze uzyskane z tej strefy inwestować w rozbudowę parkingów, w rozbudowę infrastruktury parkingowej na terenie całego miasta. Wtedy ma to sens. I jeżeli coś takiego powołamy będziemy mogli stopniowo tą strefę rozszerzać, ale też nie przesadzałbym z jej rozszerzeniem, wydaje się, że ewentualnie część Krowodrzy i część Grzegórzek można by było jeszcze taką strefą objąć, natomiast to rozszerzenie spowoduje chaos i według mnie może przyczynić się do dezintegracji pewnego układu tak naprawdę naszego miasta i to jest układ urbanistyczny i tak naprawdę układ życiowy dla Krakowa jako organizmu miejskiego. Jeszcze jedna rzecz, Państwo mówicie tutaj o alternatywie, że te osoby przesiądą się na komunikację miejską, to mówiąc chyba tylko ci ludzie, którzy w Krakowie komunikacją miejską nie jeżdżą. Ja akurat mam tą przyjemność, że systematycznie staram się z tego transportu publicznego korzystać, jestem rozczarowany tym, że pomimo takich buńczucznych zapowiedzi ze strony władz miasta mała remaszrutyzacja nie spowodowała poprawy, tak naprawdę poprawy standardu świadczonych usług, ponieważ autobusy i tramwaje są dalej zakorkowane, prędkości handlowe to już sobie zostawmy bo tak jak już ktoś kiedyś powiedział w Krakowie szybki tramwaj charakteryzuje się tym, że ma szybkę z przodu i szybkę z tyłu i ma dwie szybki i dlatego jest szybki, więc już pozostawiając to prawda jest taka, że my nie mamy oferty transportu publicznego dla mieszkańców Krakowa, która byłaby alternatywą dla nich do dojeżdżania do centrum i korzystania właśnie z tych usług, które oferuje nam centrum miasta, ponieważ tramwaje i autobusy są zatłoczone, jeżdżą wolno i się korkują i to nie jest to czego mieszkańcy oczekują mimo wszystko. Jeżeli nie stworzymy dobrej komunikacji w centrum i nie stworzymy infrastruktury parkingowej to nie powinniśmy przed tym tej strefy poszerzać. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Pan Bogusław Kośmider bardzo proszę, potem Pan Paweł Węgrzyn.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa jak czegoś nie chcemy zrobić to mówimy, najpierw stwórzmy to, co powinno być na końcu, a wtedy to co teraz. W ten sposób Kraków nie zostałby wybudowany bo by mówili, najpierw wybudujcie zamek, a potem wyjdziemy z tych jaskiń, jakby nie wyszli z tych jaskiń to by nie wybudowali Wawelu. Więc myślę, że tak jak ci, którzy tysiąc lat przed nami żyli tak my musimy najpierw zrobić rzeczy, które są pierwsze, a potem dopiero następne. Kolega Staszek Rachwał mówił o takim paradoksie, że jak będzie jeden samochód stał przez 8 godzin to on nie będzie dymił, tak, tylko 30 samochodów będzie jeździć w kółko i się zastanawiać gdzie zaparkować, a jeżeli będzie strefa to każdy będzie wiedział, pierwsza godzina tyle, druga tyle, więc czy mi się to opłaca, jak go stać na zapłacenie to będzie stał, ale wtedy ta rotacja spowoduje, że tam trzy, cztery samochody w ciągu dnia staną czyli nie będzie 30 jeździć w kółko, bo będzie po pierwsze mniej jeździć, a po drugie parę z nich będzie stało. Myślę, że, znaczy też muszę się odnieść do tego, co tu Dominik mówił o tej, jakby to powiedzieć, dezintegracji, to znaczy gdyby tak było to wszystko by było w centrum, a przecież my sami chcemy i często walczymy jako Kraków, żeby decentralizować, z jednej strony urzędy, ale też decentralizować obsługę mieszkańców, decentralizować różne funkcje bo to także jest po to żeby przede wszystkim mieszkaniem miał blisko, nie każdy ma najbliżej do centrum, ktoś ma bliżej do Huty, ktoś ma bliżej na Wielicką itd. Tak naprawdę w tej chwili miasta stają się takimi, te miasta, które się realnie rozwijają poza jednym centrum zabytkowym, są multicentryczne i bardzo dobrze bo wtedy mniej jest tej komunikacji pomiędzy miejscem zamieszkania, a miejscem pracy, miejscem załatwiania różnych rzeczy. Stąd, znaczy ja myślę, że Kraków powinien iść raczej taką drogą jaką idzie Monachium czy Lion, a nie taką drogą jaką idzie Stambuł czy Delhi bo już nie Moskwa bo byliśmy z kolegami w Moskwie i wiemy, że tam strefa jest mocno wprowadzana bo też przedtem mieli chaos, też przedtem mieli podejście wszystko dla każdego i wtedy wygrywali ci, którzy byli najmocniejsi. Nie tak to powinno być. Stąd moim zdaniem Kraków ewidentnie powinien w tym kierunku iść, pytanie czy zrobimy to dziś czy następcy nasi w tej Sali zrobią to w następnej kadencji mówiąc o tym jaka zła była poprzednia Rada, że nie chciała tego zrobić. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Paweł Węgrzyn.

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Znaczy ja krótko, jestem przeciwny rozszerzeniu tej strefy, te argumenty, które tutaj były podawane za uznałbym gdyby ta strefa dotyczyła wszystkich mieszkańców Krakowa i wprowadzono tam normalne, rynkowe zasady. Natomiast jeżeli chcemy, że tak powiem, jednocześnie tworzyć strefę i utrzymywać przywileje, bo to jest jakiś rodzaj przywilejów dla mieszkańców, którzy tam mieszkają, nie wnikać czy to są słuszne przywileje czy niesłuszne, ale jeżeli chcemy wprowadzić przywileje dla mieszkańców plus wydawać jeszcze gdzieś około 10 tysięcy różnych abonamentów ulgowych itd., wobec tego liczba tych uprawnionych do nierynkowego, znaczy parkowania po nierynkowym kursie jest porównywana z liczbą dostępnych miejsc parkingowych. Wobec tego według mnie w takiej sytuacji nie ma sensu wprowadzać tej strefy, trzeba poczekać jak radykalnie zwiększy się liczba miejsc parkingowych, oczywiście zaraz można podać argument, że liczba miejsc parkingowych nie zwiększy się jeżeli nadal będą tak niskie koszty parkowania w centrum. Wobec tego problem według mnie dzisiaj jest w tym, że mamy zbyt dużo ludzi uprawnionych do taniego

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

parkowania. Z różnych powodów nie jest możliwe żeby to zmienić dzisiaj, wobec tego według mnie też nie ma sensu dzisiaj tworzyć, poszerzać strefy.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Jest pan mecenas, panie mecenasie ja bym prosił, chodzi o poprawkę numer 1 i poprawkę numer 4.

**Radca prawny Pan Piotr Łanoszka**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja powiem tak, ocena poprawki numer 1 jak również poprawki numer 4 jest zawarta w opinii Prezydenta, ta opinia została doręczona Państwu Radnym, opinia Prezydenta, każda opinia Prezydenta zawiera również, nawet jeżeli nie jest to w sposób jasny wyartykułowane, element opinii prawnej, ponieważ wszystkie opinie i stanowiska Prezydenta są opiniowane przez właściwego radcę prawnego, który konsultuje, a następnie parafuje, podpisuje jeden z egzemplarzy takiej opinii. Te stanowiska, opinie Prezydenta zawierają wprost element merytoryczny i prawny i oba te elementy są negatywne. Zatem ja mogę jedynie powiedzieć, że opinia prawna, tym samym opinia Prezydenta Miasta Krakowa, jest negatywna. Tyle mogą powiedzieć, dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. I jeszcze zgłosili się tutaj do dyskusji, do poprawki Andrzeja Hawranka Pan Szczęsny Filipiak, bardzo proszę.

**Pan Szczęsny Filipiak**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Na początek może w sprawie samej poprawki, bardzo prosimy o – w imieniu dzielnic, które wniosowały o rozszerzenie strefy – o przyjęcie szczególnie poprawki Pani Radnej Bassary, tym samym poprawka Pana Andrzeja Hawranka stałaby się już niezasadna, więc można ją odrzucić. Ale pozwolę sobie jeszcze proszę Państwa odnieść się do jednej rzeczy, Pani Radna Tatara zadała pytanie, co dzielnica V i VII, akurat mogę się wypowiedzieć w imieniu dzielnicy VII, po wszystkich konsultacjach około 60 % osób, które brały w nich udział wypowiedziało się za rozszerzeniem strefy płatnego parkowania, zdecydowana większość tych osób również wniosowała właśnie podniesienie opłaty czyli nie tworzenie strefy buforowej z obniżoną kwotą tylko jednak żeby to była pełna kwota i wydawało nam się to również zasadne. Poprawka Pani Bassary również rozszerza te granice na Zwierzyńcu, wydaje mi się, że są one bardziej naturalne niż te przyjęte w projekcie uchwały. Co do dzielnicy V, ciężko mi mówić o samych wynikach konsultacji, natomiast rada dzielnicy dwukrotnie podejmowała uchwałę wnioskującą o rozszerzenie strefy płatnego parkowania. Szanowni Państwo ostatnie dwa zdania, ja mam takie wrażenie, że osoby, które nie są przychylnie rozszerzeniu tym strefom po pierwsze jakoś nie chcą spojrzeć na dzielnicę jako jednostkę, która wam ma służyć i pomagać, czyli troszeczkę ten głos dzielnic Państwo jednak, nie chcecie się w niego wsłuchać i jeszcze jedna rzecz proszę Państwa, mam wrażenie, że wielu z Państwa nie przyjeżdża do dzielnic, które wnioskuje o rozszerzenie strefy. Moja taka propozycja dla Państwa, jeżeli dzisiaj Państwo zadecydujecie o nie rozszerzeniu strefy to bardzo by było miło usłyszeć co odpowiemy tym mieszkańcom, którzy już mają dość tego, co się dzieje w tych dzielnicach czyli całkowicie braku możliwości przejścia po chodnikach, zablokowanych przejść dla pieszych przez samochody parkujące, zniszczonych skwerów, ogrodzeń tych skwerów itd. W imieniu wszystkich dzielnic, które takie uchwały podjęły

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

prosimy Państwa o to, aby Państwo przyjęli dzisiaj uchwałę o rozszerzeniu stref płatnego parkowania. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Do tego co powiedział prawnik Pan się chce ustosunkować? Bardzo proszę minuta.

**Radny – p. J. Sonik**

Nie wiem, ja się próbuję logiką posługiwać, która powinna być też zgodna z prawem, jeżeli przenoszę punkt, którego nie ma to w czym problem jest, jeżeli go nie ma to go nie przenoszę i to jest logiczne, Pan odniósł się chyba do całej poprawki, a nie do tego punktu, tu jest napisane wyraźnie, że w odniesieniu do zmian wprowadzonych w punkcie 4 poprawki wskazania wymaga, iż odnoszą się one do... uchwała z dnia..., który został usunięty. Jak został usunięty to go nie ma i nie ma co przynosić. To jest logiczne.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Czy Pan Chwajół jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę.

**Radny – p. J. Chwajół**

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wygłosiłem na Komisji, więc nie będę się powtarzał, ja mam tylko pytanie do obsługi prawnej, ponieważ informacje, które dostałem od mieszkańców Krakowa mówią o tym, że nasza poprzednia uchwała o rozszerzeniu strefy została w kilku punktach zaskarżona przez mieszkańców Krakowa i te sprawy przynajmniej w trzech przypadkach się toczą i nie mają jeszcze wyroku. I moja obawa polega na tym, że jeżeli uchwalimy kolejne poszerzenie strefy, nie dostaliśmy tej informacji jeżeli chodzi o zagrożenie ze strony prawnej tejże uchwały, czy nie rodzi to kolejnych zarzutów do nas jako Rady, że uchwalamy prawo, które nie jest pozbawione wad prawnych. I to jest pytanie moje do prawnika. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękują bardzo. Zanim pan prawnik odpowie bardzo proszę Pani Magdalena Maliszewska – dzielnica II.

**Pani Magdalena Maliszewska**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Chciałam zabrać głos, ponieważ Pan, który się wypowiadał z dzielnicy VII bodajże mówił tak jakby mówił w imieniu wszystkich trzech dzielnic. Oczywiście dzielnica II również przyjęła pozytywnie uchwałę dotyczącą rozszerzenia strefy, natomiast, tak wynikało z głosowania, z arytmetyki głosowania. Natomiast opinie na temat rozszerzenia strefy były bardzo podzielone. Ja akurat jako członek Zarządu jestem zdania, że to rozszerzenie strefy niestety niczego nie zmieni w sytuacji naszej dzielnicy. Po pierwsze na początku rozszerzenie miało obejmować tylko tereny, okolice Hali Targowej i tereny osiedla Oficerskiego. Więc na tamtych terenach to rozszerzenie strefy jest potrzebne i tam były prowadzone konsultacje z mieszkańcami, natomiast na innych terenach, np. na terenach wokół Al. Pokoju, Grzegórzeckiej, nie były prowadzone konsultacje, więc tam mieszkańcy nie mogli się wypowiedzieć. Tam gdzie ja mieszkam np. tam parkują przede wszystkim mieszkańcy, mieszkańcy jeżdżą w kółko, ponieważ nie mają miejsc do parkowania i wprowadzenie tam strefy absolutnie niczego nie zmieni dopóki nie pojawią się możliwości do parkowania czyli nowe parkingi, tanie, ogólnodostępne parkingi, natomiast mieszkańcy dalej będą jeździć w

kółko, ponieważ tam nie przyjeżdżają raczej ludzie, którzy tam parkują, ponieważ gdzieś do jakichś punktów usługowych czy handlowych się udają. Ja należę, tak jak mówię, do tej grupy z rady dzielnicy, która uważa, że dopóki miasto nie rozwiąże sprawy parkingów to rozszerzanie strefy parkowania w końcu może objąć cały Kraków i to też niczego nie zmieni. Natomiast korzystanie z usług komunikacji miejskiej na al. Pokoju gdzie tramwaje jeżdżą raz na 20 minut, ponieważ po remarszrutyzacji komunikacji tak mniej więcej to wygląda to też nie każdy będzie zadowolony z tego korzystania. Jeszcze ostatnia rzecz, chciałam powiedzieć, że w tamtej okolicy mieszka bardzo dużo starszych osób, dla tych starszych osób to, że one co miesiąc muszą, mając samochód, ale rzadko z niego korzystają, muszą co miesiąc pamiętać o tym, żeby płacić abonament i co miesiąc wydawać 10 zł, to się wydaje, że to jest bardzo mała kwota, ale dla osób, emerytów, rencistów te 10 zł to też jest jakiś wydatek, który obciąża ich budżet. Chciałam po prostu żebyście Państwo wiedzieli, że dzielnica II, rada dzielnicy II miała podzielone zdanie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo, jak wszyscy, Pani Małgorzata Jantos bardzo proszę, potem Pan Stanisław Rachwał.

**Radna – p. M. Jantos**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja jestem mieszkanką też dzielnicy II i chcę Państwu powiedzieć, że jestem w tej grupie, która jest sceptyczna ustawiona do tego typu wyrywkowych i doraźnych ograniczeń parkowania. Ja już tu mówiłam wielokrotnie, w związku z tym powtórzę jeszcze raz bo tak sobie rozmawiamy i ciągle ten dialog nasz trwa i ta rozmowa wielka itd., to jest tak, że mobilizuje się jakaś grupa ludzi, przychodzą, dorywczo się w jakimś miejscu organizuje zakaz parkowania czy ogranicza się parkowanie tylko do mieszkańców, a ta sprawa nie jest taka oczywista i prosta. I to a propos zastrzeżeń, ponieważ obok mój kolega powiedział, no dobrze, ale tak mówisz, że nie to w takim razie czy coś zrobiłaś. Szanowni Państwo ja cały czas twierdzę, że ma sens to wszystko, kiedy będzie zrobiona całościowa koncepcja obejmująca całe miasto. I mało tego, Pan Prezydent mówi, że jest, chcę Państwu powiedzieć, że pojawiło się na naszych spotkaniach firma węgierska, mówię o niej bo to mi się przypomniało, ponieważ tego typu praktyki są w świecie robione, że oni przychodzą i budują koncepcję całego miasta, miasto objęte jest nagle w jakiś sposób projektem, który daje rozwiązanie. Ale oczywiście to jest sprawa związana z parkowaniem, z parkingami, z ruchem, z cenami biletów, ze wszystkim. Ja myślę, że to jest jakieś nieporozumienie, kiedy robimy jakieś dorywcze sprawy, doklejanie do całego projektu kolejnych dzielnic tylko i wyłącznie ze względu na to, że zebrała się grupa ludzi, która proponuje żeby w tym miejscu zrobić. Ten pomysł doklejanie mi się nie za bardzo podoba, ciągle mi brakuje jakiejś koncepcji, która obejmuje i odpowiada za całe miasto. Już więcej nie będę mówiła, chociaż podejrzewam, że zdania nie zmienię. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Ja tylko się chciałem odnieść do tego, co powiedział Pan Przewodniczący Kośmider, ja sobie tak lekko, przepraszam, dworowałem mówiąc o tych 10 zapaleniach dlatego, że dla mnie argument, mówienie przy poszerzaniu strefy, podnoszony argument odnośnie czystości powietrza, mnie to po prostu nie przekonuje i dlatego pytałem czy są badania bo w moim

przekonaniu na metrze bieżącym 10 zapaleń to jest większe zanieczyszczenie niż na tym samym metrze po prostu jedno zapalenie, to jest oczywiste dla mnie, czy nawet przejechanie samochodem. Ale ja się o tyle cieszę za poszerzeniem bo ja się wyprowadzam, planuję się wyprowadzić z Nowej Huty i na pewno będę jednym z wielu inicjatorów, ponieważ nie dopuszczę żeby to poszerzenie na Grzegórkach przeniosło się na Dąbie. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu pan mecenas, zadano pytanie. Jeszcze Pan Ścigalski, minuta Panie Radny, to już piąte wystąpienie.

**Radny – p. P. Ścigalski**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja odnoszę wrażenie, że ta dyskusja już przestała być merytoryczna tylko każdy mówi, co mu się podoba, to znaczy dzielnica uchwaliła jedną rzecz, jedna z pań radnych z dzielnicy uważa, że ona jest innego zdania, mamy 43 Radnych, każdy może mieć inne zdanie. Ale musimy się globalnie zastanowić co my chcemy w Krakowie zrobić bo mówimy jedno, a za chwilę robimy zupełnie co innego. Jeszcze nie tak dawno była tutaj taka sytuacja, że mieliśmy tutaj protesty jakie jest w Krakowie powietrze, jak jest źle. Mówimy cały czas o tym, że jest dużo samochodów w centrum, że chcemy coś zrobić, że trzeba budować parkingi, nawet przegłosowaliśmy program. I tłuczemy to przez ostatnie dwa, trzy miesiące widząc, że problem w Krakowie jest, a dzisiaj jak zagłosujemy przeciwko to będziemy udawać, że problemu nie ma, okazuje się, że wszystko jest w porządku bo to jest problem dla staruszki, przedsiębiorcy, dla kogoś innego, patrzmy na Kraków globalnie. Jeżeli będziemy patrzeć w ten sposób, że wszystkim chcemy dogodzić to nie zrobimy nic, możemy nie podejmować żadnych decyzji, podejmiemy może – tak jak powiedział Pan Przewodniczący Kośmider – może następna Rada to zrobi, ale nie bójmy się tych decyzji bo na Zachodzie, w dużych europejskich miastach już takie strefy są i funkcjonują bardzo dobrze i są rozszerzane. To nie jest tak, że w Krakowie cały Kraków będzie objęty strefą bo nikomu się nie opłaci 2 czy 3 km iść na nogach do centrum. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę pana mecenasa o zabranie głosu, odpowiedzenie na pytanie, Pan Janusz Chwajło posłucha, zadał Pan pytanie, pan mecenas odpowiada.

**Radca prawny Pan Piotr Łanoszka**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Znaczy tak, projekt posiada pozytywną opinię prawną, więc to powinno w pewnym sensie jakby uspokoić, natomiast oczywiście zawsze jest takie niebezpieczeństwo czy taka ewentualność, taka możliwość, że organ nadzoru nie podzieli w jakimś zakresie, większym lub mniejszym stanowiska Rady czy organu uchwałodawczego, ale na to wpływu nie mamy. Jeżeli toczy się jakieś postępowanie nadzorcze to oczywiście ono ma swoje etapy, na rozstrzygnięcie nadzorcze teoretycznie możemy się skarżyć, jest sąd I instancji, sąd II instancji, sąd wojewódzki, Naczelny Sąd Administracyjny, ale te rozstrzygnięcia dopóki nie są prawomocne, dopóki nie zakończyło się to postępowanie nie mogą stanowić jakiejś takiej jednolitej wykładni jeżeli chodzi o postępowanie Rady czy organu uchwałodawczego. Zatem myślę, że takie niebezpieczeństwo, że jakowyś wpływ może mieć postępowanie nadzorcze jest taki mniej więcej jak w pozostałych innych sprawach, mniej więcej, to trudno tutaj przesądzać. Dziękuję bardzo.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Dyrektora, przystąpimy do głosowania, mamy poprawki, będziemy głosować te najdalej idące w pierwszej kolejności, potem będziemy głosować poprawki, przypominam, że poprawka numer 1 Pani Magdaleny Bassary została wycofana, zapraszam Państwa do głosowania, zamykam dyskusję, przystępujemy do głosowania.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka Pani Radnej Magdaleny Bassary, pozytywna opinia Pana Prezydenta.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Poprawka numer 1 Pani Magdaleny Bassary.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką numer 2 Pani Magdaleny Bassary?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

24 osoby za,

1 osoba przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Kolejna poprawka, poprawka numer.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka Pana Andrzeja Hawranka, która jakby zawiera się w poprawce Pani Radnej z tym, że tam jest problem z nazewnictwem stref.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania, poprawka Pana Andrzeja Hawranka.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Hawranka?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

0 za,

24 przeciw,

4 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka nie przeszła. Kolejna poprawka.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka numer 2 Pana Jerzego Sonika, jest opinia pozytywna z uwagami.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Opinia pozytywna. Przystępujemy do głosowania. Poprawka numer 2 Pana Jerzego Sonika zostaje wycofana, bardzo proszę o złożenie tego na piśmie, że jest wycofana. Kolejna poprawka.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka numer 1 Pana Jerzego Sonika, negatywna opinia Pana Prezydenta.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania, poprawka numer 1 Pana Jerzego Sonika.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

To jest poprawka, która wprowadza w nowych strefach P3, P4, P5 ten wymóg, że tylko cztery ulice obok mieszkańcy mogą parkować i ten odnosi się do przepisów, które w uchwale się nie znajdują.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką numer 1 Pana Jerzego Sonika?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

14 osób za,

11 osób przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Chciałbym zwrócić uwagę, że po przyjęciu poprawki Pani Magdaleny Bassary ta poprawka nie odnosi się w ogóle do, ta pierwsza poprawka, ta, która teraz została przegłosowana, nie odnosi się do buforu bo bufor ma teraz P6.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Panie Dyktorze, którą poprawkę głosujemy, bardzo bym prosił podać.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka numer 3, negatywna opinia.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Poprawka numer 3.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Cena abonamentu na 2,50 zł.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Poprawka numer 3.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką numer 3 Pana Jerzego Sonika?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

1 osoba za,

23 osoby przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Kolejna poprawka.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka numer 4 Pana Jerzego Sonika, negatywna opinia.



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Poprawka numer 4 Pana Jerzego Sonika dotyczy strefy buforowej. Przystępujemy do głosowania. Przecież każdy miał poprawki, dwa razy dyskusję otwieraliśmy, jeszcze Pan Panie Przewodniczący chce po raz trzeci, wiemy o tych poprawkach, nie trzeba tłumaczyć. Proszę bardzo krótko nad czym głosujemy.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

P6, to jest wprowadzenie P6, czyli jakby dostosowanie do Pani Radnej Bassary.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką numer 4 Pana Jerzego Sonika?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

20 osób za,

5 osób przeciwnych,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski**

Poprawka Pani Barbary Nowak, negatywna opinia Pana Prezydenta.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pani Barbary Nowak?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

10 osób za,

22 osoby przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została odrzucona. Bardzo proszę o wydruk. Dziękuję bardzo Panu Dyrektorowi. Będziemy głosować całość druku wraz z autopoprawką i poprawkami przyjętymi przez Radnych Miasta Krakowa. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku Nr 1005 wraz z autopoprawką i poprawkami?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

18 osób za,

15 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1005. Bardzo proszę Pani Radna Agata Tatara.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Radna – p. A. Tatara**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja składam votum separatum do podjętej uchwały, ale jednak się bardzo cieszę, to kuriozum wyszło i Panie Prezydencie napiszę list do Pana, interpelację, z prośbą o uwzględnienie, ponieważ poprawka Pana Radnego Sonika mówi o tych przyległych czterech ulicach, bardzo mnie to cieszy, ponieważ jako mieszkaniec mam nadzieję, że będę mogła parkować przy własnej posesji czyli zostaną przywrócone miejsca postojowe przy Al. Słowackiego. Bardzo dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo kolejny druk:

**UTWORZENIE ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH NR 19 W  
KRAKOWIE OSIEDLE WILLOWE 35.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1187, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Korfel – Jasińska.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący/.../

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Proszę pokazać jeszcze raz wydruk głosowania. Pani Dyrektor bardzo proszę, procedujemy.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Jest to II czytanie projektu uchwały, utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 19 w Krakowie, do projektu złożona została jedna autopoprawka oraz cztery poprawki. Pozwolicie Państwo, że przypomnę, że projekt został odesłany do projektodawcy, ponieważ poprawki dotyczyły zmian w treści uchwały. A w przypadku uchwały w utworzenia zespołu szkół czy szkoły należy pamiętać o tym, że uchwała ta stanowi również akt założycielski, a akt założycielski wymaga z kolei zaopiniowania przez rady pedagogiczne. W związku z tym, że poprawki dotyczyły właśnie zmian w akcie założycielskim koniecznym było zasięgnięcie opinii rady pedagogicznej zarówno Gimnazjum 45 jak i XVI Liceum Ogólnokształcącego. Proszę Państwa jeżeli chodzi o opinię rady pedagogicznej XVI Liceum Ogólnokształcącego uchwała przez radę pedagogiczną podjęta brzmi następująco: rada pedagogiczna XVI Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie nie może zaopiniować przesłanych w piśmie – i tutaj jest przytoczona sygnatura, EK.02.442143/2013, z 12 kwietnia 2013 roku poprawek gdyż zgodnie z art. 62 ust. 3 ustawy o systemie oświaty rada pedagogiczna opiniuje jedynie akt założycielski zespołu szkół, a opinia rady pedagogicznej powinna być wyrażana przed uchwaleniem bądź nadaniem aktu założycielskiego przez organ prowadzący. Ustawodawca nie przewidział natomiast możliwości głosowania przez radę pedagogiczną nad poprawkami zgłoszonymi do projektu. Rada pedagogiczna XVI Liceum Ogólnokształcącego w dniu 5 marca 2013 roku pozytywnie zaopiniowała już projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie utworzenia Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 19 z siedzibą na osiedlu Willowym 35, druk Nr 1187, którego I czytanie odbyło się na posiedzeniu Rady Miasta Krakowa w dniu 27 marca 2013 roku. Podpisał przewodniczący rady pedagogicznej Pan Dyrektor Liceum Andrzej Górniak. Natomiast jeżeli chodzi o opinię rady pedagogicznej Gimnazjum 45 wszystkie poprawki zgłoszone do tego druku zostały zaopiniowane pozytywnie i zostały podjęte przez radę pedagogiczną odrębne uchwały w tej sprawie. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie, bo są poprawki przecież, bardzo proszę Pan Andrzej Górniak.

**Pan Andrzej Górniak**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Kiedy w styczniu 2013 roku rozpoczęły się rozmowy na temat połączenia naszych szkół uznaliśmy, że jest to świetny pomysł dla jednostki, która w tej części Nowej Huty powinna funkcjonować, razem z Radnym Tomaszem Urynowiczem staraliśmy się opracować wspólny projekt, ten projekt uzyskał pozytywną opinię wtedy dla powołania Zespołu zarówno obu rad pedagogicznych jak i na Komisji Edukacji, uznaliśmy wtedy również, że powołanie w tej części Nowej Huty Zespołu będzie pewnym impulsem dla rozwoju tej dzielnicy patrząc na to, co ma funkcjonować w najbliższym czasie jako projekt również Nowa Huta. Z pewnym zaskoczeniem otrzymaliśmy informację 5 kwietnia 2013 roku, że procedowana uchwała ulega zmianie, ulega zmianie siedziba Zespołu. Jako argument podano, że będziemy mieli do czynienia siłą napędową w gimnazjum, gimnazjum rejonowym, które funkcjonuje w tej części Nowej Huty. Było to dla nas zaskoczeniem tym bardziej, że jak Państwo wiecie w najbliższym czasie na ulicy Bulwarowej powstanie Gimnazjum Palotyńskie, na osiedlu Niepodległości powstanie kolejne gimnazjum, prawdopodobnie niepubliczne, same władze dzielnicy XVIII wypowiedziały się, że w tej części funkcjonuje już zbyt duża liczba gimnazjów rejonowych i trudno dzisiaj uznać za argument, że gimnazjum ma być siłą napędową. Wydawało nam się, że liceum, które przez ostatni czas czyli od stycznia idąc w kierunku tworzenia Zespołu podjęło działania zmierzające do tego, aby wypromować tą część jednostki czyli i rekrutacja i rozmowy może być siłą napędową. Zdecydowaliśmy się podjąć rozmowy z Uniwersytetem Pedagogicznym, który zaopiniował pozytywnie decyzję o powołaniu na terenie naszej szkoły tzw. klasy uniwersyteckiej prowadzonej przez pracowników naukowych Uniwersytetu. Podjęliśmy rozmowy z Instytutem Konfucjusza, który jest jednostką patronacką dla naszej klasy i w ten sposób uzyskaliśmy również patronat honorowy nad klasą chińską przez Ambasadę Chin w Polsce, uzyskaliśmy również, jesteśmy jedyną szkołą w Małopolsce i drugą szkołą w Polsce, która uczy języka chińskiego jako języka obowiązkowego. Również nasi pozostali partnerzy czyli 16 Batalion Powietrzno – Desantowy jak również Komenda Wojewódzka Policji, które prowadzą klasy policyjno – wojskowe udzieliły nam wsparcia. Nie otrzymaliśmy żadnego merytorycznego uzasadnienia powodu zmiany siedziby, wczoraj odbyła się jeszcze rozmowa, spotkanie, Pan Tomasz Urynowicz spotkał się z uczniami, rodzicami i nauczycielami naszej szkoły, wydawało nam się, zarówno jednej jak i drugiej stronie, że idziemy w tym samym kierunku czyli wzmocnienia starej części Nowej Huty zarówno z punktu widzenia wzmocnienia jej w Krakowie jak i to, co podejmujemy obecnie jako jednostka edukacyjna mając szerokie kontakty promujemy tą część Nowej Huty od kilkunastu lat na terenie zarówno Stanów Zjednoczonych, z którymi mamy kontakty, w większości krajów europejskich, w Izraelu, w Turcji, ale również ostatnio na terenie państwa chińskiego. Dlatego uznajemy, że siedzibą Zespołu powinna być jednostka Liceum Ogólnokształcącego również z takiej przyczyny, że ten budynek jest w stanie dzisiaj przyjąć wszystkich gimnazjalistów bez żadnych koniecznych remontów, dotyczy to również takich kwestii jak sieć teleinformatyczna, internet, radiola, wszystko to funkcjonuje, dzisiaj mówi się nam, że będziemy mieli możliwość dostosowania budynku na osiedlu Gimnazjum Nr 1 z tym, że w tym budynku jak Państwo wiecie, znajduje się już Wyższa Szkoła Zawodowa, która na dzień dzisiejszy dzierżawi jedno z pięter, dzisiaj mamy sytuację taką, że w tym gimnazjum znajduje się sal 14, w naszym 19, oczywiście mówi się, że będzie to wszystko przebudowane, natomiast nikt nie mówi w jakim czasie, dzisiaj mamy koniec

rekrutacji do gimnazjum, rozpoczyna się rekrutacja do liceum, nie wiemy jakie będą środki, czy będą środki, natomiast wydawało się, że ten budynek od początku wspierany, procedowany, wspierany również przez osoby z zewnątrz, naszych absolwentów, jest rozwiązaniem sensowym, lepszym, optymalnym na dzień dzisiejszy i na przyszłość. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pan Urynowicz w kwestii formalnej, w zasadzie nie powinno być dyskusji, bardzo proszę.

**Radny – p. T. Urynowicz**

Nie ma dyskusji, ja to oczywiście pamiętam, był głos Pana Dyrektora, nie sposób się nie odnieść, chyba, że Pan Przewodniczący powie, że absolutnie nie odnosić się, odnieść się. Szanowni Państwo to dobrze, że szkoła ma pomysły, to dobrze, że szkoła nawiązuje współpracę, to dobrze, że jest kreatywna bo to dobrze wróży Zespołowi Szkół, który chcemy stworzyć bo on ma odpowiadać na konkretne problemy niskiej jakości kształcenia w najstarszej części Nowej Huty i krachu demograficznego w tej części miasta. I to tylko dobrze bo to ma się absolutnie nijak do tego, byśmy dzisiaj wazyli, który z tych budynków jest lepszy bo to nie w tym jest rzecz, uznajemy, że siłą napędową Zespołu Szkół będzie gimnazjum i w taki sposób na ten problem należy patrzeć, byłem tam wczoraj na spotkaniu, miałem przyjemność rozmawiania z rodzicami i uczniami tej szkoły, wymieniliśmy się poglądami aczkolwiek każdy z nas staje po swojej stronie. Jeszcze jeden istotny element bo to już Pan Dyrektor mówił o promocji Nowej Huty. Szanowni Państwo dla promocji Nowej Huty wiele różnych rzeczy już powiedziano, napisano, ja szukałem pani, która wieszkała pranie, inni chcą się odrywać od Krakowa, a prawda jest taka, że pomysłami na promocję Nowej Huty problemów demograficznych i jakości kształcenia nie rozwiążemy. Dzisiaj mamy rozstrzygnąć sprawy związane z tym, aby szkoły w Nowej Hucie były lepsze i żeby dzieci chciały do nowohuckich szkół chodzić. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Ja mam pytanie do Pani Dyrektor, na Sesji 10 kwietnia Rada Miasta Krakowa uchwaliła, aby ten druk został odesłany do projektodawcy w celu uzyskania opinii rady pedagogicznej dotyczącej zgłoszenia poprawek, Pani udzieliła takiej odpowiedzi. Udzielona została. Jeszcze jest tylko jedna pani, Pani Agnieszka Małek i zamykam dyskusję i przystąpimy do głosowania.

**Pani Agnieszka Małek**

Szanowny Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Pozwolę sobie, mimo wszystko, że mieliśmy nie zabierać głosu jako rada rodziców Gimnazjum Nr 45, ale po wystąpieniu Pana Dyrektora pozwolę sobie na krótkie sprostowanie. Po pierwsze rada pedagogiczna Gimnazjum Nr 45 nigdy nie opiniowała pozytywnie lokalizacji nowo powstałego Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 19 na os. Willowym 35 i mamy na to formalne dowody. Druga rzecz to to co Pan Dyrektor był tak łaskawy powiedzieć, że jesteśmy nie przygotowani, musimy się wyremontować żeby przyjąć uczniów liceum pod nasz dach. Absolutna nieprawda, dysponujemy wystarczającą ilością i sal równie dobrze wyposażonych jak w tej chwili sale u Pana Dyrektora, dodatkowo posiadamy dwie aule, co w przypadku nowopowstałych klas, nowopowstałej klasy uniwersyteckiej wydaje mi się dodatkowym plusem, ponieważ uczniowie będą mogli w tym momencie zobaczyć jak wyglądają wykłady na studiach. Kolejną rzeczą, którą pozwolę sobie

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

powiedzieć jest to, jeśli chodzi o sieć internetową, ta sieć internetowa jest w przygotowaniu, ponieważ jesteśmy w sytuacji jakiej jesteśmy, zostało to wstrzymane, niemniej jednak jeżeli zostaniemy w siedzibie naszego gimnazjum oczywiście to natychmiast zostanie ukończone, więc myślę, że te wszystkie zarzuty, które Pan Dyrektor był łaskawy przesłać w naszą stronę wydaje mi się, że w sposób jasny i czytelny udało mi się Państwu wyjaśnić. Dziękuję za uwagę.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo to nie była dyskusja tylko wola wyjaśnienia Państwu przed głosowaniem żebyście Państwo w pełni świadomi byli nad czym głosujemy. Przystępujemy do głosowania. Pani Dyrektor bardzo proszę referować.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Pierwsza poprawka zgłoszona przez Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa dotyczy wykreślenia zmian wynikających z autopoprawki Pana Prezydenta, przypomnę, że autopoprawka określała przeznaczenie budynku po przeprowadzeniu gimnazjum.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Włodzimierza Pietrusa?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

9 osób za,

23 osoby przeciw,

1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Bardzo proszę o wydruk. Bardzo proszę następną.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Poprawka kolejna jest to poprawka numer 1 do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa zgłoszona przez Pana Radnego Bartłomieja Gardę, ta poprawka pokrótce tylko przypomnę, że wskazuje jako siedzibę Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 19 osiedle Willowe 1 i są to konsekwentnie zmiany wynikające z tej propozycji.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania. Wycofana jest, obie poprawki są wycofywane przez Pana? Bartłomiej Garda wycofał obie poprawki, a więc jest jeszcze ostatnia poprawka, bardzo proszę.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Czyli została ostatnia poprawka zgłoszona przez Pana Radnego Tomasza Urynowicza też proponująca utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 19 w Krakowie w siedzibie przy os. Willowym 1 czyli w budynku dotychczasowego gimnazjum i z konsekwencjami oczywiście w pozostałych zapisach projektu uchwały. Dziękuję.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Tomasza Urynowicza?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

27 osób za,

1 osoba przeciw,

wstrzymało się 0. Stwierdzam, że poprawka Pana Urynowicza została przyjęta.

Głosujemy całość druku wraz z poprawką Pana Tomasza Urynowicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 1187?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

28 osób za,

6 osób przeciwnych,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1187.

Kolejny druk:

**ZAŁOŻENIE X LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO DLA DOROSŁYCH W KRAKOWIE ULICA JANA ZAMOYSKIEGO 6 ORAZ WŁĄCZENIE TEGO LICEUM DO ZESPOŁU SZKÓŁ GASTRONOMICZNYCH NR 2 W KRAKOWIE, ULICA JANA ZAMOYSKIEGO 6.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1190, II czytanie, referuje Pani Dyrektor.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Jest to II czytanie tego projektu, do projektu nie zostały zgłoszone poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 1190?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

31 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1190.

Kolejny druk:

**WŁĄCZENIE I LIKWIDACJA POPRZEZ WYGASZANIE NIEKTÓRYCH TECHNIKÓW UZUPEŁNIAJĄCYCH DLA DOROSŁYCH W KRAKOWIE, WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁÓW SZKÓŁ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1211, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Korfel – Jasińska.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Jest to II czytanie projektu uchwały, do druku nie zostały złożone poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 1211?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1211.

Kolejny druk:

**WYŁĄCZENIE I LIKWIDACJA NIEKTÓRYCH SZKÓŁ  
PONADGIMNAZJALNYCH DLA MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH W KRAKOWIE,  
WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁÓW SZKÓŁ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1212, II czytanie, referuje Pani Korfel – Jasińska.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

II czytanie projektu, nie zostały zgłoszone poprawki ani autopoprawki.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania. Bardzo proszę.

**Radny – p. G. Stawowy**

Ja mam pytanie formalne do Pani Prezydent, Pani Prezydent dlaczego Dyrektor Wydziału nie referuje tych druków, Dyrektor Adamczyk?

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Bardzo proszę o wyjaśnienie Pani Prezydent.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Okońska – Walkowicz**

Nie ma niczego do ukrycia, Pan Dyrektor Adamczyk miał umowę do wtorku czyli do wczoraj i nie zechciał podpisać z nami dalszej umowy, po prostu ogromne zaangażowanie jakie przejawiał, które spotykało się z takim traktowaniem jakie miało miejsce chociażby na Komisji Edukacji sprawiło, że – i na Radzie, w czasie Rady – stwierdził, że nie jest zainteresowany taką pracą i to jest poważny problem proszę Państwa, bo znalezienie, w tej atmosferze, znalezienie osoby, która udźwignie ciężar, Pani Dyrektor pełni obowiązki Pana Dyrektora do czasu ogłoszenia konkursu, będziemy szukać nowego Pana Dyrektora, ale proszę uwierzyć, nie jest to łatwe.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 1212?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1212.

Kolejny druk:

**LIKWIDACJA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ GIMNAZJUM NR 50 W KRAKOWIE  
ULICA BULWAROWA 33.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1213, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Korfel – Jasińska.

**p.o. Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

II czytanie projektu uchwały, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 1213?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

22 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1213.

Bardzo proszę o wydruk. Kolejny druk:

**ROZWIĄZANIE ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH NR 16 W  
KRAKOWIE OSIEDLE NIEPODLEGŁOŚCI 19 ORAZ LIKWIDACJA SZKÓŁ  
WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1214, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Korfel – Jasińska.

**p.o. Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

II czytanie projektu uchwały, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 1214?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

22 osoby za,

0 przeciw,



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1214. Kolejny druk:

**ZMIANA UCHWAŁY NR LXIX/998/12 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 13 MARCA 2013 ROKU W SPRAWIE OKREŚLENIA RODZAJÓW DODATKOWYCH USŁUG ŚWIADCZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW W ZAKRESIE ODBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH OD WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI I ZAGOSPODAROWANIA TYCH ODPADÓW ORAZ WYSOKOŚCI CEN ZA TE USŁUGI.**

Projekt Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej, druk Nr 1223, II czytanie, referuje Pan Grzegorz Stawowy, w imieniu Pana Grzegorza Stawowego referuje Pan Wojciech Wojtowicz.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Chciałbym tylko uporządkować to stwierdzenie Panie Przewodniczący, że w imieniu Klubu referuje Wojciech Wojtowicz.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Ale ja mam tu inaczej.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Proszę Państwa wpłynęła jedna poprawka zgłoszona przez Prezydenta Miasta Krakowa i prosiłbym o to żeby przedstawiciel Prezydenta w tej kwestii ewentualnie zabrał głos, a potem ewentualnie ja, powiem jeszcze o tym druku, to jest kwestia wyłącznie porządkowa, mówię oczywiście o tej poprawce zgłoszonej przez Klub Platformy Obywatelskiej, dotyczy wyłącznie załącznika, ponieważ jest rozbieżność pomiędzy uchwałą zasadniczą to znaczy regulaminem, a załącznikiem, pojawił się po prostu podczas przepisywania lapsus taki gramatyczny i on jest niespójny z uchwałą podstawową, powtarzam, z uchwałą podstawową. I dobrze byłoby żeby w tym załączniku to wyprostować natomiast co do poprawki Pana Prezydenta Pan Dyrektor Skubida.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Ja tylko gwoli informacji, Panie Przewodniczący na wniosku jest Pan Grzegorz Stawowy, a później Pan Wojtowicz. Bardzo proszę Panie Dyrektorze.

**Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej – p. W. Skubida**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Poprawka Pana Prezydenta dotyczy rozszerzenia propozycji Klubu Radnych PO o wykreślenie ze zdania, którego, pierwszego zdania w załączniku, które w tej chwili brzmi: usługa najmu dodatkowych pojemników na odpady komunalne obok pojemników udostępnionych przez gminę w ramach świadczonych usług podstawowych. Państwo Radni z PO zaproponowali, aby wykreślić: obok pojemników udostępnionych przez gminę w ramach świadczeń usług podstawowych, natomiast Pan Prezydent proponuje żeby jeszcze wykreślić słowo: dodatkowych. W związku z tym według poprawki Pana Prezydenta zdanie brzmiałoby w ten sposób: usługa najmu pojemników na odpady komunalne za uiszczeniem czynszu najmu w wysokości. Dziękuję bardzo.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Wojciech Wojtowicz.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Proszę Państwa jak Państwo słyszeliście po wyjaśnieniach Dyrektora Skubidy to jest naprawdę tylko porządkująca poprawka i także wniosek tej uchwały, tak, że proszę Wysoką Radę o poparcie tej uchwały i poprawki również.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos w sprawie poprawki? Nie widzę, zamykam dyskusję, stwierdzam odbycie II czytania, przystępujemy do głosowania. Pierwsze nad poprawką Pana Prezydenta, poprawka Pana Prezydenta.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem poprawki Pana Prezydenta?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

20 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Ja stwierdzam kworum na Sali. Przystępujemy do głosowania nad całością projektu. Przystępujemy do głosowania całego druku wraz z poprawką i autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 1223 wraz z poprawką i autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

21 za,

0 przeciw,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1223. Jest kworum, bo jest 22. Kolejny druk, są to projekty jednoczytaniowe, a więc bardzo bym prosił o zachowanie spokoju bo poprawki będą tylko w trakcie dyskusji. Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały według druku 1228 w trybie jednoczytaniowym.

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 852, 853 i 921/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1228. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku Nr 1228 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 798.773 zł, jest to w związku z otrzymaniem darowizn w kwocie 35 tys., otrzymaniem środków unijnych 7.173 zł oraz otrzymaną dotacją z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa na kwotę 747.600 zł. Dziękuję.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku Nr 1228, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku 1228?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

30 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1228. Kolejny druk:

**UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ W ZAKRESIE LOKALNYCH WYDARZEŃ KULTURALNYCH W RAMACH ZADAŃ POWIERZONYCH DZIELNICOM.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1227. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku 1227 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1227, referuje Pani Dyrektor.

**Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 1227 dotyczy udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań w zakresie lokalnych wydarzeń kulturalnych w ramach zadań powierzonych dzielnicom. Wskazane przez dzielnice instytucje to Centrum Kultury Dworek Białooprądnicki, Dom Kultury Podgórze, Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta, Śródmiejski Ośrodek Kultury. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Chciałbym Państwa poinformować, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk, natomiast nie mamy opinii Komisji Kultury i Ochrony Zabytków. Otwieram dyskusją, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku 1227, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku 1227?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1227. Kolejny druk.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**OBJĘCIE PRZEZ RADĘ MIASTA KRAKOWA HONOROWEGO PATRONATU NAD PROJEKTEM STRAŻNICY PAMIĘCI W RAMACH PROGRAMU EDUKACJA PATRIOTYCZNA DLA SZKÓŁ KRAKOWA.**

Druk Nr 1193. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku Nr 1193 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt Komisji Głównej, referuje Pan Przewodniczący Bogusław Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa najważniejsze rzeczy macie Państwo napisane w uzasadnieniu, Pani Radna Magda Bassara zwróciła się z propozycją, aby jako Rada Miasta objąć patronat tą akcją, akcja jest organizowana przez Centrum Patriotyczne, Centrum Młodzieży im. Jordana, oprócz opieki nad miejscami pamięci narodowej zwracam uwagę też na w sumie kapitalną rzecz czyli przybliżenie mieszkańcom spraw nazw ulic, a w szczególności kto jest patronem danej ulicy, większość z nas mieszka przy ulicach, których patronów nie zna, jeżeli to są osoby – i myślę, że taka akcja powinna być zdecydowanie przez nas poparta – Komisja Główna ją oczywiście poparta. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych? Bardzo proszę Pani Bassara.

**Radna – p. M. Bassara**

Szanowni Państwo!

Bardzo proszę o głosowanie za projektem Komisji Głównej. Intencją wprowadzenia projektu Strażnicy Pamięci jest to, aby młodzieży przybliżać historię, historię tą najbliższą związaną najczęściej z naszym miastem, dlatego też bardzo proszę o głos za. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Przypomniał mi tu Pan Przewodniczący, że ustaliliśmy, że będziemy głosować an bloc wszystkie jednoczytaniowe projekty. Myślę, że te projekty, które są niekonfliktowe można od razu procedować, więc, ale jak uważacie, ja uważam, że to akurat nie stwarza żadnego problemu, możemy przegłosować. Myślę, że warto. Stwierdzam odbycie czytania projektu 1193 i przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o wynik.

29 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1193.

Kolejny druk:

**ZMIANA STATUTU MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Komisji ds. Reformy Ustroju Samorządowego, Współpracy i Dialogu Społecznego, druk Nr 1206. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku 1206 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Referuje Pan Dominik Jaśkowiec, bardzo proszę.

**Radny – p. D. Jaśkowiec**

Pani Prezydent! Wysoka Rado! Szanowni Państwo!

Chciałem przedstawić projekt uchwały według druku 1206, jest to projekt uchwały po pozytywnych uzgodnieniach z Prezesem Rady Ministrów w sprawie zmiany Statutu Miasta Krakowa w zakresie funkcjonowania jednostek pomocniczych. Nowelizacja Statutu w tym zakresie dotyczy trzech istotnych elementów działania jednostek pomocniczych, projekt został uzgodniony, skonsultowany zarówno z mieszkańcami jak też z samymi dzielnicami, paragraf 79, który zmieniamy, są nowe ramowe przepisy dotyczące prowadzenia gospodarki finansowej przez dzielnice, tak naprawdę jest to najważniejsza według mnie część tego projektu, ponieważ zgodnie z oczekiwaniami dzielnic i zgodnie z oczekiwaniami Urzędu, dokładnie Biura Skarbnika, wprowadzamy pewne szczegółowe regulacje, między innymi wprowadzamy zasadę, że dzielnica jest zobowiązana do tego, aby zapewnić pełne finansowanie zadania, które wskazuje do realizacji, zarówno w fazie projektowej jak i później w fazie realizacji i oczywiście podjąć stosowne uchwały określające nakład środków finansowych będących w jej gestii na realizację tego zadania. Ten przepis powoduje to, że definitywnie pożegnamy się z tzw. pustymi dokumentacjami projektowymi, które dzielnice wykonywały nie finansując realizacji tych zadań, bardzo ważnym elementem tego przepisu – o to wnioskowały rady dzielnic – jest zapis, że środki będące w dyspozycji dzielnic w danym budżecie są określane na podstawie zapisów wieloletniej prognozy finansowej. Chodziło o to, aby stworzyć kilku, kilkunastoletnią projekcję finansową środków dla jednostek pomocniczych gminy tak, aby one wiedziały jakimi środkami w danym roku będą dysponować z pewnym kilku, kilkunastoletnim wyprzedzeniem. Pozwoli to dzielnicom na prawidłowe planowanie i programowanie swoich zadań. Kolejną ważną zmianą dotyczącą gospodarki finansowej dzielnic jest wprowadzenie zasady, że każda z dzielnic swoje środki będzie miała zawarte w osobnym załączniku budżetowym w układzie klasyfikacji budżetowej. Oznacza to tyle, że zarówno radni dzielnic, mieszkańcy i wszyscy zainteresowani będą mogli sprawdzić na jakie zadania i jakie środki przeznacza dana rada dzielnicy, jakimi środkami dysponuje i jakie cele, postulaty społeczności lokalnej z tych środków są realizowane, jest to podniesienie transparentności działania naszych jednostek pomocniczych, myślę, że ten przepis pomoże również mieszkańcom w prawidłowej ocenie dzielnic. Kolejnym elementem, którego dotyczy ta nowelizacja to jest ustalenie przez określenie ram współpracy pomiędzy dzielnicami, a Radą i Radnymi Miasta Krakowa, ten przepis jest o tyle ważny i jest to przepis, który w duchu porozumienia został z dzielnicami stworzony, z jednej strony zgodnie z ustawą, ale także zgodnie z porozumieniem i z wolą projektodawców określamy przywileje, pewne przywileje dla przewodniczących zarządów dzielnic, którzy są reprezentantami dzielnic, przywileje w stosunku do naszej Rady, są to dokładnie dwa punkty, że przewodniczący zarządów dzielnic mają prawo uczestniczyć bez prawa głosowania w Sesjach i posiedzeniach Komisji na równych zasadach z Radnymi, zresztą to wynika z ustawy, ale taki zapis był postulowany przez przewodniczących, z drugiej strony Przewodniczący Rady Miasta Krakowa jest zobowiązany do zawiadamiania przewodniczących zarządów dzielnic o posiedzeniu Rady i posiedzeniu Komisji na zasadach takich samych jak Radnych Miasta Krakowa, czyli dajemy prawo do informacji, prawo do uczestnictwa szefom dzielnic na posiedzeniach i w pracach naszej Rady. Z drugiej strony w art. 77a/ określamy uprawnienia Radnych Miasta Krakowa w stosunku do dzielnic, Radni również będą zawiadamiani czy też, Radni Miasta Krakowa będą zawiadamiani o Sesjach, tu jest cały tryb określony, sesjach w radach dzielnic, jeżeli zostali, czy też reprezentują daną

dzielnice w Radzie Miasta czyli zostali wybrani z okręgów, w którego skład wchodzi dana dzielnica. Również Radni Miasta będą mieli, jest to de facto powielenie przepisu, który funkcjonuje w Statucie, w statutach dzielnic, ale my go przenosimy do rangi Statutu Miasta, prawo do inicjatywy uchwałodawczej właściwej terytorialnie danej dzielnicy, potwierdzamy prawo do pełnienia stałych dyżurów w danej siedzibie rady dzielnicy i oczywiście prawo uczestnictwa w sesjach posiedzeniach komisji dzielnicowych. To jest taka trochę zasada równowagi z jednej strony, stwarzamy możliwość wspierania przez szefów dzielnic naszych prac, prac Rady Miasta Krakowa, z drugiej strony również dajemy możliwość tego, aby Radny Miasta Krakowa mógł uczestniczyć w pracach dzielnicy, którą reprezentuje w Radzie Miasta Krakowa, mieszkańców danej dzielnicy reprezentuje w Radzie Miasta Krakowa, co na pewno daje płaszczyznę do współpracy i do porozumienia i do tworzenia lepszych rozwiązań dla Krakowian. Trzecia sprawa to jest art. 74, który wzbudza pewne zainteresowanie, w artykule tym dopuszczamy możliwość tworzenia jednostek pomocniczych niższego rzędu, są to osiedla i sołectwa, zgodnie z tym artykułem takie utworzenie będzie poprzedzone konsultacjami społecznymi z mieszkańcami, może być taka jednostka utworzona albo na wniosek mieszkańców, albo na wniosek Rady Miasta Krakowa i po konsultacjach takie decyzje będą podejmowane. Możliwość utworzenia sołectw potwierdził już niestety śp. Prof. Michał Kulesza w obszernym artykule w Rzeczpospolitej, między innymi w tym artykule również mamy w tej sprawie, bazujemy na opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej z Poznania, to jest taka pomocnicza opinia bo to nie jest właściwe terytorialnie RIO, ale ono tam w tej opinii właśnie całą konstrukcję ustawową w tej sprawie, ustrojową w tej sprawie nam prezentuje, oczywiście dajemy tylko możliwość, czy z tej możliwości ktoś skorzysta to będzie przedmiotem ewentualnie późniejszych działań i późniejszych inicjatyw, ale wydaje mi się, że z racji nawet tradycji części terenów Krakowa, w niektórych peryferyjnych osiedlach takie jednostki mogłyby powstać, co na pewno poprawiłoby czy też stworzyłoby mechanizm do lepszego zadbania o tereny peryferyjne, dzisiaj te tereny są w Krakowie zaniedbane. Co do samego projektu uchwały, tak jak mówiłem wcześniej, posiada on pozytywne uzgodnienie z Prezesem Rady Ministrów Donaldem Tuskiem. Dziękuję za uwagę.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pani Marta Patena.

**Radna – p. M. Patena**

Ja mam takie pytanie Pani Przewodniczący, w paragrafie 77a/ w punkcie 3 jest zapis: Radnemu wybranemu z obszaru dzielnicy przysługuje inicjatywa uchwałodawcza w sprawach dotyczących właściwej terytorialnie rady dzielnicy. Ale teraz nie rozumiem czy inicjatywa uchwałodawcza dotycząca uchwał dzielnicy czy dotycząca uchwał Rady Miasta, a jeżeli dzielnicy to chyba słowo Rady należy wykreślić. Bo to jest tak, nie właściwej terytorialnie rady dzielnicy, czyli uchwała dotyczy nie rady dzielnicy tylko uchwała dotyczy dzielnicy. To słowo Rady jest tutaj złe. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Panie Przewodniczący!

Po pierwsze w sprawach ogólnych, to jest mój pogląd, że za często majstrujemy przy statucie, w tym wypadku miasta, wydaje mi się, że statut powinien być dokumentem po prostu

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

poważnym w swej treści i w zapisach, a nie można po prostu za każdym razem próbować go zmieniać bo wtedy wartość tego statutu jakby jest – moim skromnym zdaniem pomniejszana. To po pierwsze. Po drugie, wydaje mi się, że Statut, że my będziemy próbować teraz statuty czy regulaminy dzielnic przenosić na Statut Miasta i to jest dla mnie kierunek niewłaściwy. Po trzecie wydaje mi się, że chcąc zmienić Statut, oczywiście ustawa chyba mówi o tym, ale powinien być wymóg nie większości, ale powinien być co najmniej 2/3 Rady Miasta czyli nie można po prostu żeby większość numeratycznie w jakim okresie miała prawo zmieniać Statut, kiedy będzie chciała, po prostu powinna być większość – w moim przekonaniu – co najmniej 2/3 Rady żeby można było zmienić Statut. I dlatego apeluję, taki mój jest postulat, żeby nie majstrować co dwa miesiące przy zmianie Statutu bo w moim przekonaniu jest to obniżanie rangi Statutu i w jakimś miejscu naszego Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Jest Pan Bogusław Kośmider, potem Pan Mirosław Gilarski.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa po pierwsze gwoli przypomnienia i to takiego podwójnego. W zeszłej kadencji przez dwa lata funkcjonowała Komisja Statutowa, której Przewodniczącym był Pan Radny Słoniowski z PiS-u, Pan Radny Kosior i jeszcze tam inne osoby, ja też byłem. Po półtora roku pracy Komisja przygotowała cały pakiet zmian. Ten pakiet został przyjęty w pełnym consensusie jeśli chodzi o Komisję, a następnie głosami kolegów z PiS-u odrzucony, odrzucony, ponieważ taka była potrzeba chwili. Teraz te zmiany są krok po kroku wprowadzane. Przypomnę, myśmy mieli na początku taki ruch, próbę pełnej zmiany wszystkiego, ale zakres jakby korekt, które w wyniku tych zmian miałyby wynikać spowodował, że idziemy krok po kroku. O tym też kiedyś była tutaj mowa. I to jest jakby druga kwestia. I kwestia trzecia, oczywiście ten Statut dość istotnie, coraz bardziej istotnie zmienia ustawienie dzielnic, rad dzielnic i zarządów dzielnic wobec Rady Miasta, ale taki był nasz cel, chcemy dać większe możliwości, dać większą autonomię, ale dać także większą elastyczność i myślę, że to ma sens, myślę, że to ma sens bo w ten sposób rzeczywiście pokazujemy, że te dzielnice przy pełnym umocowaniu prawnym jaki jest i przy ograniczeniach prawnych, które są, w ramach tych ograniczeń dajemy maksimum tego, co jest możliwe. Stąd jakby nie schodząc do poziomu szczegółowości tych zapisów chcę Państwu te trzy rzeczy przypomnieć.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski.

**Radny – p. M. Gilarski**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Kilka drobnych uwag, mianowicie nie ukrywam, że wynikają one z uzasadnienia opinii Prezydenta opiniującej negatywnie zmiany w Statucie, ale faktycznie, mam też wrażenie, że za dużo ostatnio jednak zmieniamy Statut bo Statut jest czymś w rodzaju konstytucji miasta, wiemy jak często zmieniamy Konstytucję państwa naszego, Rzeczypospolitej Polskiej, praktycznie jest do tego potrzebna kwalifikowana większość i praktycznie Konstytucja nie jest zmieniana, chociaż nie mówię, że być nie powinna, natomiast nie jest to prostą sprawą, zmienić Konstytucję. Tak też powinno być w przypadku Statutu Miasta Krakowa, albo przygotujemy jakąś jedną wielką zmianę, która będzie opracowana w consensusie, albo na

praktycznie co drugiej Sesji mamy do czynienia ze zmianą Statutu, w pewnym momencie – myślę, że nie tylko mieszkańcy – ale pewnie Państwo Radni również mogą się pogubić, które z tych zmian zostały zaakceptowane przez Prezesa Rady Ministrów, weszły w życie, a które w dalszym ciągu dotyczą zmian. To jest uwaga natury ogólnej. Jeśli chodzi o szczegóły to pamiętam z dyskusji dotyczącej wprowadzania sołectw, że jednym z głównych, o ile nie najważniejszym argumentem było to, że powołanie sołectw w Krakowie będzie opłacalne, znaczy będzie możliwość pozyskiwania większych dodatkowych środków na te peryferyjne obszary, peryferyjne osiedla, w których zostaną powołane sołectwa. I jak czytamy teraz w uzasadnieniu Prezydenta, dotyczącego negatywnej opinii do tych zmian jest wyraźnie napisane, że nie przemawiają zmiany, względy, argumenty finansowe w celu dokonania takich zmian. Więc tak naprawdę jest napisane, że środki budżetowe, które zostaną przeznaczone na sołectwa uszczuplą zadania dzielnic czyli pieniędzy z tego więcej nie będzie, natomiast jeśli chodzi o dysponowanie wspólnym budżetem te pieniądze są w jednym wielkim wspólnym worku można powiedzieć, to tracą na tym dzielnice bo dzielnice będą miały mniej środków, którymi będą dysponować sołectwa. Więc zysków tutaj, żadnych dodatkowych środków nie widać, ja przynajmniej nie widzę. To w takim razie kolejne pytanie, po co ta zmiana. I ostatnia sprawa, która może Państwu się nie spodoba jako Radnym Miasta, natomiast taki zapis, że radnemu wybranemu z obszaru dzielnicy przysługuje inicjatywa uchwałodawcza w sprawach dotyczących dzielnicy uważam za niewłaściwe, niestosowne, ingerujące w pewnego rodzaju i w pewnym sensie w autonomię dzielnicy. Był taki okres w moim życiu, że byłem przewodniczącym dzielnicy w latach 2002 – 2006 i jakoś jak z tej perspektywy popatrzę nie widzę, jakby nie akceptuję i uważam, że to jest zbyt duża ingerencja w to, czym zajmują się rady dzielnic, aby Radny Miasta Krakowa czy Radna Miasta Krakowa zapraszana oczywiście na posiedzenie rady dzielnicy przychodziła i wyciągała sobie z kieszeni albo ze swoich notatek swoją własną uchwałę i mówiła wszystkim Radnym wszem i wobec, że nie jest mi potrzebne 5 podpisów Radnych czy 6, bo ja mam na mocy Statutu takie prawo, ja tutaj przedstawię swoją uchwałę, bo do tego mam prawo zgodnie ze Statutem. Nie wiem czy Państwo czujecie są subtelność, ale ja czuję wyraźnie taki dysonans i uważam, że jest to ewidentne naruszenie pewnej autonomii dzielnic, które daje prawo Radnym Miasta, z całym szacunkiem do nas wszystkich, aby przychodzili na sesje rady dzielnicy i forsowali swoje uchwały, nieważne czy to są uchwały dotyczące rozdziału środków czy list rankingowych, ale można sobie wyobrazić, że tą drogą i tym sposobem można zarządzać dzielnicą jeśli taka jakaś większość się pojawi w radzie dzielnicy z Radnym czy z Radną Miasta na czele, mogą tak naprawdę zarządzać i realizować te zadania, do których zostały powołane dzielnice, ingerując z zewnątrz. Tak ze swoich doświadczeń myślę, że gdyby wtedy, kiedy byłem przewodniczącym, taka sytuacja miała miejsce, to zapewne wiele takich uchwał Radni Miasta w tej dzielnicy przeforsowaliby czy chcieliby forsować. W związku z tym uważam, że ten zapis jest niefortunny i zły. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Pani Magdalena Bassara bardzo proszę.

**Radna – p. M. Bassara**

Szanowni Państwo Radni!

Sprawa inicjatywy uchwałodawczej Radnego Miasta w dzielnicach obowiązuje dzisiaj, jest dzisiaj w statucie i w regulaminie dzielnicy, nie wiem o czym dyskutujemy, jest to normalna relacja pomiędzy jednostką taką jaką jest Rada Miasta i dzielnice, przestańmy się obawiać tego, że dzielnice czasami coś będą chciały w swojej sprawie powiedzieć na Radzie Miasta,



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

albo po coś są te jednostki pomocnicze, mogą mieć swoje zdanie, albo powiedzmy sobie, że w ogóle nie słuchajmy bo jesteśmy mądrzejsi jako Radni Miasta. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Ja bardzo proszę o zabranie głosu Pana Sekretarza lub osobę, która w imieniu Pana Prezydenta, bo jest negatywna opinia Pana Prezydenta, wyraziłaby opinię co do tego druku. Jest negatywna opinia Pana Prezydenta.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Opinia Prezydenta do tego projektu uchwały została Państwu doręczona w formie pisemnej, ja nie chcę tego tutaj odczytywać, negatywna opinia odnosi się do kwestii tworzenia czy możliwości tworzenia sołectw, co skutkuje obligatoryjnymi organami takimi jak zebranie wiejskie, kwestie tutaj są wyłożone w bardziej obszerny sposób i też w kwestii tej inicjatywy uchwałodawczej w radzie dzielnicy bo tak należy to chyba rozumieć, która jest nieprecyzyjna także z tego powodu, że Radny jest wybierany w okręgu wyborczym, nie zawsze, a właściwie nigdy nie odpowiada to granicom rad dzielnic. Natomiast, to jest wszystko tutaj napisane, gdyby były pytania to ja odpowiem.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy projektodawca chciałby zabrać głos? Bardzo proszę.

**Radny – p. D. Jaśkowiec**

Szanowni Państwo!

Może na początek informacja dlaczego tak często zmieniamy Statut, chociaż to było mówione tutaj, materia związana ze Statutem Miasta, ze Statutem Gminy jest materia bardzo trudną w zakresie legislacyjnym, procedura, która określa, pozwala zmieniać Statut miast powyżej 300 tys. mieszkańców przewiduje obligatoryjne uzgodnienie tego projektu z Prezesem Rady Ministrów poprzez przekazanie projektu uchwały właściwemu Ministerstwu, w naszym przypadku obecnie jest to Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji, ta procedura powoduje, że Rada Miasta Krakowa musi dwa razy uchwalać ten sam tekst, co najmniej dwa razy uchwalać ten sam tekst czy też ten sam projekt uchwały. Raz musimy go uchwalać i wtedy to jest projekt uchwały w sprawie projektu zmiany Statutu Miasta Krakowa w celu przedłożenia go Prezesowi Rady Ministrów, jeżeli Prezes zaakceptuje tą nowelizację wtedy ten Statut musimy uchwalić ponownie. I tak dzieje się w tym przypadku, mamy pozytywną opinię Premiera, uzgodnienie w związku z tym ten sam tekst jeszcze raz uchwalamy. Jeżeli Prezes Rady Ministrów odmówi uzgodnienia Statutu wówczas powinniśmy i jesteśmy do tego zobligowani, aby projekt poprawić zgodnie z wytycznymi Prezesa Rady Ministrów, uchwalić go ponownie z wnioskiem do Prezesa Rady Ministrów i jeżeli Prezes Rady Ministrów ten poprawiony wniosek uzgodni, uchwalić go już w formie Statutu. W związku z tym w przypadku negatywnego uzgodnienia, a z takim na początku mieliśmy do czynienia, nowelizacja Statutu w jednej konkretnej sprawie może nawet trzy razy być procedowana na Radzie Miasta. Stąd wrażenie, że my tak bardzo często te nowelizacje robimy. Oczywiście z uwagi na trudność materialną, trudność prawną z jaką mamy do czynienia zdecydowaliśmy się – i to było tutaj podkreślane przy każdej nowelizacji – wzorem np. miasta Poznania bo to nie jest tylko nasz wymysł, aby Statut Miasta nowelizować fragmentarycznie. Podobną operację w latach 2009 – 2011 przeprowadzono w Poznaniu, przyjęto tam cztery nowelizacje w przeciągu dwóch lat. Z tych opinii, które przy tej nowelizacji były prawne, wynikało, że

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

taka procedura z uwagi na tą trudność materialną jest dozwolona. I my również chcąc zapewnić dobre prawo, spójne prawo i znając wagę Statutu zdecydowaliśmy się na to, aby Statut nowelizować tematycznie, czyli mieliśmy dwie nowelizacje, jedną dotyczącą wprowadzenia, poszerzenia możliwości inicjatywy uchwałodawczej na Radzie, przypominam, że takie prawo dostały Kluby Radnych, takie prawo dostały dzielnice i takie prawo dostała grupa 4 tys. mieszkańców, to była pierwsza nowelizacja, która obowiązuje. Druga nowelizacja, której się uczymy, ale która też obowiązuje dotyczyła uproszczenia procedowania uchwał na Radzie Miasta, teraz mamy kolejną trzecią tematyczną nowelizację dotyczącą jednostek pomocniczych. W związku z tym pracujemy w tym trybie i w tym trybie będziemy Państwu przedkładać jeszcze, myślę, co najmniej dwie nowelizacje Statutu bo w tej chwili jest w uzgodnieniach nowelizacja Statutu dotycząca dostępu do informacji publicznej, a kolejna nowelizacja, która jest przygotowywana dotyczy spraw ogólnych między innymi związanych z funkcją kontrolną Rady Miasta Krakowa i taka nowelizacja po wakacjach też pewnie będzie złożona. Myśmy przyjęli w zeszłym roku jedną nowelizację, w tym roku przyjęliśmy w styczniu drugi projekt i teraz jest szansa na to, aby w kwietniu przyjąć trzeci projekt. W związku z tym będziemy mieli trzy uchwalone nowelizacje. Wydaje mi się, że to nie jest tak bardzo dużo i w tych sprawach można się połapać. Co do zarzutów, co do opinii Prezydenta, ja się konsultowałem po otrzymaniu tej opinii, na ile to oczywiście było możliwe bo Pan Prezydent ma w zwyczaju bombardować nas opiniami na Sesji, oczywiście ma takie prawo, szkoda, że takich opinii nie wyraża wcześniej, wtedy można by było przynajmniej wyjść naprzeciw tym opiniom, ta opinia w świetle, wspominałem o tym, stanowiska Regionalnej Izby Obrachunkowej w Poznaniu, które jest takim precedensem bo to jest pierwsza wypowiedź Regionalnej Izby na temat sołectw, czy też w świetle opinii prawnej przedstawionej przez śp. Prof. Kuleszę na łamach Rzeczpospolitej w grudniu ub. roku ta opinia niestety jest, czy też odbiega, nie chcę powiedzieć, że jest niezgodna z prawem, bo to oczywiście rozumiem, że Pan Prezydent tą opinię z prawnikami swoimi konsultował, niemniej jednak jest niezgodna z doktryną, która w Polsce się kształtuje. Ta doktryna pozwala i takie przypadki są bo to nie jest tylko Kraków, aby sołectwa funkcjonowały w miastach na terytoriach peryferyjnych tychże miast. Z tego co się orientowałem w co najmniej 4-ch miastach w Polsce takie sołectwa funkcjonują, ostatnio Jarocin również uchwalił tego typu rozwiązania, nomen omen wzorując się na naszych pracach, również Łódź jest bliska temu, dlatego jakby ta opinia, która tak naprawdę – to też jest ciekawe – ona jest oparta na podstawie statystycznej, dotyczy głównie przepisów z zakresu statystycznych, moim zdaniem jest niezgodna z kształtującą się doktryną w tym zakresie. Oczywiście temat ten jest jeszcze cały czas świeży i nowy, jakby renesans sołectw w Polsce następuje z uwagi na istnienie tego funduszu sołectkiego, czy to są małe środki, ja nie wiem czy to są małe środki, proponując to rozwiązania i chcąc jakby tak naprawdę po uchwaleniu tego Statutu przeprowadzić debatę publiczną na ten temat, chcieliśmy stworzyć narzędzie zapewniające poprawę infrastruktury i rozwój terenom peryferyjnym w Krakowie. To narzędzie w oparciu o budżet partycypacyjny bo istotnie uchwalanie przez rady sołectkie i walne zebrania mieszkańców sołectwa budżetów to jest nic innego jak budżet partycypacyjny czyli przez to narzędzie budżetu partycypacyjnego zadań, które są ważne dla tych zaniedbanych terenów Krakowa. Wielu mieszkańców peryferyjnych osiedli zwraca na to uwagę, że oni są zaniedbywani przez miasto. Chcemy dać im instrument refundowany w części z budżetu państwa bo o tym też trzeba powiedzieć, czyli gmina jakby będzie dostawać środki, zobaczmy czy to będzie 10 czy 20 % zwrotu za poniesione nakłady, instrument, który pomoże rozwojowi naszych peryferii, rozwojowi infrastruktury. Kiedyś pamiętam byłem na takiej konferencji w tej Sali organizowanej z okazji pamiętam, 15-lecia istnienia dzielnic i z tej mównicy prelegenci podkreślali takie zdanie, które mi utkwilo, że często w osiedlach peryferyjnych jedynym

śladem tego, że dane osiedle jest w mieście jest przystanek rzadko kursującego autobusu miejskiego. I naprawdę te tereny nie mają żadnych dzisiaj korzyści z tego, że są w mieście, co więcej, bardzo często jest tak, że programy kierowane do sąsiedniej gminy i realizowane w sąsiedniej gminie np. ze Skawiny, powodują, że wystarczy przejść granicę miasta Krakowa aby zobaczyć lepszą infrastrukturę, programy, z których ci mieszkańcy mogą korzystać. Natomiast wracając do Krakowa często nie mamy kanalizacji, czasem nawet jeszcze nie mamy wodociągu, nie mówiąc już o chodnikach i innej infrastrukturze, której ci mieszkańcy oczekują. Idea jest taka, żeby poprzez sołectwa zapytać mieszkańców naszego miasta, dać im możliwość i zapytać, co chcecie zrobić na tych swoich terenach, co uważacie za najważniejsze, na to dać im środki finansowe i dzięki temu również, dzięki tej formie sołectw uzyskać również refinansowanie części tych wydatków. Może to nie będzie część duża, ale zawsze jest to lepsze niż nic. I ten kierunek mamy, chcemy po prostu zapytać Krakowian czy oni chcą wziąć sprawy w swoje ręce i zrealizować tą ideę budżetu partycypacyjnego na terenach peryferyjnych polepszając tak naprawdę swoje otoczenie, oddziałując pozytywnie na swoje otoczenie. Co do tego, że powstanie sołectw uszczupli środki przekazywane dzielnicom, oczywiście jest takie niebezpieczeństwo, jest to stanowisko Prezydenta Miasta Krakowa, które wyraził, w związku z tym my rozumiemy to tak, że Pan Prezydent w tą stronę będzie dążył oczywiście, my uważamy, że powinno inaczej wyglądać, że te środki powinny, nie powinno dochodzić do uszczuplenia środków finansowych dzielnic tylko powinny być to dodatkowe środki wyasygnowane na ten cel. Jeżeli jest takie stanowisko Prezydenta to trudno. W tej chwili toczy się bardzo ważny spór doktrynalny na bazie uchwały, którą podjęło miasto Poznań w zakresie szczegółowego naliczania środków swoim jednostkom pomocniczym, w uchwale tej zapisano sztywno, że 20 % środków pochodzących z podatku od nieruchomości, który miasto uzyskuje jest przekazywanych na realizację zadań przez funkcjonujące tam rady osiedli. Tam ta uchwała obowiązuje, to jest uchwała Rady Miejskiej Poznania, ta uchwała nie została zakwestionowana przez organy nadzoru odpowiadające za kontrolę samorządu w Poznaniu, natomiast w Krakowie obowiązuje inne widocznie prawo, ponieważ podobne uregulowania, które zostały przedstawione przez Komisję, na razie do wewnętrznych konsultacji spotykały się z negacją ze strony prawników Magistratu i spotkały się z negacją ze strony Prezydenta gdyż Pan Prezydent uważa, że takie zapisy naruszają jego wyłączne prawo do przygotowywania projektu budżetu. Dlatego mamy tutaj pewien spór doktrynalny i wczoraj na Komisji przygotowaliśmy wniosek, mam nadzieję, że Pan Przewodniczący się do tego wniosku przychyli, aby wystąpić do Regionalnej Izby Obrachunkowej o jasną interpretację tych przepisów naszej Krakowskiej Izby czy możemy taką zasadę przyjąć. Jeżeli udałoby się uzyskać pozytywne stanowisko Regionalnej Izby Obrachunkowej wtedy określimy wysokość środków przyznawanych jednostkom pomocniczym na podstawie udziału w podatkach, to jest postulat od dawna przez dzielnice podnoszony, udało się to zrobić w Poznaniu, pytanie czy uda się to zrobić w Krakowie, mam nadzieję, że w Krakowie nie obowiązuje inne prawo niż w Poznaniu i to się zrobić uda, myślę, że odpowiedź Regionalnej Izby Obrachunkowej nam te sprawy wyjaśni. Jeżeli tak było, jeżeli byśmy uzyskali pozytywną rekomendację czy pozytywną opinię RIO wtedy problem ewentualnego uszczuplenia środków dzielnic poprzez powołanie sołectw rozwiążemy na poziomie Rady Miasta Krakowa tworząc odrębny budżet sołecki, fundusz sołecki, nie uszczuplając środków dzielnic. Jest to materia trudna prawnie, jak widać i stąd jakby też nasza praca i tempo, które może wielu nie satysfakcjonować, z drugiej strony jest to fragmentaryczne faktyczne tworzenie nowelizacji Statutu, z drugiej strony również z uwagi na liczne kontrowersje prawne, zasięganie opinii prawnych, sięganie po prawa precedensu, które w Polsce niestety nie obowiązują, wzorowanie się na rozwiązaniach funkcjonujących w innym mieście po to, aby tak naprawdę funkcjonowanie – i ważną rolę jednostek

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

pomocniczych – w Krakowie wzmocnić i poprawić. Ja dodam tylko jedną rzecz, że ta nowelizacja Statutu jest przez dzielnice wyczekiwana, to nie jest tak, że dzielnice są do niej negatywnie nastawione bo ona daje szansę na bardziej efektywne, bardziej samodzielne gospodarowanie środkami przez jednostki pomocnicze, przez dzielnice po uchwaleniu tego Statutu i bardziej efektywne realizowanie zadań i bardziej efektywne wychodzenie naprzeciw potrzeb mieszkańców. Co do kwestii związanej z paragrafem 77 ust. a/ czyli dotyczący inicjatywy uchwałodawczej, taki zapis funkcjonuje obecnie w regulaminie wszystkich rad dzielnic, jest on sporadycznie stosowany, dzielnice są jednostkami pomocniczymi miasta Krakowa i kontakty z Radą Miasta Krakowa są specyficzne, dzielnice nie są odrębnymi jednostkami samorządowymi w związku z tym organ stanowiący Rady Miasta Krakowa, jego przedstawiciele powinni mieć prawo również do postulowania swoich pomysłów, oczekiwań do jednostek, które im podlegają, natomiast to od rady dzielnic będzie zależało czy taka uchwała czy takie wystąpienie spotka się z aprobatą czy też nie. To jest płaszczyzna do tego, aby rozmawiać, aby pomagać i wspólnie tworzyć nowe, lepsze rozwiązania dla mieszkańców bo tak naprawdę czym więcej inicjatywy, czym więcej pomysłów, tym lepsze finalne rozwiązania. Nikt oczywiście nigdy w życiu nikt nie pomyślał, aby narzucać cokolwiek dzielnicom, natomiast możliwości trzeba dawać, te możliwości idą w dwie strony, myśmy przyjmując, zresztą takie też były założenia Komisji, przyjmując pewien kierunek prac nad Statutem chcieliśmy, aby dzielnice i miasto, i Rada Miasta się przenikały, żeby to nie były twory oddzielne tylko, żeby relacje między tymi jednostkami były powiązane bo razem możemy więcej. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Panu Radnemu. Czy jeszcze ktoś w dyskusji, proszę bardzo Pan Radny Rachwał, zapraszam.

**Radny – p. St. Rachwał**

Ja tak wnikliwie słuchałem po prostu tego, co mówi Radny Dominik i czegoś ja nie rozumiem, Poznań, proszę nie mówić przykład Poznania bo w poprzednich kadencjach Poznań do nas przyjeżdżał i uczyliśmy ich jak wprowadzić zamiast rad osiedli rady dzielnic i oni brali, nie tylko oni, ale Łódź i inne jeszcze miasta brały przykład z nas, że w latach 90-tych stworzyliśmy układ rad dzielnic i dla nich to była jakby rzecz, do której oni chcieli zmierzać. To jest jedna rzecz. Druga rzecz, jeżeli powołaliśmy rady dzielnic to moim skromnym zdaniem powołanie jakiejś kolejnej struktury sołectw to jest właściwie obniżanie rangi dzielnic, jeżeli Pan mówi, że sołectwa będą ogniskować działania, pomysły mniejszej grupy obywateli to Pan nie wierzy w dzielnice, bo jeżeli Pan uważa, że dzielnica nie spełnia tej funkcji to w takim razie pytam po co dzielnice, które nie spełniają oczekiwań mniejszej grupy mieszkańców funkcjonujących w obrębie danej dzielnicy. To w takim razie Pan kwestionuje rolę dzielnic. Jeżeli założymy, że rady dzielnic funkcjonują, oczywiście mają pracować coraz lepiej i bardzo jakby ogniskować się i współpracować z mieszkańcami no to wtedy po co jakaś kolejna, przepraszam, nie obrażając, wiejska struktura w mieście. To jest jakiś pomysł, po prostu ktoś wymyślił sobie sufitowy. Mówienie teraz o tym, że ta struktura sołectw, czyli przeniesienie jakiejś tam terminologii, przepraszam, wiejskiej do Krakowa, chociaż niektórzy złośliwi mówią, że Kraków tu duża wieś, to im raczej nie pomagajmy w tym, po prostu mówienie, że sołectwa otrzymują pieniądze to jest dla mnie po prostu tam śmieszne bo przecież miasto nie otrzymuje pieniędzy bo państwo zleca po prostu, i coraz bardziej zleca zadania do wykonania samorządom i za tym nie idą pieniądze czyli państwo nie zleca na poważne zadania po prostu miastom w 100 %, a Pan uważa w swoim rozumowaniu, że sołectwa, przepraszam, te pieniądze od państwa otrzymają. To

przepraszam, ja w to nie wierzę i praktyka mówi co innego. Reasumując jeżeli postawiliśmy w Krakowie na funkcjonowanie Rady Miasta i dzielnic to pracujemy nad tym żeby one lepiej funkcjonowały, żeby faktycznie może miały lepsze uprawnienia, a nie ograniczamy funkcji i roli dzielnic poprzez tworzenie nowego bytu typu sołectwa. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Bardzo proszę Pan Radny Szymański, zapraszam.

**Radny – p. P. Szymański**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt Komisji może przenosi terminologię wiejską do Krakowa, mnie by to nie przeszkadzało szczerze mówią zupełnie, gdyby tylko były korzyści te, które obiecuje Pan Przewodniczący Jaśkowiec, nie były takie iluzoryczne jak się wydaje, że są, znaczy pieniędzy nie przybędzie, konieczność ich podziału, tworzenie struktur wewnętrznych czy przenikających się pomiędzy dzielnicami, co rzeczywiście spowoduje obniżenie rangi dzielnic i podważy sens demokracji, wyborów demokratycznych, które miały miejsce, wydają się być korzyściami, gdyby się zrealizowały, do przyjęcia, nawet kosztem zmiany terminologii, mówię do mojego kolegi klubowego i byłbym całym sercem za. Ale w miejsce tych korzyści iluzorycznych mamy w zasadzie gwarancję kłopotów choćby związanych właśnie z obowiązkiem obligatoryjnego zwoływania zebrań wiejskich, gdyby się za chwilę okazało, że albo ten system w ogóle nie działa, albo dobrze zorganizowane osiedle peryferyjne, tutaj sygnalizuję, że sam jestem mieszkańcem osiedla peryferyjnego, przyjmuje tak silną inicjatywę, że dominuje zupełnie dyskusje w dzielnicach i wysysa środki. Więc mamy gwarancje konfliktów społecznych na poziomie dzielnic pomiędzy osiedlami, mamy gwarancje zwiększenia kosztów przy powoływaniu sołtysów i całej struktury oraz mamy kłopoty organizacyjne gwarantowane, korzyści iluzoryczne, kłopoty gwarantowane. I o ile bym się zgodził ze wszystkimi niemalże zmianami pozostałymi zawartymi w tym projekcie uchwały to ten moment wywraca według mnie cały ten projekt i będę prosił kolegów, szczególnie klubowych, oraz pozostałych o głosowanie przeciwko. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Proszę bardzo drugie wystąpienie, krótko, Pan Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Proszę Państwa tak sobie przypomniałem teraz, że kiedyś jakiś Pan parę lat temu tutaj z tej mównicy wystąpił, on uważał wtedy, że takimi jednostkami wiejskimi, ja mam pełny szacunek, zresztą sam pochodzę z takiej miejscowości małej, w związku z tym mam pełny szacunek tylko, że przenoszenie, w tym znaczeniu chciałem powiedzieć, że przenoszenie tych małych jednostek do miasta logicznie moim zdaniem to jest nie do utrzymania, moim skromnym zdaniem. Natomiast ten Pan wtedy powiedział, że faktycznie, ale to dotyczyło tylko jednej dzielnicy, XVIII, że uważa, że tam są duże osiedla wiejskie i one po prostu mają mniej środków na inwestycje i wtedy on tutaj z tego miejsca złożył propozycję taką otwartą, że może trzeba się zastanowić i powołać XIX dzielnicę w obrębie dzielnicy XVIII i nazwać ją kolejną dzielnicą, która obejmowałaby te środowiska parawiejskie bo przecież one też są w mieście. W związku z tym to była taka propozycja, więc tylko chcę powiedzieć tyle, że może lepiej się zastanowić żeby faktycznie poszerzyć, po konsultacjach społecznych z mieszkańcami poszerzyć o jedną dzielnicę i nazwijmy to, że ona bardziej będzie prężna i bardziej będzie starała się zabiegać o środki inwestycyjne na ich rzecz, natomiast nie powoływać sołectw.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Panu Rachwałowi i przepraszając Pana Przewodniczącego proszę go oczywiście do mównicy, był w pierwszej kolejności, proszę bardzo Pan Przewodniczący Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Szanowni Państwo!

Trochę przysłuchując się tej dyskusji muszę powiedzieć, że jestem trochę zdziwiony, ponieważ myśmy już wielokrotnie na ten temat w Komisjach i w różnych gremiach dyskutowali, dyskutowaliśmy nad powołaniem osiedli, dyskutowaliśmy, nie tylko dlatego, że trzeba było powołać w X dzielnicy osiedle Swoszowice po to żeby móc uchwalić Park Zdrojowy i rzeczy z tym związane i żeby Kraków mógł być sanatorium. Proszę Państwa to jest tak, nie można się rozwijać, się nie rozwijając, nie można się rozwijać nie zmieniając tego co jest, szukanie wszędzie konfliktów i negatywnych rzeczy rozumiem jest budujące bo pozwala omijać w przyszłości jakieś rafy, ale robienie tego na zasadzie takiej, że nie ma co zmieniać bo to co jest, jeżeli to co jest, jest dobre, to trwa już naście lat, tu Pan Radny Rachwał mówił, że przyjeżdżali do nas koledzy z Poznania itd., tak, przyjeżdżali do nas bo my pokazywaliśmy im model z 1990 roku śp. Prof. Trafasa, popatrzcie jak inne miasta poszły, popatrzcie jak inne miasta się rozwijają także jeśli chodzi o ten podział wewnętrzny. W tej chwili jest nawet ustawa przygotowana, była poddawana dość szerokiej, nawet można powiedzieć krytyce, projekt ustawy prezydenckiej dotyczącej udziału mieszkańców w partycypacji społecznej, jakie tam możliwości są dawane. I co my będziemy jak Rejtant bronili bo nic nie damy na poziomie dzielnic i nic więcej, to się naprawdę trochę nie trzyma jakiegoś takiego nowoczesnego podejścia. Natomiast ja nie boję się konfliktów bo mówię, jest w Swoszowicach osiedle i to nijak się nie ma do żadnych konfliktów, sołectwo ma to do siebie, że może odpowiadać tylko za swój rejon i tak naprawdę będzie to dodatkowy w przyszłości, jeżeli będzie bo nie wiem czy mieszkańcy się na to zdecydują, ale jeżeli się zdecydują to będzie to dodatkowy głos z serii głosów, które wzmacniają samorządność. Czego my się boimy, że ludzie będą od nas czegoś wymagać, i tak będą wymagać, to lepiej żeby to było jakoś sensownie ustrukturyzowane. Nie wiem czy będą z tego jakieś pieniądze, ale wiem, że jakiegokolwiek działanie do przodu ma sens, a tutaj jest obrona, znaczy szukanie argumentów, żeby nic nie zmieniać, szczerze mówiąc po między innymi przyszliśmy do tej Rady i powołaliśmy Komisję ds. Reformy Ustroju Samorządowego żeby właśnie zmieniać, żeby wyjść naprzeciw różnym postulatam dzielnic, które też dzisiaj się odbywają, które wzywają nas do tego żeby rozszerzać ich kompetencje. Mamy określone ramy, określone ramy ustawowe w związku z tym tu wiele zrobić nie możemy, ale takie ruchy robić możemy, czego my się boimy, moim zdaniem nie ma czego się bać, trzeba iść do przodu, a czas pokaże, myślę, że też pokaże tak jak dyskusja z 1990 roku gdzie były oczywiście głosy po co robić dzielnice, cztery dzielnice, pięć dzielnic, skończyło się na 18 i wielu protestowało bo uważało, że to jest zły ruch. Po nastu latach uważamy, że jednak to był sukces, tak inni też uważają, myślę, że to co teraz robimy za parę lat też będzie traktowane jako zdecydowany krok we właściwym kierunku i zachęcam Państwa do głosowania za tymi zmianami. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Czy jeszcze ktoś z Państwa, żeby mieć już pewność, nie ma żadnych zgłoszeń. Zatem proszę Państwa w trybie statutowym zgodnie z paragrafem 36 ust. 1 pkt 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Głosowanie w bloku głosowań, przechodzimy do kolejnego punktu, jako, że na Sali

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

mamy mało osób będziemy głosować wszystkie pozostałe I czytania w głosowaniu an bloc. Proszę Państwa kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania to jest druk 1207:

**SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Komisji Rewizyjnej, referuje Pan Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Sławomir Ptaszkiewicz, zapraszam.

**Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Komisja Rewizyjna podjęła projekt uchwały uznającej skargę Pana Tomasza Leśniaka na działalność Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącą powołania Pani Anny Okońskiej – Walkowicz na stanowisko drugiego zastępcy Prezydenta ds. Edukacji i Spraw Społecznych jako skargi niezasadnej. Po zapoznaniu się tutaj z szeregiem argumentów i informacji jak również z decyzją Wojewody, który badał tę skargę z wniosku naszego kolegi Radnego Pana Bolesława Kosiora, który występował jako Przewodniczący Klubu Radnych PiS w tej sprawie do Wojewody, Wojewoda nie dopatrył się naruszenia tutaj przepisów ustawy. Również w wyniku złożonych oświadczeń i analizowanego materiału Komisja Rewizyjna nie widziała naruszenia przepisu tej ustawy. Tak się przedstawiamy Państwu projekt uchwały uznającej skargę za niezasadną. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję. Zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według tego druku minął termin składania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Zatem rozpoczynamy dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać w tej kwestii głos? Nie widzę. Zatem zgodnie z paragrafem 36 ust. 1 pkt 6 Statutu Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu, głosowanie również w bloku w późniejszym terminie. Przechodzimy do procedowania druku uchwały 1220, też projekt uchwały w trybie jednego czytania, zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku 1220 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Jest to:

**USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA MAJĄCYCH NA CELU POWOŁANIE SPÓŁKI AKCYJNEJ KRAKÓW NOWA HUTA PRZYSZŁOŚCI SA.**

Projekt Komisji Rozwoju i Innowacji, druk Nr 1220, w trybie jednego czytania, referuje Pan Radny Sławomir Ptaszkiewicz.

**Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Chciałbym w imieniu własnym i Komisji przedstawić Państwu projekt uchwały kierunkowej, której celem jest powołanie spółki Kraków Nowa Huta Przyszłości. Na Komisji Rozwoju i Innowacji kilka lat temu podjęliśmy ideę, projekt przebudowy i rewitalizacji całej dzielnicy i nie myślenia o Igołomskiej, o tych terenach jako o strefie gospodarczej kilkudziesięciu hektarów ziemi, ale szansie na przebudowę, rewitalizację, a przede wszystkim stworzenie takiego koła zamachowego inwestycyjnego dla Krakowa, dla Małopolski właśnie w tym terenie. Tutaj dzięki staraniom i współpracy z Panią Prezydent, Wiceprezydent Miasta Elżbietą Koterbą udało się zorganizować ten konkurs urbanistyczny, została wyłoniona idea, i kolejnym etapem na tej mapie drogowej jest nadanie tym działaniom wymiaru biznesowego.

Miasto poprzez różne ograniczenia formalnoprawne w tym trybie administracyjnym nie jest w stanie być wydolnym organizmem i nie jest to też chyba celowe żebyśmy w imieniu gminy brali na siebie zbyt duże zobowiązania. Powołanie specjalnego podmiotu, który będzie właśnie koordynował te prace, który skupi się na tym, co jest w tej chwili najważniejsze czyli uporządkowanie spraw własnościowych, a w drugiej kolejności również zapewnienie finansów na budowę infrastruktury, na pozyskanie inwestorów będzie najefektywniejszym systemem. Tak więc tyle jeżeli chodzi o uchwałę. Do uchwały wpłynęła pozytywna opinia prawna, w której zwrócono uwagę na niezrozumiały charakter punktu 2 w paragrafie 3 gdzie mówimy o tym, iż spółka powinna mieć charakter organizacyjno – prawny. O co tutaj chodzi, ten punkt ma znaczenie z kolejnym, w połączeniu z kolejnym, czyli zatrudnienie w spółce powinno pozostać ograniczone do niezbędnego minimum. Naszą ideą jest to żeby wykorzystać mechanizmy, które po pierwsze są niezbędne i konieczne na rynku kapitałowo – inwestycyjnym czyli to są tzw. spółki projektowe, nie chodzi nam o to żeby tutaj tworzyć kolejny konglomerat z kilkudziesięcioma etatami, ale właśnie stworzyć spółkę, która umożliwi zawieranie umów, zapewnienia gruntów i występowania formalnego, a wszystkie prace i cała organizacja generalnie powinna się opierać o zasoby pozostałych jednostek gminy czy też zlecane na zewnątrz, tak więc ten charakter organizacyjno prawny to dotyczy sformułowania, które funkcjonuje na rynku kapitałowym i modelu biznesowym, który w tej chwili jest realizowany, gdzie to są różne spółki projektowe. Do projektu wpłynęła również opinia Prezydenta Miasta Krakowa, która jest opinią pozytywną, jednakże Pan Prezydent zwraca uwagę na to, iż termin 30 czerwca 2013 roku nie jest dobrym, realnym terminem i proponuje, aby powołanie tej spółki nastąpiło do końca 2013 roku. W drodze burzliwych dyskusji na Komisji Rozwoju i Innowacji dotykamy dwóch spraw, pierwszy to jest problem dotyczący uruchomienia działalności tej spółki, drugi sposobu procedowania podmiotów zaangażowanych czyli Urzędu Marszałkowskiego, czyli potencjalnie Mittala itd. Temat strefy gospodarczej w Nowej Hucie jest tematem dosyć starym i żeby przybliżyć realizację tego pomysłu trzeba po prostu zacząć działać. Naszą intencją było to, aby powołać tę spółkę w formie struktury organizacyjnej, to wymaga niezbędnego czasu, czyli rejestracji sądowej, przygotowania itd., a następnie dyskutować i prowadzić rozmowy z potencjalnymi partnerami tak, aby jak najszybciej wyposażyć tę spółkę w niezbędny kapitał, w pozyskanie środków zewnętrznych. Ale dróg jest wiele, począwszy od uczestnictwa kapitałowego w tej spółce po działania dotyczące pewnych umów, zobowiązań, które są możliwe. Jednakże w wyniku tych wszystkich dywagacji, dyskusji została zaproponowana autopoprawka Komisji Rozwoju i Innowacji, która brzmi: powołanie spółki powinno nastąpić w niezwłocznym terminie, ale nie później niż do 31 grudnia 2013. Tak więc mam nadzieję, że Prezydent, Urząd Miasta tutaj stanie na wysokości zadania, a myślę, że my jako Radni możemy zadeklarować pełne wsparcie w procedowaniu tych wszystkich niezbędnych dokumentów i zachęcam do szerokiej współpracy, ponieważ doświadczenie zarówno bankowe, kapitałowe jak i organizacyjno prawne, deweloperskie wśród wielu osób jest bardzo duże i mam nadzieję, że przystąpimy do niezwłocznych działań bo już na dzień dzisiejszy mamy sytuację, kiedy BMW, Volkswagen to są firmy, które podejmują decyzję o tym gdzie zlokalizować swoje zakłady, warto byłoby żebyśmy już tam byli z naszą ofertą, z materiałem i informacją o naszym mieście i o naszym projekcie. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk**

Dziękuję za wyczerpujące wprowadzenie, właściwie Pan Radny powiedział wszystko, co ja też powinienem powiedzieć zgodnie z procedurą, ale muszę to potwierdzić, że jest oczywiście opinia prawna z uwagami, która została przedstawiona, pozytywna opinia z uwagami Prezydenta, która została przez Pana Radnego przedstawiona i autopoprawka, która



## **LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**24 kwietnia 2013 r.**

---

została przytoczona dosłownie, więc nie będę jej dosłownie czytał, wpłynęła ta autopoprawka zgodnie z terminem więc będzie integralną częścią procedowania tego projektu uchwały. Kto z Państwa chciałby zabrać głos w dyskusji? Proszę bardzo Pan Przewodniczący Kośmider, zapraszam.

### **Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa Pan Ptaszkiewicz przypominał, ja jeszcze raz też przypomnę, w 2010 do budżetu składamy poprawkę 100 tys. zł, w następnym budżecie 1 mln, uchwała kierunkowa Komisji Planowania i w 2012 następuje poważne przyspieszenie. Efektem tego jest podpisanie parę tygodni temu porozumienia między Prezydentem, a Marszałkiem Województwa, które to strony traktują to przedsięwzięcie jako najważniejszy projekt inwestycyjny Małopolski, do którego będą pozyskiwane specjalne środki, maksymalne środki na przygotowanie tego ze środków Unii Europejskiej. Przy okazji uprzejma prośba do Pani Prezydent o przekazanie do Biura Rady tekstu porozumienia bo myślę, że warto żeby Radni też się zapoznali, a nie każdy miał na to możliwość. Proszę Państwa niewątpliwie jest to najważniejszy projekt inwestycyjny Krakowa, projekt, który może zmienić oblicze części miasta. Istotą tej zmiany, istotą tej uchwały jest wprowadzenie do tego podejścia biznesowego, to znaczy podejścia, które jest oparte na strukturze spółki prawa handlowego, spółki, która jest dużo łatwiejszym do zarządzania biznesowym sposobem na funkcjonowanie, na zarządzanie, na pozyskiwanie pieniędzy, także na kontrolę bo tam jest rada nadzorcza i co roku można usunąć zarząd jeżeli się nie sprawdza. Niewątpliwie ta spółka musi zostać wyposażona w środki finansowe po to żeby móc działać, część tych środków finansowych też są w budżecie Marszałka Województwa, a część w naszym budżecie, niewątpliwie ona może działać w różnych wariantach, tu była mowa o tym, myślę, że za wcześnie jest jeszcze mówić o modelu działania spółki, czy ona będzie właśnie taką spółką operatorską, czy będzie spółką, do której będą wprowadzone aportem różnego rodzaju tereny od różnych stron tego projektu. Niewątpliwie najwyższy czas, żeby rozpocząć właśnie to podejście biznesowe i mam nadzieję, że szybciej niż w 9 miesięcy uda się zarejestrować spółkę, która być może na początku będzie tylko spółką przy 100 % udziale miasta Kraków, ale potem będzie się rozszerzała lub też będzie miała jakąś inną formułę, myślę, że na ten temat można też szerzej porozmawiać. Najważniejsze żebyśmy ten krok przekroczyli, żebyśmy poszli w kierunku biznesowego patrzenia na ten projekt bo tylko, kiedy będziemy patrzyli biznesowo uda nam się w miarę szybko pozyskać jak największe środki i zaangażować te środki w przebudowę tego rejonu i w pozyskiwanie firm, podmiotów gospodarczych, które będą tam chciały się lokować, a też środki, które pozwolą uzbroić ten teren, w odpowiedni sposób zurbanizować itd. Stąd uprzejma prośba do Państwa aby ten projekt przyjąć i uprzejma prośba do Pana Prezydenta, aby ten projekt jak najszybciej wdrożyć bo myślę, że nie trzeba 8 miesięcy. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Węgrzyn. Potem Stanisław Rachwał, Włodzimierz Pietrus, Tomasz Urynowicz.

### **Radny – p. P. Węgrzyn**

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący!

Ja jeszcze uzupełnię wypowiedzi moich kolegów o kluczowy wątek mianowicie po co jest potrzebna ta spółka, dlaczego powoływać nowy byt, a nie oprzeć się na pracach Wydziałów lub już istniejących spółek. Otóż tak jak tutaj było podkreślane jest to olbrzymi projekt, jeśli chodzi o zamiary, jest to projekt szacowany na miliardy wobec tego gdyby w tej skali udało

się uruchomić działania to rzeczywiście byłby to jeden z największych, jeżeli nie największy projekt inwestycyjny w tej części Europy, natomiast żeby przynajmniej zrealizować część tych zamiarów potrzebne są działania prowadzone we współpracy – i to nie tylko z Urzędem Marszałkowskim, ale z wieloma innymi partnerami. I to co dotychczas udało się tutaj w ramach działań różnych osób w to zaangażowanych uzyskać to poparcie dla tego projektu Zarządu Województwa, Urzędu Marszałkowskiego i poparcie Wojewody. To są te trzy instytucje, miasto, Wojewoda, Marszałek, które działają wspólnie na rzecz właśnie realizacji tego projektu. I to jest ważna rzecz, z tego należy tutaj być zadowolonym, natomiast to jest jeszcze o wiele za mało. Trzeba też znaleźć partnerów biznesowych, przede wszystkim Arcelor Mittal, który tam jest głównym graczem, ale nie tylko, trzeba pomyśleć też o innych dużych inwestorach. I wreszcie to co ja podkreślam, trzeba włączyć w ten projekt uczelnie, one tam mają do odegrania ważną rolę, która jest zapisana chociażby w dokumentach związanych z pracą, która wygrała konkurs na koncepcję zagospodarowania tego terenu. I w tych dwóch obszarach te rozmowy z biznesem i rozmowy z uczelniami dzieje się niewiele, jeżeli chodzi o rozmowy z biznesem to rzeczywiście jest tutaj utrzymywany kontakt z Mittalem i ze strony Mittala jest potwierdzane zainteresowanie, jeżeli chodzi o innych wielkich inwestorów to tutaj jeszcze nic się nie wydarzyło, jeżeli chodzi o uczelnie to niestety muszę przyznać, że tutaj jeszcze nic się nie dzieje, natomiast uczelnie to są również, znaczy uczelnie tutaj mają wieloraką rolę do odegrania, znaczy po pierwsze mogą uczestniczyć w przygotowaniu tych terenów, największe krakowskie uczelnie mają do dyspozycji spore tereny inwestycyjne, często poza Krakowem, wobec tego być może są pewne możliwości, żeby uczelnie zainwestowały właśnie w tą część Krakowa, wymieniły np. swoje tereny, które mają poza Krakowem na tereny w Nowej Hucie, to rzucam jako taki luźny pomysł, natomiast te działania trzeba zacząć. Następna rzecz, żeby powstało tam takie centrum jak udało się zbudować w Pychowicach czy w Czyżynach to docelowo też musi tam być obecność uniwersyteckich kampusów, nie może być tak, że ta część Krakowa nie jest objęta przez zasięg działania krakowskich uczelni czy centrów naukowo – badawczych. Jeżeli stworzy się taki załączek gdzie będą kampusy uniwersyteckie, gdzie będą centra naukowo – badawcze to też się przyciągnie pewien rodzaj biznesu, na którym tutaj nam zależy żeby w Krakowie inwestował. Tak, że podsumowując potrzebna jest wyspecjalizowana jednostka, która będzie realizować ten trudny projekt i zacznie intensywne rozmowy z potencjalnymi partnerami. Bez udziału tych wszystkich partnerów, których tutaj wyliczałem, tego projektu po prostu się nie uda zrealizować w tej skali, o której myślimy, w mojej opinii nie uda się nawet pozyskać zewnętrznych środków, środków z przyszłej perspektywy finansowej. Jeżeli nie będzie tutaj dobrego przekonywującego konsorcjum, które będzie chciało, właściwie nie konsorcjum bo to powinien być pakiet bardzo różnych projektów realizowanych przez różne konsorcja. Jeżeli nie uda się zbudować takiego szerokiego frontu to ten projekt się mocno zredukuje. Żeby zaistniała na to szansa musi jak najszybciej zacząć działać specjalna nowa jednostka.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Panie Przewodniczący!

Powiem tak, oczywiście pomysł jest wspaniały, szklane domy można wszędzie budować i zawsze to jest bardzo popularne, bardzo nośne i oczywiście jak najbardziej można to popierać. Ja przypominam sobie dyskusję jak myśmy, Pan Prezydent przedstawiał tak kolejno jakieś propozycje powoływania nowych podmiotów czy spółek to wtedy bardzo krytycznie odnosiliśmy się do tego, każdy z nas pytał, a skąd wziąć pieniądze, nawet pamiętam jak tutaj

Pani Wiceprezydent chciała powołać spółkę odnośnie metodyków to powiedzieliśmy, a dlaczego mamy płacić dyrektora, a dlaczego jeszcze sekretarkę, a biuro itd. Tutaj jakoś nikt z nas nie dyskutuje, a skąd gmina ma wziąć pieniądze na utworzenie takiej spółki, póki spółka nie zacznie zarabiać, a ona – to co Pan tutaj profesor powiedział, słusznie – ona może za parę lat dopiero zacząć zarabiać, więc jakby będzie to kolejne bardzo poważne obciążenie gminy Kraków przy powołaniu takiego podmiotu. To jest pierwsza rzecz, co nie znaczy, że ja nie uważam, że pomysł jest dobry. Ale proszę Państwa już były takie pomysły, Nowa Huta miasto kultury pamiętam, opracowania były zrobione przez naukowców, Nowa Huta miasto nauki, Nowa Huta Dolina Krzemowa, więc różne pomysły były, choćby np. taki pomysł, że tam są wody termalne tylko jeżeli sobie przypominam to te wody termalne mają około 40 stopni więc trzeba by było zrobić tak ogromne podgrzewacze, że już ileś lat temu stwierdzono, że te wody się nie nadają do użytku, ponieważ mają za małą temperaturę, a ona musi być w granicach 80, ale to tak na marginesie. I jak najbardziej zgadzam się z pomysłem, możemy sobie budować kolejną, nową Hutę w Starej Hucie tylko ja pytam i pytają, szczególnie do mnie przychodzą mieszkańcy Starej Huty, Stara Huta jest szara, zaniedbana, ulice są po prostu nie remontowane, chodniki są, cała Aleja Solidarności jest krzywa, ja od wielu lat zgłaszam ten problem, przepraszam, nawet murki są, niech Radni pójdą do Nowej Huty i zobaczą, jak my teraz ludziom mamy wytłumaczyć, że my chcemy coś budować nowego jeżeli nie rewitalizujemy, nie dajemy pieniędzy na Starą Hutę. W związku z tym uważam, że trzeba to wszystko robić rozsądnie, znaczy nie kwestionuję pomysłu i jakby realizacji tego pomysłu, ale zwróćmy na to uwagę, że zadbajmy bardziej o rewitalizację Starej Huty i tutaj prowadźmy dyskusję bo trudno budować coś nowego jeżeli my zaniedbujemy mieszkańców mieszkających w Starej Hucie. Więc wszystkie pomysły dobrze, ale one idą w niewłaściwym kierunku, ponieważ nie dbamy o substancję, która się rozsypuje de facto w Starej Hucie i o to apeluję w imieniu po prostu mieszkańców. I tak jak powiedziałem, oczywiście pomysł jest bardzo dobry, ale jest to duże obciążenie i spotkamy się za rok i wtedy będziemy liczyć jakie jest obciążenie przy funkcjonowaniu takiej spółki, powiem, przecież jeżeli chcemy spróbować to dlaczego np. – to jest mój pomysł – dlaczego np. Agencja Rozwoju Miasta nie może ten temat podjąć, jest to powołana po prostu instytucja, jeżeli ona po prostu by podjęła temat, prowadziła ten temat to później w jakimś czasie można próbować powołać po prostu strukturę, a mając mgliste pojęcie o funkcjonowaniu zadania inwestycyjnego i pomysłu powołujemy strukturę, która będzie niosła ogromne obciążenia dla budżetu i przypominam sobie dyskusję Państwa jak Państwo mocno wszyscy akcentowali, nie można powołać danej spółki w poprzednich okresach, ponieważ są to obciążenia budżetowe, a jakoś tutaj nie widzę w Państwa dyskusji po prostu tej ostrożności i dbałości o finansowy stan miasta Krakowa. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja kontynuując troszkę wątek przedmówcy to właściwie trzeba zwrócić uwagę, że redystrybucja środków w budżecie decyduje o tym, że Nowa Huta jest w tej chwili zaniedbana, że nie ma inwestycji pewnych realizowanych, że nie ma ożywienia tego gospodarczego w tej skali średniej, bo tutaj rozmawiamy o pewnym ożywieniu może poziom wyżej, ale zaniedbujemy ten poziom pośredni, który jest. Proszę zwrócić uwagę, że nie ma zaplecza gastronomicznego, są jakieś pojedyncze hoteliki, po prostu Nowa Huta nie żyje jeżeli chodzi o stronę gospodarczą, a rzucamy się na wielki projekt. Notabene w pewien

sposób dublujemy już rzucony do szuflad projekt, który się nazywał Kraków – Wschód – Strefa Ekonomiczna i który też był i umarł, nie wiem z jakim skutkiem, dlaczego to w szufladzie leży. Ale teraz do projektu uchwały bym chciał zapytać projektodawców, dlaczego spółka akcyjna, a nie spółka z o.o. pierwsze pytanie, dlaczego w paragrafie 2 dubluje się działania Urzędu, czyli rozumiem, że automatycznie Prezydent pewne funkcje, które są w Urzędzie w tej chwili prowadzone będą albo wyprowadzone, albo będziemy dublować pewne działania, które Urząd też realizuje dotyczące liczby ograniczonej niezbędnej minimum, chciałem zapytać czy spółka ta może mieć np. dwie osoby, prezesa i wiceprezesa, czy to sobie projektodawcy w ten sposób może wyobrażają czy coś więcej. Teraz pytanie o partnerów, jak rozumiem Urząd Marszałkowski wyraził wolę – bo ja nie znam do końca tego dokumentu – o partnerskie podejście do tematu – moje pytanie jest dlaczego nie ma skarbu państwa w tym, ponieważ wtedy można by liczyć faktycznie na pieniądze centralne po prostu, bo to, że będą środki unijne to możemy sobie teoretyzować, natomiast jeżeli byłby skarg państwa partnerem w tym to rozumiem, że jest to następny podmiot, który mógłby wrzucić tutaj swoje wsparcie i finansowe i organizacyjne. I jeszcze jedna sprawa, teraz jest to pytanie do strony Prezydenta, w uzasadnieniu są tutaj dwa takie projekty ewentualnego dojścia do tej spółki, akurat tutaj akcyjnej i mam pytanie czy Pan Prezydent ma złe doświadczenia jeżeli chodzi o spółkę z o.o. bo 6 lat temu Pan Prezydent z Panem Marszałkiem, z Agencją Mienia Wojskowego powołali też spółkę projektową, ona się nazywała Krakowski Port Lotniczy, spółka z o.o., która miała fizycznie dwie osoby, prezesa i zastępcę prezesa i miały za zadanie skomunikować Kraków z Balicami i to zrobiły, ta spółka spełniła swoje zadanie, ponieważ Wojsko, Marszałek i Prezydent w ramach tej spółki, dwie osoby zarządzały, zrealizowały cel i jeszcze dodam była 5-osobowa rada nadzorcza, która nie pobierała wynagrodzenia. I chciałbym zapytać czy tutaj spółka, która zostanie powołana będzie miała radę nadzorczą, ile osobową i czy ona będzie otrzymywać wynagrodzenie bo tak jak powiedziałem, Pan Prezydent już ma doświadczenie i Marszałek, spółka celowa, członkowie rady nadzorczej nie mieli wynagrodzenia. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Tomasz Urynowicz.

**Radny – p. T. Urynowicz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Nawet dobrze, że ja mówię po koledze Rachwale i koledze Pietrusie, bo to co oni zainicjowali ja chciałbym pociągnąć jako wątek tej naszej dyskusji, chociaż przykro mi jak pewnie większości z Państwa, że koledzy także dowodzą tego, że nigdy w rękach nie mieli kodeksu spółek handlowych, niemniej jednak warto byłoby ten jeden wątek komunikacji społecznej, który tak naprawdę podnosił Pan Radny Rachwał, omówić. Dzisiaj na Facebooku, a tak naprawdę już pewnie po całym internecie krąży list otwarty byłego Radnego, tzw. aktywisty społecznego przeciwko powołaniu i tej spółki, ale tak naprawdę przeciwko w ogóle projektowi Nowej Huty Przyszłości dowodząc właśnie, tak jak mówił Pan Radny Rachwał, tego, że mieszkańcy Starej Nowej Huty nie tylko nie rozumieją, ale także nie widzą korzyści, nie widzą korzyści, ponieważ są zdegradowane chodniki, dziurawe drogi i tysiące innych problemów, które w obiektywny sposób są i pewnie nie tyle bardziej Nowej Huty dotyczą, co całego Krakowa. Ja podnoszę ten temat przede wszystkim po to żeby uświadomić Państwu i apelować zarazem do władz miasta Krakowa, aby ten temat Nowej Huty Przyszłości nie elitaryzować, to znaczy nie podnosić go do poziomu pewnego wyzwania, które jest rozumiane poprzez działania Rady Miasta Krakowa, władz miasta Krakowa czy struktur biznesowych tylko sprowadzić go do poziomu uzasadnienia korzyści płynących z podejmowania inicjatyw gospodarczych i społecznych w najstarszej części Nowej Huty. Bo

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

nie jest tak jakby chcieli moi szanowni przedmówcy, że ten projekt będzie tylko i wyłącznie dotyczył Nowej Huty i jej problemów bieżących, rozwiązywana, łatania dróg i chodników tylko będzie istotnym kołem zamachowym w rozwoju Krakowa. I takie jest założenie. I teraz pytanie, które, Panowie nie zadajecie wprost, nie wiem czy dlatego, że brakło wam weny żeby je zadać czy może nie chcieliście jego wprost uzasadnić, brzmi krótko: czy Nowa Huta ma korzyści z tego, że jest częścią Krakowa, według mnie ma i według mnie tego typu projekty rozwojowe powinny być w sposób klarowny prezentowane jako pomysły na rozwój Nowej Huty. Ponieważ mój apel chciałbym skierować w kierunku Pani Prezydent, aby poświęci dosyć dużo energii nie tyle w przygotowywaniu takich okołobiznesowych elementów tego projektu i powoływania tej spółki, ale poświęcić także na tą, to się od Żeromskiego wzięło i jeszcze wcześniejszych, tą pracę u spodu, u dołu, czyli aby wytłumaczyć i uzasadnić tą istotę problemu, istotę celu jakim jest podejmowanie tematu dla całego Krakowa, a w konsekwencji Nowej Huty projekt rozwoju Nowa Huta Przyszłości, a tak naprawdę Kraków Przyszłości, czyli poświęcenia olbrzymiej części energii także na tłumaczenie tego bo z dyskusji kolegów, z otwartych listów internetowych wynika także i to, że ten element istotny czyli uświadamianie gdzieś szwankuje i warto byłoby jemu czas poświęcić. Ale żeby nie było, że tylko o tym mówię Szanowni Państwo chciałby żebyśmy wyraźnie sobie powiedzieli, że to, że spółka jest odłożona w czasie, jej datą graniczną miałyby być koniec roku tak finalnie, warto jest w międzyczasie czyli od dziś, prawie, że w przedeniu maja, zacząć rozmawiać co ma być elementem, który Kraków wnosi w tą spółkę, które tereny i jakie elementy i narzędzia biznesowe, prorozwojowe będą wykorzystywane przez Kraków by rzeczywiście zrealizować potencjał gospodarczy tej części miasta. Trzeba pamiętać, przepraszam bo to złe słowo i w żadnym momencie nie mam złych intencji, chwiejność decyzji Mittala, tak to nazwijmy, chwiejność, to w związku choćby z tym jednym elementem tej niepewności, co do przyszłości Kombinatu, to pobrzmiewa gdzieś w głosach kolegów, tego co będzie się działo w przyszłości z częścią produkcyjną i technologiczną na Kombinacie, co nie od nas będzie zależało, trzeba także brać pod uwagę te elementy, które Kraków będzie musiał postawić na szali by również Hindusów przekonywać do tego, że ten projekt jest ich korzyści. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Pan Bogusław Kośmider bardzo proszę, Pan Paweł Węgrzyn po zakończeniu dyskusji jako projektodawca.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa oczywiście wątków tu jest mnóstwo poruszanych, tak naprawdę krok po kroku idąc teraz chodzi o to żeby powołać wehikuł finansowy, który nam będzie ustawiał na dziś, na jutro i na lata różne sprawy biznesowe. Nie da się tego zrobić na bazie Agencji Rozwoju Miasta – i tutaj wytłumaczę dlaczego – ponieważ jeżeli ten wehikuł na funkcjonować, ma sam pozyskiwać środki czy unijne czy komercyjne to nie będzie tego robić Agencja Rozwoju Miasta, bardzo prosto, myśmy sami, także głosami Państwa ustawili jako Rada Miasta Krakowa, Agencję Rozwoju Miasta jako operatora wykonującego halę widowiskowo – sportową, Agencja wzięła kredyt na 300 mln i co roku ma mieć podnoszony kapitał. Taki podmiot gospodarczy nie może być sposobem na operowanie w Nowej Hucie, można o tym nie wiedzieć, stąd grzecznie przypominam. To po pierwsze. Po drugie proszę Państwa no ja rozumiem, że w głosowaniu okaże się kto za czym jest i dobrze jest czasami składać różne krytyczne zastrzeżenia bo z tego coś wynika, wynika przygotowanie się na przyszłość. Ale jak byśmy nie patrzyli te potencjalne pieniądze, które będą na ten projekt, będą na projekt tworzenia nowych miejsc pracy, projekt uzbrajania nowych terenów, czego

nie da się wprowadzić w Starą Nową Hutę z prostego względu, bo tak samo Stary Chorzów by żądał, Stary Bytom i sto innych starych miejscowości przemysłowych, które mają podobne problemy. Jeżeli ktoś ma propozycję jak to zrobić, przecież po to jesteśmy jako Radni żeby proponować różne rzeczy, my zaproponowaliśmy takie rozwiązanie uznając, że na to jest szansa pozyskania pieniędzy i komercyjnych i unijnych. O ARM już mówiłem, na końcu tylko powiem tak, to jest proszę Państwa, znaczy mam nadzieję, że ten ruch, który teraz wykonany spowoduje, że my jako Rada Miasta będziemy lepiej informowani o wielu rzeczach, także mieszkańcy będą lepiej informowani bo ten aspekt informacyjny pewnego przekonywania ludzi do tego, o którym mówił Pan Urynowicz jest zasadny, tylko najpierw trzeba mieć do czego przekonywać, na razie mamy pomysły, mamy sojuszników, natomiast teraz to trzeba oblec w koncepcje, w narzędzia i zacząć te narzędzia wykorzystywać. I dzisiaj na tym etapie jesteśmy, a Państwo już zastanawiacie się co będzie jeżeli będziemy po tym wszystkim. Podsumowując, przyjmijmy tą uchwałę z tą autopoprawką, o której była mowa i prosimy Urząd żeby jak najszybciej tą spółkę powołał i żeby nas informował o wszystkim, co się w tej sprawie dzieje.

#### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo, rzeczywiście miałem spotkanie z mieszkańcami i jeden pan zadał mi takie dziwne pytanie, mówi, kolejna spółka, kolejni prezesi, kolejne samochody, kolejne sekretarki i co tak naprawdę ci mieszkańcy Nowej Huty będą mieli. Dla mieszkańców Nowej Huty tak naprawdę powołanie kolejnej spółki z tym się kojarzy i musicie wiedzieć Szanowni Państwo, że mieszkańcom Nowej Huty się kojarzy z kolejnymi samochodami, kolejnymi sekretarkami i biurem kolejny, którym będzie agencja nowa, która powstanie czy spółka, będzie drożyła koszty. Czy ona pozyska środki, nie jestem tak bardzo przekonany, że będą tu przyjeżdżać biznesmeni i będą chcieli inwestować w tą Nową Hutę bo jakby chcieli to już dawno by to robili tym bardziej, że tych terenów na terenie Nowej Huty jest dość dużo, a więc dla mnie jest to zastanawiające tak naprawdę do czego ta spółka ma nam służyć skoro wiemy dobrze, że mamy pewne projekty, wiemy dobrze, dla mnie nowohucianina czy dla koleżanek i kolegów z Nowej Huty pomysły dosyć ciekawe tylko pytanie gdzie będziemy szukać tych środków. Jeśli będziemy szukać w funduszach unijnych to dużo lat będziemy czekać na te środki i prawdopodobnie już ta Rada Miasta Krakowa, która będzie, już nie będzie obradować na temat tych środków, a więc ta przyszłość będzie całkiem inna, więc dla mnie jest dosyć dziwnym, że powołujemy kolejną spółkę w Radzie Miasta, kiedy słyszymy, że dodatkowa reforma idzie w ZIKiT, chcemy dodatkowe inne spółki reformować, a my tu następną spółkę będziemy powoływać. Więc to jest dla mnie bardzo dziwne i głęboko się nad tym zastanawiam jaki to sens jest, żeby do tego pięknego projektu, bo projekt jako taki jest ładny, natomiast czy do tego musimy od razu powoływać spółkę, od razu powoływać instytucję, tych spółek mamy w Krakowie bardzo dużo, które samodzielnie mogą podejmować decyzje, które mogą brać kredyty i jeszcze jest kilka spółek, nie koniecznie Agencja Rozwoju Miasta bo rzeczywiście wzięła już na to kredyt, wzięła na to pieniądze, na halę widowiskowo – sportową, ale chciałbym Państwu przypomnieć, że ta hala widowiskowo – sportowa kończy się w roku przyszłym i w roku przyszłym ta Agencja będzie co, będzie do rozwiązania, już nie będzie tej instytucji Agencji Rozwoju Miasta bo nie będzie jakiejś wielkiej inwestycji poza tą gdzie budujemy centrum kongresowe. A więc warto się nad tym zastanowić i skoro jest ta Agencja, dział przygotowania taki stworzyć, który byłby dla Nowej Huty realny, a nie powoływać kolejne spółki, będzie nas to kosztowało o wiele więcej pieniędzy. Dziękuję bardzo. Czy ktoś następny chciałby zabrać głos, projektodawcy na końcu, Pan Stanisław bardzo proszę.

**Radny – p. St. Zięba**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Pani Prezydent!

Miałem nie zabierać głosu, ale Józefie, nie wiem jak to, a kto by to miał robić jak nie spółka.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Agencja Rozwoju Miasta.

**Radny – p. St. Zięba**

A ona ma tak dużo do roboty, ale proszę Państwa musi być ciało, ponieważ to przedsięwzięcie jest, co daj Boże Pani Prezydent żeby już ruszyło bo w tej Hucie obiecują i obiecują, Pani jakoś realistycznie podchodzi, tutaj Paweł Węgrzyn i Sławek czuwają nad tym, współpracują i myślę, że ten termin, który ja rozumiem, że Pani jakoś tam zaproponowała, zgodziła się do końca roku żeby był realny i Józefie ty jesteś z Nowej Huty to nie powinienesz jakoś tak protestować, ale każdy ma swoje zdanie i uważam, że tą autopoprawkę trzeba przyjąć i uchwałę. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Mnie chyba kolega Stanisław nie zrozumiał, ja za projektem jestem, natomiast za utworzeniem kolejnej spółki nie jestem i nie będę, bo mówię, Agencja Rozwoju Miasta kończy swoją działalność w roku przyszłym i tam ponad 20 parę osób, do tego sekretarki, do tego samochody będą wolne i będą mogły akurat zmienić cykl działania na Nową Hutę. Więc wcale nie musimy do tego powoływać nowej spółki, która będzie pomnażała koszty miasta, a mieszkańcy pytają się, co kolejna spółka, kolejne wydatki, kolejni dyrektorzy, kolejne taksówki, kolejne sekretarki. O to chodzi. Dziękuję. Pan Przewodniczący bardzo proszę.

**Radny – p. G. Stawowy**

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący!

Otóż Pan Radny Pilch łamiąc Statut Miasta, komentując wypowiedzi Radnych, którzy mówią, wdając się w dyskusję ma dużo racji. Prawdą jest Panie Przewodniczący, że najprościej byłoby Agencję Rozwoju Miasta do tego zaangażować i myśmy od kilku miesięcy taką analizę prowadzili, nam też się wydawało na pierwszy rzut oka, że to jest najprostsze rozwiązanie bo jest gotowa Agencja w zasadzie bez zmian można im dodać zadania, nowy zakres obowiązków, ona mogłaby się tym zająć niemal natychmiast. Są tylko dwa problemy formalne, po pierwsze w zeszłej kadencji Rada Miasta podjęła taką uchwałę, że Agencja Rozwoju Miasta bierze bodajże na 20 lat kredyt, który co roku jest refundowany przez Radę Miasta w postaci zapisów w budżecie, jak zobaczycie sobie do WPF, tam jest taka pozycja, dokapitalizowanie Agencji Rozwoju Miasta właśnie w wysokości raty kredytu, i to jest pierwsze obciążenie Agencji Rozwoju Miasta. Drugie, Państwo pamiętacie, że miasto Kraków ma sprawy w sądzie z wykonawcami i tunelu pod Lubomirskiego i wykonawcami Ronda Mogilskiego i tym oskarżonym jest Agencja Rozwoju Miasta. W związku z tym jeżeli tam włożymy duży projekt, który – jak się szacuje bardzo wstępnie – może kosztować 2 mld zł, a może 200 mln, ale wymaga bardzo wielu nakładów finansowych i koncepcyjnych i nakładów pracy, to istnieje takie niebezpieczeństwo, że w sytuacji przegranej którejś z tych spraw, z których wspominałem będzie bankructwo Agencji Rozwoju Miasta czy będzie upadek. I wtedy cały ten projekt, o którym w tej chwili mówimy, tak samo jest jakby zlikwidowany automatycznie, jest wstrzymany. Oczywiście nowa spółka zawsze niesie ryzyko, że będzie w niej więcej narostu administracyjnego niż ludzi do roboty, takie ryzyko zawsze istnieje, natomiast my chcemy i taki jest fundament myślenia o tej spółce, żeby to była spółka wzorowana na tym co ma Marszałek czyli Małopolskie Parki Przemysłowe czyli

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

spółki powołanej do ściągnięcia fabryki MANA do Niepołomic, a później do scalania gruntów i przygotowywania umów wstępnych zakupu nieruchomości z właścicielami pod konkretne inwestycje kolejne, tam w tej chwili wchodzi jakaś turecka firma, którą też Małopolskie Parki Przemysłowe wprowadziły do tej lokalizacji i wykorzystując doświadczenia strefy ekonomicznej czy w ogóle stref ekonomicznych trochę na tej zasadzie też wykorzystają i tworzyć tą spółkę, czyli nie taką spółkę, że mamy MPO, które zatrudnia 300 czy ileś osób i powołujemy kolejną spółkę, w której będzie 30 geodetów, 40 architektów i 50 kierowców, żeby – jak Pan Przewodniczący mówi – dyrektorzy mogli jeździć, tylko raczej lekka struktura, która ma ludzi, którzy się znają na zarządzaniu nieruchomościami, na scaleniach, potrafią kupować i podpisywać umowy na zakup nieruchomości bo przecież rozumiem, że jest wiedzą powszechną to, że są trzy grupy właścicieli nieruchomości, podstawowy największy właściciel to jest Mittal, gmina i właściciele prywatni. I w tym trzecim obszarze mamy już potężne rozdrobnienie, bo czasami kilkunastu działki mają kilku współwłaścicieli i żeby to wszystko zacząć scalać, zacząć te grunty wymieniać to są potrzebni ludzie, którzy się na tym znają. I to właśnie w kierunku takiej spółki jak Małopolskie Parki Przemysłowe, jak Specjalna Strefa Ekonomiczna, a nie w kierunku dużych spółek, ciężkich. Stąd w ogóle nie zakładamy, że jacyś prezesi, dyrektorzy itd., bo oni nie mieliby tam co robić, tam trzeba trzy, cztery osoby, jedna, która zna się na prawie geodezyjnym, jedna, która zna się na gospodarce nieruchomościami, jedna, która umie zaplanować obszar pod inwestycje i jedna osoba, która będzie jeździć po świecie i zapraszać inwestorów do tego żeby inwestowali tutaj w Krakowie, a nie w Dobczycach czy w Niepołomicach. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Ja tylko odpowiem Panu Przewodniczącemu, ja się tylko obawiam jednego, myśmy kiedyś powołali taką spółkę jaką jest ZIS i ona miała być też niewielką instytucją, która miała tylko chronić i pilnować inwestycji związanych z infrastrukturą sportową, proszę zobaczyć, dzisiaj mamy ponad 70 ludzi zatrudnionych, mamy kilka samochodów, 3-ch dyrektorów, a więc nie opanowaliśmy tego, obyśmy w przyszłości nie musieli znów panować nad tą nową spółką, o to mi chodzi.

**Radny – p. G. Stawowy**

Znaczy Szanowni Państwo jakby jedna różnica między jednostką budżetową, a spółką, spółka prawa handlowego musi być na plusie, jak nie to właściciel musi dopłacać, właścicielem, założycielem będzie Rada Miasta, Prezydent będzie walnym zgromadzeniem czyli będziemy wiedzieli na Radzie Miasta, że spółka ma problemy finansowe. Natomiast z ZIS Panie Przewodniczący jest bardzo prosta sprawa, proszę zaproponować poprawkę obciążenia budżetu ZIS w sprawach kadrowych o 30, 40, 50 % i ciachniemy budżet na administracji, a czemu nie, obciążymy KBF, obciążymy premie i podwyżki w Urzędzie Miasta, czemu nie mielibyśmy w ZIS obciążyć, ja nie widzę problemu tylko zaproponujcie.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Trzymam za słowo, dziękuję bardzo. Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Ja tak a propos tego, co powiedział Grzegorz, szanując jego wypowiedź, nie wydaje mi się, żeby Pan Prezydent mając prawie 3 tys. osób nie miał osób, które się znają na nieruchomościach czyli ma cały Wydział Geodezji, jest Wydział Skarbu, jest Biuro Przygotowania Inwestycji, więc sądzę, że nie można powiedzieć, że Prezydent nie ma narzędzi w obecnej sytuacji, żeby mogły wykonać prace, o których Pan Grzegorz powiedział.



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Natomiast dyskutujemy tylko dlatego, dbając o interesy miasta i o budżet miasta. Każde nowe przedsięwzięcie nie daje gwarancji, że osiągnie sukces, a w związku z tym nie należy inwestować przy niedoborach inwestycyjnych, ja już nie będę mówił przy niedoborach na stołówki, na obciążenia dla nauczycieli, na domy kultury itd., to jest niezrozumiałe dla mieszkańców i przykro mi to powiedzieć, ale powiem na koniec, że nasza mądrość chyba jest na wysokim poziomie i umiemy dostrzec wartościowanie wydawania środków publicznych miasta Krakowa.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Panowie są projektodawcami, oni będą na końcu.

**Radny – p. B. Kośmider**

Znaczy miałem się nie odzywać, ale nie można, proszę Państwa ja z jednej strony bardzo się cieszę, że dzisiaj doszło do tej dyskusji, że ona jest nagrana, że będzie na wieki wieków gdzieś tam w archiwach, bo jasno wychodzi podział naszych poglądów, podział na tych, którzy uważają, zrobmy coś, pchnijmy to naprzód, wymyślmy jakieś nowe rzeczy bo mamy możliwości i na tych, którzy mówią, e lepiej nie, e może by to inaczej, e bo to nic się nie uda itd. Proszę Państwa jak nie zaczniemy robić to się na pewno nie uda, to po pierwsze, a po drugie, spółka nie jest po to, akurat ta spółka, żeby zarabiała jakieś krocie tylko jest po to żeby to układać. Tak, spółka w Zabierzowie dała pracę 7 czy 8 tys. ludzi i te 7 czy 8 tys. ludzi, którzy tam pracują myślę, że sobie bardzo chwalą i mają w nosie jakie problemy ma spółka. I ja cieszyłbym się gdyby w takim samym okresie nasza spółka w Nowej Hucie miała 7, 8 tys. miejsc pracy, natomiast cieszę się też, że się pokazała różnica, są ci, którzy są zwolennikami powołania takiej spółki i pchania w tym kierunku i tych, którzy uważają, że to jest jedno wielkie ryzyko, że lepiej tego nie robić, a jeżeli robić to lepiej siłami Urzędu. Siłami Urzędu tego dalej nie zrobimy bo to nie chodzi o podziały geodezyjne, tylko chodzi o skomercjalizowanie tego czyli spowodowanie żeby w perspektywie jakiegoś bliskiego czy dalszego czasu te działki były zajmowane krok po kroku przez inwestorów. To, że to się udaje choćby w Małopolskich Parkach Technologicznych, mamy rozwiązanie Wojewody bardzo dobre, tam to funkcjonuje, a przecież Wojewoda też mógł zastosować jakieś budżetowe rzeczy. Dobrze, że taka dyskusja jest, dobrze, że nastąpił ten podział i też będę pilnował co kto będzie mówił o tym projekcie w przyszłości w radiu, w telewizji, jak się będzie chwalił, wtedy ta Sesja też zostanie przypomniana bo myślę, że to dobrze jest się potem przykleić do projektu, który idzie, czasami trudniej jest z nim zastartować. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panowie projektodawcy, wpierw Pan Paweł Węgrzyn, potem Sławomir Ptaszkiewicz.

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący!

Tak się umówiliśmy tutaj z Radnym Ptaszkiewiczem, że ja o pewnych ogólnych sprawach jeszcze powiem, natomiast do konkretnych pytań, między innymi dotyczących spółki odniesie się Pan Radny Ptaszkiewicz. Najpierw chciałbym się zwrócić do kolegów z Klubu Prawa i Sprawiedliwości, Pana Przewodniczącego Pilcha, Panów Radnych Rachwał i Pietrusa, otóż Państwo tutaj poruszaliście dwa takie obszary, pierwszy wątek ryzyka porażki – i tu z wami się zgadzam, projekt rzeczywiście jest obciążony ryzykiem, znamy doświadczenia przeszłości, myśmy je dokładnie przeanalizowali i ryzyko, że się nie uda, że rozczarujemy mieszkańców, rozbudzimy niepotrzebne nadzieje rzeczywiście istnieje i z tego sobie zdajemy

sprawę. I drugi wątek już dotyczący samych metod działania, mianowicie to co, znaczy jak ja to odebrałem, wasze wypowiedzi, jak je zinterpretowałem, mianowicie cieszę się, że wasza krytyka odnosiła się do metod działania, a nie do samej wizji. Myśmy stworzyli wspólnie pewną wizję, która powstała głównie dzięki konkursowi, jest wpisana w dokumentach, jest plan działania i bardzo jestem zadowolony, że nie padły tutaj żadne uwagi, że cały projekt jest utopią, wizja jest nierealna, jest to niepotrzebne, wobec tego cieszę się, że mimo pewnych reguł polityki jednak w żadnej z tych wypowiedzi, które tutaj słyszałem, nie było potępienia wizji całego projektu, była krytyka metod po co tworzyć spółkę, dlaczego nie wykorzystać już istniejącej spółki itd. Wobec tego ja to odebrałem jako takie powściągliwe przyzwolenie i liczę na to, że jednak koledzy z Prawa i Sprawiedliwości włączą się w te działania choćby przez Komisję Innowacji i Rozwoju gdzie szereg tych dyskusji merytorycznych można było odbyć na forum Komisji, a nie tutaj na Radzie. Teraz jeżeli chodzi o spółkę, Pan Radny pewno powie więcej, otóż gdyby w tym projekcie miało uczestniczyć tylko miasto to sam byłbym przeciwnikiem tworzenia nowego bytu, ale ponieważ miasto ma być tylko jednym z partnerów, a ja osobiście mam nadzieję, że wszystko tak się potoczy, że miasto będzie tym małym partnerem, będzie tym, znaczy odegra rolę pewnej swatki, a tak naprawdę inni wielcy gracze przejmą tam inicjatywę wobec tego do takiej roli, do takiego przeznaczenia nie nadaje się żaden z tych podmiotów, które w tej chwili są podmiotami miejskimi, szeroko rozumianymi. I wreszcie ostatnia uwaga, ja trochę tutaj przesadzę, ale zrobię to, trochę się wycofam potem z tego twierdzenia, ale zrobię to celowo po to żeby trochę odkręcić tutaj pewne stwierdzenia, które padły. Mianowicie to nie jest projekt dla Nowej Huty, to nie jest projekt dla Nowej Huty, to nawet nie jest projekt dla Krakowa, to jest projekt co najmniej dla regionu jeżeli nie więcej, to, że on jest lokowany na tych terenach to wynika z różnych analiz, z różnych historii, natomiast to nie jest projekt dla Nowej Huty, to jest projekt co najmniej o znaczeniu regionalnym jeżeli nie szerszym. Natomiast czy skorzystają z tego mieszkańcy Nowej Huty, dla mnie odpowiedź się wydaje oczywista, jeżeli projekt się powiedzie to skorzystają, wobec tego to co tutaj niektórzy z Państwa próbowali przeciwstawiać, mianowicie po to wydawać pieniądze na takie rzeczy skoro brakuje na inne, po pierwsze mamy tutaj działanie w zupełnie innej skali i zupełnie inny tutaj program, po drugie liczymy te pieniądze, trzeba te pieniądze liczyć i sprawdzać czy są efektywnie wydane. Wobec tego możemy tutaj podliczyć jakie środki dotychczas zostały wydane przez miasto, jakie są planowane do wydania z rezultatami, które osiągnięto i zobaczmy czy to się miastu opłacało czy nie, proszę zauważyć, że mimo, że to są dopiero początki realizacji miasto już pozyskało środki z Urzędu Marszałkowskiego, 5 mln Marszałek tutaj dołoży do pewnych działań. Dzięki temu projektowi udało się ulokować kilka kluczowych tutaj projektów dla realizacji tego przedsięwzięcia na liście projektów strategicznych przygotowywanych przez Urząd Marszałkowski, dzięki temu projektowi udało się znaleźć kolejny mocny argument za realizacją trasy S7 itd., itd., to znaczy posiadanie takiej wizji, prowadzenie takich działań strategicznych przez miasto jest konieczne i w mojej opinii te środki, które dotychczas były wydane w zestawieniu z rezultatami, które uzyskano, mogą ten rachunek tutaj teraz przedstawić, ale nie chcę zabierać czasu, pokazują, że nie wyrzuciliśmy pieniędzy jako miasto. I oczywiście zobowiązuję się, że zawsze tak będę starał się na to patrzeć bo zgadzam się z tym, że pieniądze publiczne trzeba wydawać z dużą troską i patrzeć czy rzeczywiście wydawane są rozsądnie.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Sławomir Ptaszkiewicz.

**Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja w kilku słowach chciałbym się odnieść do pytań, pierwsze to dlaczego spółka akcyjna, a nie spółka z o.o., naszą intencją było otwarcie jak najszersze możliwości jakie są dostępne na rynku kapitałowym, spółka akcyjna daje również możliwość upublicznienia tego podmiotu i z rynku kapitałowego, to jest jedna z opcji, założenie nasze było takie w tych dyskusjach i w tym całym działaniu, że gmina powinna się ograniczyć tylko do roli odpowiedzialnego lidera, który inicjuje działanie, przeznacza środki na stworzenie wizji, koncepcji i organizacyjnie wspiera cały ten proces, natomiast pozostałe pieniądze czyli na infrastrukturę, własności itd., że to będą jednak środki zewnętrzne. Idea jest spółki akcyjnej taka właśnie, że również można upublicznić ten podmiot, można mówić o nowych formułach takich jak właśnie inwestycje polskie tej spółki, wsparcia gwarancjami itd., i wtedy ta formuła jest bardzo czytelna, my nie mamy historii, nie mamy tłumaczenia, dzisiaj na Sesji Rady Miasta my jak gdyby zgadzamy się do tej wizji, że ona jest potrzebna miastu, ale zobaczcie Państwo ile mamy wątpliwości czy pytań. I teraz dogranie kolejnych partnerów na poziomie państwowym czy wojewódzkim może być tylko trudniejsze, więc powinniśmy mieć tę fleksybilność, tę elastyczność, żeby nie blokować tych działań i nie zamknąć w martwym punkcie. To ma być precyzyjne narzędzie, to ma być skalpel jak przy poważnej operacji, jest wiele wątpliwości, jak zostało powiedziane, jest wiele ryzyk, na świecie mamy zarówno przykłady dobre jak i złe, niektóre w pierwszej fazie bankrutowały, mamy też przykłady jednak z sukcesem zrewitalizowanych czy zbudowanych dzielnic. Więc korzystajmy z tego, co zostało zrobione, spółka celowa może być lekkim podmiotem, absolutnie jestem w stanie sobie wyobrazić, że tam również jest zarządzanie bez wynagrodzenia, mogą być również dwie osoby na sam początek, to też nie stanowi problemu. Jeżeli ktoś ma nie brać wynagrodzenia to musi być to albo ktoś, kto traktuje ten projekt absolutnie ideowo, jest się w stanie poświęcić i ma inne środki, albo te narzędzia takie jak samochody czy wsparcie organizacyjne będą tylko narzędziami, albo będą po prostu owocami, tak się nie powinno spółki, to jest zły przykład. Jeżeli dla kogoś finalnie to tylko jest przerobienie i trwanie bez owoców działalności to żaden właściciel nie powinien się zastanawiać i powinien ciąć tą organizację. Tak więc ta spółka ma na celu również precyzyjne skoncentrowanie decyzyjności i odpowiedzialności, rada nadzorcza zgodnie z kodeksem oczywiście musi być, może być również bez wynagrodzenia, to jest jak najbardziej możliwe, natomiast to co zostało zwrócone przez Radnego Urynowicza to jest absolutnie kluczowe, to jest kwestia informacji, niewątpliwie potrzeba posunąć projekt w dalsze zaawansowanie żeby mieć o czym mówić, ale ta informacja będzie kluczowa dla zrozumienia całego procesu. I powinniśmy mieć trochę odwagi, bo udało się stworzyć wizję, w tej chwili trzeba znaleźć ludzi, którzy tę wizję po prostu zrealizują i trzeba dać wsparcie w tym zakresie. Idea kapitałowa jest taka, żeby nie inwestować w to zbyt dużych pieniędzy tylko zbudować precyzyjny biznes plan, pewne założenia, przeprowadzić rozmowę, określić czy jest możliwość wejścia kapitałowego czy zawarcia umowy, ale do doprowadzenia takich gwarancji, że my jesteśmy w stanie powiedzieć poważnemu inwestorowi, że jesteśmy w stanie w ciągu 6 miesięcy doprowadzić do tego, że on jest w stanie rozpocząć ten projekt i budowę swojej fabryki czy swoich zakładów i tam działać. Projekt jest na kilkadziesiąt lat, na 20 lat, albo może więcej i od naszej sprawności własni będzie zależało czy on będzie tylko mglistą wizją czy faktem realnym. Ja uczestniczyłem i tworzyłem kilkadziesiąt takich podmiotów, zarządzałem spółkami o kapitale rzędu pół miliarda złotych generalnie w formie celowej, deweloperskiej, tak więc ja mam doświadczenie i absolutne przekonanie, że to jest możliwe i to się da zrobić. My musimy mieć rozwagę, bo rozmawiamy o tym, to fajnie, mamy motor, pada deszcz, potrzeba remontów, fajnie byłoby mieć samochód, samochód to jest fajna sprawa, ale nie mamy odwagi do podjęcia decyzji, musimy podjąć decyzję i

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

zdecydować się na jakiś środek i z jednej strony myśleć o tym jak dolać wody żeby zmienić jakość tej przestrzeni, zmienić jakość tej dzielnicy, a z drugiej strony oczywiście nie zapominać o tym, co tam już jest i trwa, ale to jest zadanie miejskie i Radni będą mogli o tym decydować. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku Nr 1220, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**WYRAŻENIE ZGODY NA ZŁOŻENIE WNIOSKI O DOFINANSOWANIE W FORMIE DOTACJI W RAMACH OGŁOSZONEGO I KONKURSU NA ROK 2013 PROGRAMU PRIORYTETOWEGO NARODOWEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ PT. SYSTEM ZIELONYCH INWESTYCJI – GIS – GREEN INVESTMENT SCHEME. CZĘŚĆ 6. SOWA – ENERGOOSZCZĘDNE OŚWIETLENIE ULICZNE.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, zgodnie z paragrafem 34 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku Nr 1234 minął termin składania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pan Dyrektor Olewicz.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. A. Olewicz**

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Jest to projekt uchwały intencyjnej w sprawie wyrażenia zgody na złożenie wniosku o dofinansowanie w formie dotacji do konkursu ogłoszonego przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska programu SOWA na energooszczędne oświetlenie ulic. W związku z ogłoszonym przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej naborem wniosków w ramach programu pilotażowego energooszczędne oświetlenie ulic, Zarząd Infrastruktury Komunalnej przygotowuje aplikacje do tego projektu polegającą na modernizacji oświetlenia ulic, wymiany kabli, wymiany stacji rozdzielczych. W ramach tego programu beneficjenci mogą uzyskać kwotę 15 mln zł dotacji z Narodowego Funduszu, plan całkowity czy wartość tego projektu to jest około 33 mln, dofinansowanie do tego projektu 45 % czyli 15 mln, udział gminy czyli wartość jaką musi wnieść gmina to jest około 18 mln. Pragniemy te środki pozyskać w formie ESCO od partnera publicznego, któremu zapłacimy w formie oszczędności na energii elektrycznej, którą pozyskamy w wyniku wymiany źródeł światła. Według szacunkowych wyliczeń w wyniku tej modernizacji możliwe jest uzyskanie około 4 mln zł oszczędności rocznie. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Węgrzyn.

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli to ja za jednym razem chciałbym zrobić dwie rzeczy. Po pierwsze krótko się odnieść z poparciem do tego projektu, po drugie zgłosić projekt uchwały, którą chcemy złożyć, która poszerza te działania i jednocześnie uzasadnienie będzie jak gdyby wspólne dla obu tych projektów. Bardzo popieram ten projekt i cieszę się, że tutaj ZIKiT właśnie przystępuje do działań związanych z modernizacją oświetlenia i z budową też nowoczesnych systemów monitorowania jakości, oświetlenia, sterowania oświetleniem,

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

ewentualnie też świadczenia innych inteligentnych usług. Projekt SOWA z tego co pamiętam dotyczy 8 tys. mniej więcej punktów oświetleniowych, oprócz tego ZIKiT też razem z AGH modernizuje sieć na Miasteczku Studenckim gdzie około 3,5 tys. punktów oświetleniowych będzie tym objęte, czyli będziemy mieć modernizację parunastu tysięcy punktów oświetleniowych. To są wszystko bardzo dobre działania, zdobywanie też cennych doświadczeń, korzystanie z nowych rozwiązań technologicznych. Natomiast jak Państwo pewno wiecie lub nie wiecie wszystkich punktów oświetleniowych jest gdzieś około 65 tysięcy, wobec tego w tej chwili miasta nie stać żeby działania modernizacyjne prowadzić w szerokiej skali, a na pewno nie stać żeby zbudować scentralizowane, nowoczesne, inteligentne systemy zarządzania. Wobec tego składam w imieniu Komisji Rozwoju i Innowacji projekt uchwały w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mające na celu realizację i modernizację infrastruktury oświetleniowej. Ten projekt mówi o dwóch kierunkach, znaczy pierwsze przygotowanie do 30 czerwca sprawozdania o stanie infrastruktury oświetleniowej, z tego co rozmawiałem z Panem Dyrektorem na bazie właśnie tych działań i tak już taki raport jest przygotowywany, wobec tego to jest intencja żeby z tym raportem zapoznać też Radę Miasta i opinię publiczną. I drugi kierunek to jest rozpoznanie czy obecnie istnieją warunki po temu, zebranie opinii, zebranie ekspertyz żeby wykonać modernizację sieci oświetleniowej i budowę scentralizowanego systemu sterowania oświetleniem w układzie partnerstwa publiczno – prywatnego. Taką operację ZIKiT robił w 1999 i w 2000 roku gdzie wtedy na 6 lat zawarto takie porozumienie, ten temat dyskutowaliśmy na Komisji, nie do końca byliśmy przekonani, czy to jest właściwy moment, w którym to należy robić, czy teraz, czy za rok, teraz go wprowadzam, umówiłem się z Panem Przewodniczącym, żeby dwa razy tutaj nie wychodzić, jedną i drugą sprawę tutaj załatwić, żeby przyspieszyć działania. Projekt można złożyć w dowolnym momencie, wobec tego w szczególności w takim. Nie do końca jesteśmy przekonani czy to jest właściwy moment, natomiast liczymy na to, że po pierwsze ten raport, po drugie przeprowadzone ekspertyzy dadzą jednoznaczną odpowiedź czy startować już z takim programem czy nie. Na Komisji odbyła się dyskusja gdzie były dwie bardzo duże firmy, które mogą być takimi partnerami, szereg małych firm i sporo ekspertów z Akademii Górniczo – Hutniczej, którzy współpracują już z ZIKiT z czego się bardzo cieszę, bo to jest kierunek, który trzeba wspierać to zawsze z tego coś lepszego wynika i dla uczelni i dla miasta. Wobec tego celem tej uchwały jest właśnie przeprowadzenie takiej diagnozy i takiego studium wykonalności dla tego rodzaju przedsięwzięcia. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Po głosowaniach, po I czytaniach wprowadzimy to. Otwieram dyskusją, czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Będziemy na ten temat dyskutować, mówimy o druku 1234, na temat tego druku czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Ja mam pytanie czy ten projekt SOWA również obejmuje sygnalizację świetlną, ponieważ oświetlenie działa tylko przez okres nocy, natomiast sygnalizacja świetlna 24 godziny na dobę i tutaj wydaje mi się efekty oszczędnościowe mogą być większe i w związku z tym moje pytanie czy sygnalizacja świetlna jest objęta tym projektem, czy jeszcze takie jest oświetlenie, które wymaga wymiany i czy będzie coś w tym kierunku robione. Dziękuję.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Bardzo proszę Pana Dyrektora o odpowiedź.

**Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. A. Olewicz**

Szanowni Państwo!

Jeśli idzie o koszty to chciałem tylko tak ogólnie powiedzieć, że koszty związane z oświetleniem ulic to jest około 19 mln, a z sygnalizacją świetlną to jest 3,2 mln, więc to jest dużo mniej. Natomiast jest to program stricte do oświetlenia ulicznego, ten program SOWA jest do tego w zakresie ograniczenia emisji i tutaj do tego programu chcemy w tym zakresie przystąpić. Jest to uchwała intencyjna, która proszę Państwa jest nam niezbędna, abyśmy ten wniosek aplikacyjny złożyli, dlatego dzisiaj proszę bardzo, abyście Państwo do tego tematu pozytywnie podeszli. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku 1234, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

**WZNIESIENIE POMNIKA NIEDŹWIEDZIA WOJTKA.**

Projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1233, zgodnie z paragrafem 34 ust. 4 Statutu Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku 1233 minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

**Radny – p. B. Kośmider**

Szanowni Państwo!

Macie Państwo ten projekt uchwały, ten projekt uchwały wstępnie sygnalizowałem podczas wprowadzenia, krótka historia, w listopadzie, w zasadzie na początku grudnia Towarzystwo Parku im. Henryka Jordana zwróciło się z propozycją wzniesienia kilku pomników, ja rozesłałem te informacje Państwu Radnym, po paru miesiącach uznałem, że – że tak powiem – ten projekt powinien być także ze względów historycznych, jakby to powiedzieć, przechodzenia na wieczną wartość osób, które związane są w Krakowie czy poza Krakowem z tą historią, powinien być jak najszybciej wdrożony. Stąd uprzejmie Państwa proszę o zgodę na to, abyśmy wychodząc naprzeciw wnioskowi tego Towarzystwa zgodzili się upamiętnić tegoż niedźwiedzia, kaprała w Armii Generała Andersa, który byłby w Parku Jordana na rozwidleniu przed wejściem do Alei Wielkich Polaków. Też chciałbym przypomnieć, że my już parokrotnie opiniowaliśmy tego typu sprawy, każdorazowo wnosząc o to żeby był przeprowadzony konkurs i mam nadzieję, że tutaj także to będzie i też na koniec powiem, że gdyby się okazało, że Misiu Wojtek nie jest w stanie w ciągu najbliższego roku znaleźć swojego miejsca to będziemy szukali dla niego innej gawry, ale mam nadzieję, że Misiowi będzie dobrze w Parku Jordana i życzę tego sobie i Państwu, mam nadzieję, że to będzie fajny sposób na pokazanie różnych historii Polski i fajny sposób na pokazanie patriotyzmu, fajny sposób na pokazanie trudnej historii wojennej Polski i zachowania Polaków w różnych środowiskach. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Pani Ania bardzo proszę, Pan Paweł Węgrzyn za chwilę.

**Radna – p. A. Mroczek**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To co chcę powiedzieć, że jest bardzo luźno związane z niedźwiadkiem, ale chciałam podzielić się z Państwem takim swoim doświadczeniem i zaapelować, może ktoś będzie mógł tą sprawę sprawdzić, a może coś pomóc. Otóż 4 lata temu w czasie wakacyjnych wędrówek trafiłam na Monte Casino i to jest ten element łączący z niedźwiadkiem. Proszę Państwa byłam zbulwersowana tym, że na wszystkich tablicach informacyjnych, które tam były rozmieszczone wokół klasztoru, wszędzie gdzie była informacja w języku polski, że walczyli tam polscy żołnierze, wszędzie flaga Polski proszę Państwa była odwrotna, czyli nie była białe – czerwona tylko czerwono – biała. I proszę Państwa ja później, oczywiście nie zostawiłem tego, bo to było naprawdę niesamowite doświadczenie, ja przepraszam, że tutaj emocjonalnie o tym mówię, ale w kontekście tego komentarza to mi się po prostu w głowie nie mieściło, wykonaliśmy rodzinnie kilka telefonów do Ministerstwa Spraw Zagranicznych, wszędzie odsyłani do następnego telefonu, ja nie umiem powiedzieć czy ta sprawa się zmieniła czy nie, tak przy tej okazji apeluję, że gdybyście Państwo przy okazji tam gdzieś byli to popatrzcie co z tą flagą na Monte Casino. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Paweł Węgrzyn.

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Popierając ten projekt mam propozycję do Państwa Radnych, którzy nie znają tej historii, po pierwsze żeby się zapoznać z historią, po drugie żeby sprawdzić materiały w sieci. Otóż na temat takich historii są filmy BBC, Discovery, jest pomnik w Edynburgu, jest mnóstwo historii opisanych w obcojęzycznych książkach, piękna, budująca, sympatyczna historia, prawie zupełnie nieznaną w Polsce.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos jeszcze? Bardzo proszę Pan Ptaszkiewicz.

**Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Za tą historią kryje się jedna ważna, szczególnie informacja, mianowicie w Krakowie żyje ostatni chyba już żyjący żołnierz z tego Pułku, który tego niedźwiadka miał u siebie. I Prof. Narębski i Prof. Norman Davies jutro będą tutaj w Sali Rady Miasta, w Sali Dietla godzinie 14.00, serdecznie na to spotkanie Państwa zapraszam, faktycznie jest to historia, która jest bardziej znana za granicą niż w Polsce, a jest ona nam potrzebna po to żeby w bardzo ciekawy sposób zachęcić młodzież i dzieci do zainteresowania się w ogóle szlakiem żołnierzy polskich poza granicami Polski, tam jest bardzo dużo materiałów i co jest szczególnie cenne, inicjatywa ta powstała dzięki osobom, nie tylko Polakom, ale obcokrajowcom żyjącym w Krakowie, którzy się zebrali, którzy organizują zbiórkę środków i ze środków własnych chcą ufundować ten pomnik. To jest szczególnie cenne, tak się zdarzyło, że właśnie w rozmowie z Prezesem Towarzystwa Parku im. dr Jordana ta lokalizacja została wskazana, ja byłbym za tym, żeby rozważyć jednak taką opcję, żeby w tym projekcie uchwały poszerzyć możliwość lokalizacji o inne miejsca na terenie Krakowa zatwierdzone przez architekta i plastyka miejskiego, a także informację, że fundatorem pomnika będą osoby fizyczne, to doprecyzujemy jeszcze, w każdym razie chodzi o to, że to będą środki prywatne, zewnętrzne, niepubliczne. Dziękuję bardzo.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Jeszcze Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Ja się bardzo cieszę oczywiście bo to jest też rzecz symboliczna, natomiast chciałem Państwu przypomnieć, że mam nadzieję, że nim to zrobimy to będzie już zainstalowany po prostu monitoring w Parku Jordana bo nie chciałbym, aby ta nowa inwestycja została przez kogoś, po prostu, zbluzgana farbą. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pan Wojtowicz.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Chciałbym gorąco poprzeć tą inicjatywę, właściwie, dla dobra miasta Krakowa, tym bardziej, że pamiętam wiele lat temu odbyła się bardzo gorąca debata na temat lokalizacji pomnika Psa Dżoka, który dzisiaj jest swego rodzaju symbolem dla zwierząt w Krakowie, upamiętnienia różnych historii zwierząt w Krakowie i myślę, że pomnik niedźwiadka Wojtka będzie też takim symbolem upamiętnienia właśnie różnych losów innych zwierząt, to są też różnego rodzaju historie, które są związane nie tylko z okresem wojennym, ale także z innymi okresami w historii Polski i w historii zwykłych ludzi. Dlatego też uważam, że jeżeli są takie inicjatywy to one powinny wzbudzać naszą troskę i powinniśmy je wspierać, ja gorąco wspieram, a mam też prywatnym w tym udział, ponieważ jest to mój imiennik, więc będę głosował za. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pan Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Ja też rozmawiałem z inicjatorem tego przedsięwzięcia i nie rozumiem dlaczego Państwo chcą zmienić fundatora skoro fundator sam zadeklarował zorganizowanie środków i postawienie tego pomnika, w tej chwili bez jego jakby tutaj głosu nie rozumiem jak miałbym głosować za Państwa propozycją odmienną, należy chyba uszanować, skoro to już pół roku bo od pół roku inicjatywa jest znana, przeleżało i nagle w ciągu 5 minut zmieniamy projekt uchwały, którą zresztą przygotował Pan Przewodniczący, nie rozumiem tego. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Bardzo proszę projektodawcę.

**Radny – p. B. Kośmider**

Szanowni Państwo!

Ja rozumiem, że wszędzie można zrobić problem, ja zaproponowałem dokładnie projekt uchwały taki jaki zasygnalizowało czy zawnioskowało Towarzystwo. Jednak – i też to mówię i chciałbym żeby to było, to będzie zaprotokołowane – że jeżeli z jakichś powodów czy finansowych czy organizacyjnych Miś Wojtek w tym roku nie uda się go tam ustawić to ta uchwała, to Miś Wojtek stanie w Krakowie tylko w innym miejscu, bo wydaje mi się, że – to nawet nie dlatego, że mamy sentyment – ale ja spotkałem się z wieloma dowodami sympatii w tej sprawie, tutaj Pan Paweł Węgrzyn mówił o propozycjach w zakresie, o filmach, o całej



dokumentacji tego tematu, rzeczywiście na dziś wniosek jest taki, aby to stało w Parku Jordana na rozwidleniu Alei i pewnie tam byłoby dobre miejsce. Natomiast ponieważ jak zawsze pomniki, a już w szczególności w Krakowie, i to nie tylko Misiu, budzą kontrowersje to mam takie przeczucie, że może to się nie do końca udać. Stąd rozumiem zdanie Pana Ptaszkiewicza, że jeżeli miałyby się to z jakichś powodów nie udać to lepiej żeby ten Miś stanął w ogóle, bo tak jak Pies Dżok najpierw stał na Rondzie Grunwaldzkim, tak Miś Wojtek dobrze by było żeby stał tam bo to by uczyło rzeczywiście ludzi i historii i patriotyzmu i byłoby połączeniem z tym co się dzieje, ludzie będą szli z dziećmi, będą pokazywali Wielkich Polaków i wśród nich będą pokazywali takie małe zwierzątko, które też przysłużyło się Polakom, a przy okazji z nim się wiążą różne legendy, historie większe, mniejsze, naprawę rzecz warta rozpowszechnienia. Pomysł mnie się bardzo podobał, ja przypomnę, że 3 stycznia wysłałem ten wniosek wszystkim Państwu Radnym i też czekałem czy ktoś wyciągnie z tego wniosek. Nie wyciągnął, ja wyciągnąłem, trudno mieć do mnie o to pretensje, po 3,5 miesiąca oczekiwania na jakąś reakcję uznałem, że moja reakcja ze wszech miar powinna być i cieszę się, że zdecydowana większość z Państwa popiera tą rzecz, natomiast bardzo bym prosił żeby zakończyć tą dyskusję, bo akurat ten temat wydaje mi się może być sympatyczny, a nie powinniśmy wokół niego robić od razu, że tak powiem, sporu politycznego, choć jeżeli trzeba to on oczywiście też może być.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Jest Pan Wojtowicz, Pan Pietrus.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący!

Ja mam pytanie do projektodawcy w związku z propozycją Radnego Ptaszkiewicza o tym żeby ewentualnie wnieść poprawkę, że w innym terenie, zdaje się, że my musimy wskazać lokalizację bo to jest kompetencja zgodnie z ustawą, Rady Miasta Krakowa, chyba nie można zapisać tego ogólnie tylko trzeba taką lokalizację przyjąć, dlatego tam pytanie czy to musi być zapisane, w którym konkretnie miejscu, czy możemy przyjąć taką ogólną zasadę, że jeżeli nie tu to gdzie indziej.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Pan Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Ja odpowiadając Panu Przewodniczącemu chciałem tylko powiedzieć, że ja ten projekt znam od pół roku i szanuję wolę inicjatora, jeżeli on mnie nie poprosi o składanie takiego projektu to ja nie składam takiego projektu bo uważam, że jeżeli ktoś jest gospodarzem jakiegoś tematu to od początku do końca powinien być tym gospodarzem, nie wchodzę nikomu w paradę z jakimiś swoimi pomysłami. Ja mogłem złożyć ten projekt uchwały, ale nie mam takich zasad, żeby komuś po prostu bez jego zgody takich działań po prostu nie czynię. Natomiast jeżeli już mówimy o kontrowersji to Pan Przewodniczący przecież wie, że jeszcze leżą inne projekty uchwał i dobrze byłoby żeby one w końcu też wpłynęły bo faktycznie jeżeli one nie wpłyną to my jako Radni poprosimy inicjatora, żeby nam umożliwił wprowadzenie tych projektów, ponieważ on jest dysponentem jak gdyby tego projektu i wtedy uszanujemy jego wolę i wprowadzimy te projekty i może one dostaną akceptację. Dziękuję.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Wpłynęła poprawka Pana Ptaszkiewicza, zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu, głosowania odbędą się w bloku głosowań. Czy Pan Przewodniczący może tu podejść bo zadał pytanie Pan, dyskusji już nie będzie, odpowie na pytanie.

**Radny – p. B. Kośmider**

Dyskusji już nie będzie, natomiast w tej sprawie wypowie się prawnik przy głosowaniu, ponieważ będzie to poprawka, która zostanie przyjęta jako autopoprawka, albo będzie głosowana i wtedy wypowie się prawnik. Natomiast odpowiadając Panu Pietrusowi 3 stycznia wszyscy otrzymali wszystkie pisma, które ja otrzymałem, między innymi Pan Przewodniczący Cholewa zwrócił się z prośbą o wyrażenie zgody, o uchwalenie sprawy budowy pomników Prezydenta Lecha Kaczyńskiego, Prezydenta Kaczorowskiego, Generała Kwiatkowskiego, Generała Potasińskiego i Pana Kurtyki, to żeby wszyscy o tym wiedzieli, dostaliście wszyscy 3 stycznia, nie chciałem tego wątku robić, ale Pan Radny poprosił, odczytuję, zresztą macie to na skrzynkach swoich internetowych.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Projekt uchwały w dwóch czytaniach:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013 /dot. zmiany w planie dochodów w dziale 921 oraz zmian w planie wydatków w działach 852 i 853/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1229, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy przeniesienia w ramach planu dochodów kwoty 11.190.550 zł, jest to w związku z otrzymaniem z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego zaliczki na realizację programu inwestycyjnego. Jest to zmiana tylko i wyłącznie w paragrafach klasyfikacji budżetowej. 17.100 jest to zmiana między działami w ramach planów bieżących z przeznaczeniem na wykonanie remontu budynku na osiedlu Górali 19 i pozostałe zmiany dotyczą zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek budżetowych zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Wpłynął wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania, a więc żebyśmy mogli określić termin, musimy to przegłosować, wniosek, bo wtedy termin składania poprawek się zmieni. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, w związku z tym, że wpłynął wniosek, ustaliam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 16.35, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 16.40. Kolejny druk:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1230, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

## **LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**24 kwietnia 2013 r.**

---

### **Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt zawiera zmiany w planie wydatków w kwocie 110.500 zł, jest to w ramach zadań uznawanych przez dzielnice za priorytetowe, zmiany dotyczą dzielnic VIII, X; XV i XVII. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek, jest wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania, a więc określam termin wprowadzania autopoprawek na 16.35, ostateczny termin na 16.40. Kolejny druk:

### **ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2013 /dot. zwiększenia planu dochodów i przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach 600, 750, 801, 851, 853 i 854/.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1231, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

### **Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt zawiera zwiększenie planu dochodów o kwotę łączną 318.100, jest to związane z realizacją programów unijnych i zwiększeniem wpływów z tytułu wpłaty corocznej opłaty za korzystanie z zezwoleń na obrót napojami alkoholowymi. Kolejna zmiana dotyczy zwiększenia planu przychodów, to jest 2.390.626, jest to wprowadzenie wolnych środków wynikających z rozliczeń z lat ubiegłych. Tutaj środki dotyczą zadań unijnych, oraz wynikających z rozliczeń zadań wynikających z Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, kwota 186.020 zł. Kolejna zmiana, zwiększenie planu wydatków bieżących, to jest kwota 2.840.126 zł, jest to przeznaczone na realizację programów unijnych oraz realizację zadań w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii. I kolejna zmiana, zmniejszenie planu wydatków bieżących, kwota 131.400 w zadaniach związanych z realizacją programów unijnych. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 29 kwietnia 2013 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzenia poprawek na 30 kwietnia 2013 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

### **ZMIANA UCHWAŁY NR LXX/1013/13 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 27 MARCA 2013 ROKU W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1232, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Alina Kwaśniak.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Zmiana WPF dotyczy roku 2013 i kolejnych lat, jeżeli chodzi o rok 2013 to jakby konsumuje zmiany w budżecie miasta, zmienia się wynik budżetu tą uchwałą, natomiast w następnych latach zmiany dotyczą jedynie harmonogramu finansowania kilkunastu przedsięwzięć i bieżących i inwestycyjnych, głównie jeżeli chodzi o bieżące przedsięwzięcia chodzi o, zmieni się harmonogram pozyskiwania i wydatkowania środków unijnych. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 29 kwietnia 2013 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 30 kwietnia 2013 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY 7ULICY CECHOWEJ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1219, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości położonej w Krakowie przy ulicy Cechowej, nieruchomość jest niezabudowana, nie ma tam planu zagospodarowania przestrzennego, jedynie zgodnie z ustaleniami Studium nieruchomość przeznaczona jest pod zabudowę mieszkaniową niskiej intensywności, a w części w terenach zieleni publicznej. Nieruchomość ma powierzchnię 732 m<sup>2</sup>, została wartość tej nieruchomości określona na kwotę 175.152 zł z VAT. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 29 kwietnia 2013 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 30 kwietnia 2013 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

**PRZEKSZTAŁCENIE NIEKTÓRYCH TECHNIKÓW UZUPEŁNIAJĄCYCH DLA DOROSŁYCH, WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ, W LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA DOROSŁYCH.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1225, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Korfel – Jasińska.

**P.o. Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

To jest już kolejna zmiana, która wynika z tak niewielkiej zmiany w zakresie ustawy o systemie oświaty. Ta zmiana pozwala organowi prowadzącemu w terminie do 31 sierpnia

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

2015 roku przekształcić technika uzupełniające czy technika dla dorosłych w licea ogólnokształcące dla dorosłych. Przypomnę tylko Państwu, że technika uzupełniające dla dorosłych z mocy prawa są wygaszane, Państwo już podejmowaliście decyzję w tej sprawie, natomiast równolegle dyrektorzy szkół uruchamiają możliwość doskonalenia uzyskiwania kwalifikacji w konkretnych zawodach w naszych szkołach zawodowych. Aby równolegle te osoby, które uzyskują kwalifikacje zawodowe mogły uzyskać średnie wykształcenie i maturę zasadnym jest, aby te technika uzupełniające dla dorosłych zostały przekształcone w licea ogólnokształcące dla dorosłych, które dałyby właśnie tym osobom uzyskanie tego wykształcenia. Bardzo proszę o pozytywną opinię do tego druku. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 kwietnia 2013 roku godzina 15.00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 30 kwietnia 2013 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

**ZAŁOŻENIE SAMORZĄDOWEGO PRZEDSZKOLA NR 27 W KRAKOWIE ULICA GOSZCZYŃSKIEGO 44 ORAZ WŁĄCZENIE GO DO ZESPOŁU SZKÓŁ NR 2 W KRAKOWIE ULICA GROCHOWA 23.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1226, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Korfel – Jasińska.

**P.o. Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska**

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jest to I czytanie projektu uchwały w sprawie założenia samorządowego przedszkola w Krakowie przy ulicy Goszczyńskiego. Obecnie funkcjonujący Zespół Szkół Nr 2 zawiera w swoim składzie szkołę podstawową i gimnazjum. Jak Państwo pamiętacie kilka lat temu została założona tam szkoła podstawowa, od września dopiero będzie wypełniała się w zakresie klasy I, II, III i IV, więc nie będzie to jeszcze pełna szkoła podstawowa, są jednak możliwości lokalowe, bazowe, aby założyć tam trzy oddziały przedszkola czyli najmniejsze przedszkola samorządowe właśnie liczą trzy oddziały i to jest też zasadnym, aby takie przedszkole w tej lokalizacji zostało powołane bo jak Państwo wiecie ciągle jednak mamy nadwyżkę zainteresowanych nad liczbą miejsc przedszkolnych. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusją, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek 29 kwietnia 2013 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 30 kwietnia 2013 roku godzina 15.00.

Szanowni Państwo wpłynął wniosek w trybie nagłym o wprowadzenie do porządku obrad projekt w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mających na celu realizację modernizacji infrastruktury oświetleniowej. Z głosem za, z głosem przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wynik.

21 osób za,

1 osoba przeciwna,

1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że projekt nie został wprowadzony, projekt nie został wprowadzony, bezwzględna jest 22, bardzo proszę o wydruk. 5 minut przerwy. Proszę bardzo jest wniosek formalny.

**Radna – p. T. Maliszewska**

Szanowny Panie Przewodniczący!

Sytuacja jest wyjątkowa i dziwna, troszkę się Radni porozchodzili, składam wniosek o reasumpcję głosowania i wezwanie na salę wszystkich Radnych.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Szanowni Państwo dobrze wiecie, Państwo Radni powinni przybyć na salę obrad, trudno żebym za każdym Radnym biegał, był dzwonek, przystąpiliśmy do głosowania. Jeśli wpłynie takowy wniosek pisemny z uzasadnieniem będziemy reasumpcję robić. Póki co, przystępujemy do głosowania nad kolejnymi drukami.

Przystępujemy do głosowania, druk Nr 1206, zmiana Statutu Miasta Krakowa, czy tu są poprawki? Nie ma tu poprawek. Przystępujemy do głosowania, druk Nr 1206.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

22 osoby za,

13 osób przeciw,

0 osób wstrzymało się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1206.

Kolejny druk, Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1207.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

35 osób za,

1 osoba przeciwna,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1207. Bardzo proszę o wydruk.

Kolejny druk, druk Nr 1220, ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mających na celu powołanie spółki akcyjnej Kraków Nowa Huta Przyszłości SA wraz z autopoprawką, przystępujemy do głosowania.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

26 osób za,  
0 przeciw,  
0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1220.

Kolejny druk, bardzo proszę o wydruk. Wyrażenie zgody na złożenie wniosku o dofinansowanie w formie dotacji w ramach ogłoszonego I Konkursu na rok 2013 Programu priorytetowego Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pt. system zielonych inwestycji – GIS – Green Investment Scheme. Druk Nr 1234, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

36 osób za,  
0 przeciw,  
0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1234.

Kolejny druk, druk Nr 1233, wzniesienie pomnika niedźwiedzia Wojtka. Jest złożona poprawka, bardzo proszę.

**Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Panie Przewodniczący!

Moją intencją była zaproponowanie tej treści zapisu żeby nie upolitycznić tej sprawy, nie nadawać szerszego kontekstu, ale ponieważ tutaj zostały zgłoszone uwagi prawne mówiące o tym, że taki zapis może powodować, że ta uchwała wróci jeszcze raz na Sesję, w związku z tym wycofuję tę poprawkę.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Czyli poprawka została wycofana. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 1233?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

37 osób za,  
0 przeciw,  
0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1233.

Kolejny druk:

**USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA MAJĄCYCH NA CELU REALIZACJĘ INFRASTRUKTURY OŚWIETLENIOWEJ.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1237, nie wszedł ten projekt.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Wpłynęły wnioski do druków Nr 1230 o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw temu wnioskowi, druk Nr 1230. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do II czytania projektu według druku Nr 1230?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

26 osób za,

8 osób przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania. W kwestii formalnej bardzo proszę.

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Panie Przewodniczący!

Zgłaszam ponownie projekt uchwały w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mających na celu realizację modernizacji infrastruktury oświetleniowej. Ponownie zebrane podpisy.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Będziemy za chwilę głosować. Teraz mamy druk Nr 1229, jest wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do II czytania projektu według druku Nr 1229?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

27 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania.

Jest wniosek o wprowadzenie druku, ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa mających na celu realizację modernizacji infrastruktury oświetleniowej. Jest wniosek, 18 Radnych podpisało, z głosem za, z głosem przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem w trybie nagłym wniosku Grupy Radnych?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wynik.

25 osób za,

0 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do dzisiejszej Sesji.



**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na 2013 rok /dot. zmian w planie dochodów w dziale 921 oraz zmian w planie wydatków w działach 852 i 853/. II czytanie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1229, bardzo proszę Panią Dyrektor.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 1229?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

28 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1229.

Kolejny druk, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2013 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic/.Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus.

**Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 1230?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

26 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1230. Kolejny druk, druk 1237, myśmy go procedowali w trakcie, w tej chwili będziemy głosować.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu, Pan Przewodniczący w trakcie procedował, mówił o tym projekcie, Panie Pawle proszę jeszcze raz zreferować.

**USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA MAJĄCYCH NA CELU REALIZACJĘ MODERNIZACJI INFRASTRUKTURY OŚWIETLENIOWEJ.**

**Radny – p. P. Węgrzyn**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt dotyczy, uchwała dotyczy ustalenia kierunków dla Pana Prezydenta po to żeby wykonać tutaj dwa zadania, po pierwsze przygotować raport dotyczący stanu infrastruktury oświetleniowej, po drugie przygotować projekt umowy dotyczącej partnerstwa publiczno – prywatnego w ramach to której umowy mogłaby być zrealizowana modernizacja sieci oświetleniowej w Krakowie w dużej skali obejmującej przynajmniej 2/3 punktów oświetleniowych, mógłby zostać zbudowany centralny system monitorowania jakości oświetlenia i sterowania oświetleniem.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Pan Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Ja rozumiem, że ta cała modernizacja nie będzie polegała na tym, że te lampy będą coraz ciemniej, nie będzie mniej widoczności, bo ta modernizacja, przepraszam, która była poprzednimi laty zrobiona spowodowała to, że właściwie wielu kierowców, ale nie tylko kierowców, mieszkańców uważa, że te lampy są, ale one w ogóle nie dają właściwego oświetlenia dla powierzchni, którą powinny oświetlać. Stąd mam nadzieję, że ta kolejna modernizacja nie spowoduje, że jeszcze będzie w Krakowie ciemniej.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos.

**Radna – p. M. Jantos**

Szanowni Państwo!

Ja tylko krótko, ponieważ też przygotowywałam ten projekt uchwały, wszystko to jest związane z pewnymi normami, to znaczy nie mogą być przekroczone pewne normy, które właśnie będą robiły to co Pan powiedział, więc tego typu sprawa jest wykluczona, absolutnie, tu są normy, które wymagają oświetlenia, przeliczane i w związku z tym nie ma takiej opcji, myślę, że to nie jest argument.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

**Radny – p. St. Zięba**

Panie Przewodniczący!

Ta poszerzona uchwała o zakres jest bardzo potrzebna, ja swego czasu składałem interpelację, ponieważ miałem dużo informacji bardzo szczegółowych o tym jaki jest stan nie tylko oświetlenia, ale stan sieci, stan tablic, rozdzielni, okablowania, proszę Państwa tam potrzebne są ogromne pieniądze, a przewody wszelkiego rodzaju pamiętają wczesnego Gierka, dlatego proszę Państwa trzeba to ratować.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam odbycie czytania projektu, przystępujemy do głosowania.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem projektu według druku Nr 1237?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

27 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

2 osoby nie brały udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1237.

Szanowni Państwo **OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.**

Pan Stanisław Zięba bardzo proszę.

**Radny – p. St. Zięba**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Dla tych, których być może ta data nie zapisała się na trwałe w pamięci, chcę Państwa poinformować, że w piątek będą obchody 25-lecia strajków kwietniowo – majowych, które rozpoczęły tzw. Wiosnę Solidarności, ale właściwie rozpoczęły to, co potem było usankcjonowane okrągłym stołem i pójściem do wolności. Rzadko się mówi o tym, przypomina się rok 1980 i 1989, natomiast ten moment gdzie 7 dni strajkowała huta, potem pacyfikacja, a potem rozpoczęły się już rozmowy. A przy tej sposobności bardzo Państwu dziękuję, myślę, że będę wyrazicielem wielu z Państwa, którzy głosowali za uchwałą o rozpoczęciu ratowania tego w Nowej Hucie co w poprzedniej epoce zostało zmarnowane, albo też i zniszczone. Dziękuję Państwu.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę pani doktor.

**Radna – p. T. Maliszewska**

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Wiemy, że nasi wspaniali koledzy bo to sami mężczyźni, Jerzyki, Wojtusie i Grzegorzec wczoraj i dzisiaj mają swoje wielkie święto. Nic tak nie umacnia serdeczności i przyjaźni jak drobne prezenty. Kochani koledzy ja tu dzisiaj mam dla was upominki, bardzo proszę Jerzyków, Wojtusiów i Grzesia według kolejności alfabetycznej jak w szkole. Wszystkiego najlepszego Panowie, myślę, że sala wam Sto lat zaśpiewa.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Pan Ptaszkiewicz.

**Radny – p. W. Wojtowicz**

Panie Przewodniczący!

Ja bardzo dziękuję Pani Radnej Teodozji Maliszewskiej i wszystkim Państwu za złożone życzenia, co prawda nie otrzymałem takiej możliwości żeby w imieniu wszystkich złożyć te podziękowania, ale składam też w imieniu pozostałych Panów, którzy dzisiaj i wczoraj obchodzili imieniny. Natomiast prosiłem o to, żeby w oświadczeniach poinformować Państwa, że w dniu 20 maja Komisja Infrastruktury będzie Komisją wyjazdową, pójdziemy na obiekt budowany przez miasto, Centrum Kongresowe i jeżeli ktoś spoza członków Komisji Infrastruktury chciałby wziąć udział w tym wyjazdowym posiedzeniu to zapraszam,

## **LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

**24 kwietnia 2013 r.**

---

ale proszę zgłosić to wcześniej, bo musi być przygotowany sprzęt dla tych osób, kaski, ewentualnie jakieś kamizelki, proszę zgłaszać do Pani Beaty Czepiec – Sekretarza Komisji.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję. Pan Ptaszkiewicz, potem Pani Marta Patena.

### **Radny – p. S. Ptaszkiewicz**

Szanowni Państwo!

Ja tylko chciałem przypomnieć bo nie wszyscy byli na Sali, kiedy o tym mówiliśmy, jutro o godzinie 14.00 odbędzie się spotkanie z udziałem Prof. Norama Daviesa i Prof. Narębskiego w kontekście naszej podjętej dzisiaj uchwały, serdecznie zapraszam, Sala Dietla, godzina 14.00. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Bardzo proszę Pani Marta Patena.

### **Radna – p. M. Patena**

Ja pozwalam sobie złożyć oświadczenie dotyczące wypowiedzi Pani Wiceprezydent Anny Okońskiej – Walkowicz związane z nie przedłużeniem angażu dla Pana Dyrektora Andrzeja Adamczyka, oświadczam do protokołu, że nie przypominam sobie, aby na Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa zaistniała jakakolwiek sytuacja, w której Pan Adamczyk zostałby postawiony ponad swoje kompetencje. Nie przypominam sobie także, abym ja ani ktokolwiek z Radnych taką sytuację sprowokował, która mogłaby być takim powodem, o jakim mówiła Pani Wiceprezydent. Dziękuję.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Migdał.

### **Radny – p. A. Migdał**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Przed wszystkim w niedzielę Cracovia Maraton, XI, zapraszam Państwa, wprawdzie jest to 42 km 195 m, dlatego w sobotę już również Cracovia Mini Maraton i tu Państwa bardzo zachęcam na godzinę 10.00, jest Bieg Śniadaniowy 3,5 km, na 12.00 Bieg Rodzinny 1 km i o 12.30 jest Bieg Radia RMF, to są bezpłatne wejścia, myślę, że będzie dobra zabawa, na sam Cracovia Maraton proszę Państwa jest 6,5 tys. osób wpisanych, zapłaconych, ile weźmie udział, ile ukończy, jest to 100 % frekwencji więcej niż w zeszłym roku gdzie startowało blisko 3,3 tys., a skończyło 3100, ja w sobotę pobiegę, na Maraton się nie przygotowuję, więc nie będę biegał tym razem.

### **Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa dobiegnie do Nowej Huty to zapraszam, rusza żużel, są jeszcze karnety, kto z Państwa by chciał to z przyjemnością podaruję karnety, wejściówki na żużel, niedziela, godzina 15.00. Chciałbym Państwa poinformować, iż następna LXXIII Sesja Rady Miasta Krakowa planowana na 8 maja rozpocznie się wyjątkowo o godzinie 9.00 i zakończy się wyjątkowo o godzinie 15.00. W dniach od 8 do 10 maja w Krakowie odbywają się spotkania Europejskiej Platformy Organów Regulacyjnych, którego gospodarzem jest Krakowska Rada Radiofonii i Telewizji. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę Pan Tomasz Urynowicz.

**LXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**24 kwietnia 2013 r.**

---

**Radny – p. T. Urynowicz**

Panie Przewodniczący!

Wielu kolegów na tej Sali przypomina różne daty, to niech też ja mam w tym swój mały udział, 27 kwietnia obchodzimy 53 rocznicę Obrony Krzyża w Nowej Hucie, serdecznie Państwa zapraszam na uroczyste obchody. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. J. Pilch**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Sprawdzenie obecności.

Zamykam obrady LXXII zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Bardzo proszę o listę obecności.

Na podstawie kaset magnetofonowych,  
stenogram wykonała:  
Maria Duś